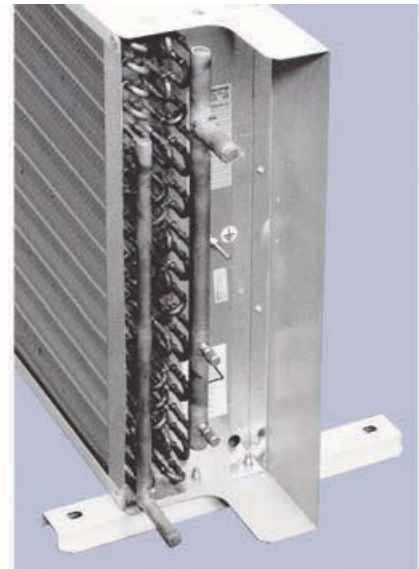




The **TKE** range has been specifically developed to satisfy a wide range of refrigeration and air conditioning applications.

The entire range is equipped with high efficiency coils made from special profile aluminium fins and inner grooved copper tube, suitable new generation refrigerants. They are supplied charged with dry air at 2 bars and the fin spacing is 2,1 mm for the entire range.

Die **TKE** Serie bietet reiche Anwendungsmöglichkeiten in der Kühlung und Klimatisierung.

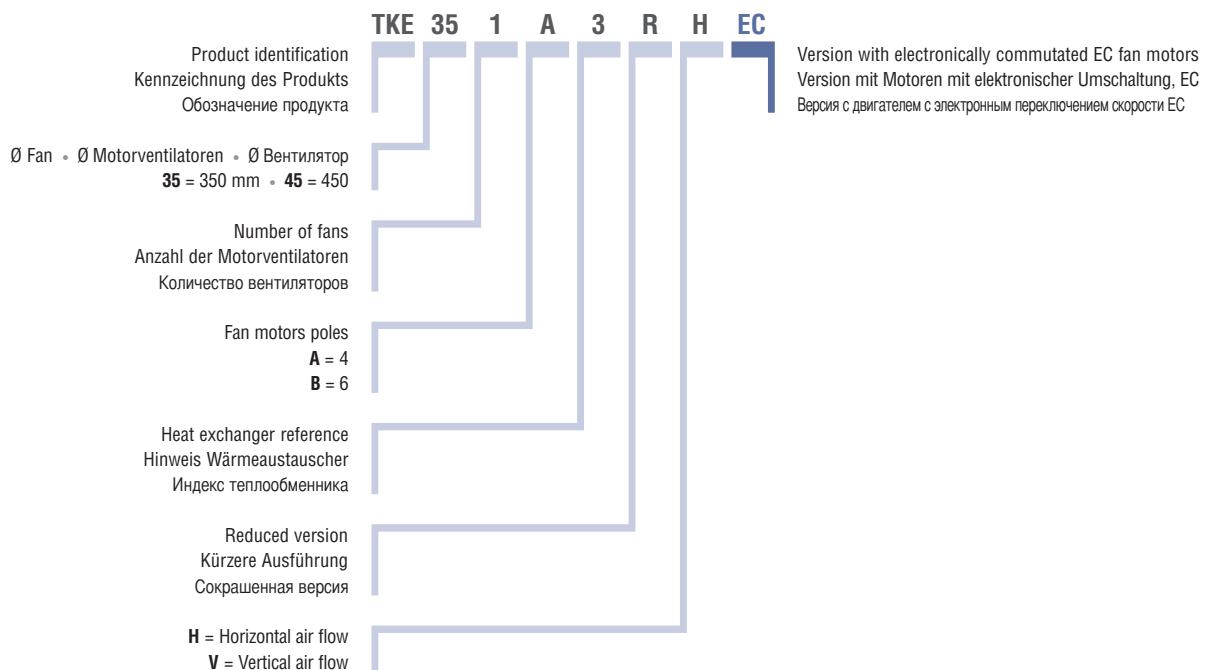
Die sehr leistungsfähigen und für reduzierte Kältemittelfüllung entwickelten Wärmeaustauscher, mit der die ganze Serie ausgestattet ist, werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil und innengerippten für die Anwendung der neuen Kältemittel geeigneten Kupferrohren hergestellt.

Ассортимент **TKE** был разработан для удовлетворения всех возможных применений в сферах охлаждения и кондиционирования.

Высокоэффективные обменники с низкой зарядкой холодильного агента, которыми была оборудована вся серия, оснащены алюминиевыми ребрами с особым профилем и медными трубками с внутренней резьбой, которые были специально разработаны для применения с новыми охладителями.

TKE

Model identification - Kennzeichnung der Modelle - Структура обозначения модели



The TKE models can be used indifferently in the horizontal air flow version (H – with standard support brackets) or in the vertical air flow version (V – a kit with required legs is supplied upon request).

The fan motors employed have the following features:

- 350 mm diameter, external rotor single-phase 230V/1/50-60Hz with built-in electric capacitor and epoxy coated steel fan guard;
- 450 mm diameter, external rotor single-phase 230V/1/50-60Hz with built-in electric capacitor and epoxy coated steel fan guard;
- available with 4 or 6 poles;
- IP 44 protection grade;
- class 155 and 130 insulation (4 and 6 poles);
- inner thermal contact protection.

The optional high efficiency EC fan motors have the following features:

- IP 54 protection grade;
- class B insulation;
- built-in electronic protection;
- speed regulator with 0-10V signal;
- Min / max operating temperature –25/60 °C.

The fan motors and the casework are predisposed for grounding. On request the models can be equipped with non-standard coils and fan motors.

Select units with non-published conditions with the “**Scelte**” selection program.

For special applications and further information consult our Technical Dept.

Sie werden mit 2 bar Trockenluft gefüllt geliefert und der Lamellenabstand ist für die ganze Serie 2,1 mm.

Die Modelle können entweder mit horizontalem Luftstrom (H – Halterungen sind Standard) oder mit vertikalem Luftstrom (V – separates Kit auf Anfrage) angewendet werden.

Die eingesetzten Motorventilatoren haben die folgenden Eigenschaften:

- Durchmesser 350 mm, Wechselstrom 230V/1/50-60 Hz mit Außenrotor und eingebautem Betriebskondensator und Schutzgitter aus Stahl mit Epoxydlack behandelt;
- Durchmesser 450 mm, Wechselstrom 230V/1/50-60 Hz mit Außenrotor und eingebautem Betriebskondensator und Schutzgitter aus Stahl mit Epoxydlack behandelt;
- mit 4 oder 6 Polen verfügbar;
- Schutzgrad IP44;
- Isolierklasse 155 und 130 (4 und 6 Pole)
- Innerer Temperaturwächter.

Die hochleistungsfähigen, optionalen EC-Motorventilatoren haben folgende technische Merkmale:

- Schutzgrad IP 54;
- Isolierungsklasse B;
- Mit integrierter, elektronischer Schutzvorrichtung;
- Geschwindigkeitsregulierung mit Signal 0-10V;
- Min./max. Betriebstemperatur –25/60 °C.

Die Motorventilatoren und das Gehäuse sind für die Erdung vorbereitet.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern und Motorventilatoren als die Standardausführung geliefert werden.

Wählen Sie die Modelle, die nicht mit im Katalog angegebenen Standardbedingungen funktionieren mit unserem Programm „**Scelte**“ aus.

Für Sonderanwendungen und zusätzliche Informationen fragen Sie unser technisches Büro um Rat.

Во всём ассортименте давление сухого воздуха составляет 2 бар, а шаг ребра - 2,1 мм.

Модели могут использоваться, как в версиях с горизонтальным потоком воздуха (H – стандартные опоры), так и с вертикальным потоком (V – вышлите запрос на дополнительный набор опор).

Используемые мотовентиляторы обладают следующими характеристиками:

- диаметр 350 мм, однофазный 230 В/1/50-60 Гц с внешним ротором, со встроенным конденсатором и стальной решёткой, обработанной эпоксидной краской;
- диаметр 450 мм, однофазный 230 В/1/50-60 Гц с внешним ротором, со встроенным конденсатором и стальной решёткой, обработанной эпоксидной краской;
- могут иметь 4 или 6 полюсов;
- степень защиты IP44;
- класс изоляции 155 и 130 (4 и 6 полюсов);
- термодатчик внутренней защиты.

Дополнительные факультативные высокоэффективные мотовентиляторы ЕС с двойной скоростью обладают следующими характеристиками:

- степень защиты IP 54;
- класс изоляции B;
- встроенная электронная защита;
- регулировка скорости сигналом 0-10 V;
- рабочая температура мин./макс. –25/+60 °C

Мотовентиляторы и каркас были подготовлены к заземлению.

По запросу модели могут поставаться с обменниками и мотовентиляторами, отличными от стандартного варианта.

Выберите оборудование, работающее в не входящих в каталог условиях, с помощью программы “**Scelte**”.

Для особых применений и получения дополнительной информации свяжитесь с нашим техническим отделом.

Sound levels - Schallpegel - Шумовые характеристики

The LwA sound power levels in dB (A) and the detailed frequency figures for the different TKE models are stated in Tab. 1.

For a more accurate estimate of the sound pressure levels use the sound power levels considering the directivity and the environment in which the model is installed.

In der Tabelle 1 sind die Schallleistungspegel LwA in dB (A) und die Frequenzen der TKE Modelle mit einem Ventilator angegeben. Um eine genaue Schätzung der Schalldruckpegel zu erhalten, sollen die Schallleistungspegel in Anbetracht der Normen und der Aufstellungsumgebung des Modells anwendet werden.

Корректированные уровни звуковой мощности моделей TKE и уровни звуковой мощности в полосах частот указаны в табл. 1. Для более точной оценки уровня шума учитывайте направленность и акустические условия, в которых будет работать модель.

Tab. 1 | Sound power levels dB (A) for models with one fan motor - Schallleistungspegel dB (A) für Modelle mit einem Ventilator
Уровни звуковой мощности для моделей с одним двигателем вентилятора

Model	Modelle	Модель	LwA	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
TKE 350 A			75	60	65	70	71	67	61	49
TKE 350 B			62	55	56	57	55	51	42	34
TKE 450 A			79	63	69	69	72	74	73	64
TKE 450 B			66	64	56	53	55	56	53	43

The sound power level of models with several fan motors can be calculated with the following formula or by adding the figures of Tab. 3.

Der Schallleistungspegel der Modelle mit mehreren Ventilatoren kann mit der folgenden Formel oder durch Summierung der Werte der Tabelle 3 berechnet werden.

Уровни звуковой мощности для моделей с несколькими вентиляторами рассчитываются по следующей формуле или прибавлением коэффициента из таблицы 3.

$$L_W = L_{W1} + 10 \log(n)$$

LW = Sound power level for models with n fan motors.

LW1 = Sound power level for models with 1 fan motor.

n = Number of fan motors.

LW = Schallleistungspegel für Modell mit n Ventilatoren.

LW1 = Schallleistungspegel für Modell mit 1 Ventilator.

n = Anzahl der Ventilatoren.

LW = Уровень звуковой мощности для моделей с n вентиляторами.

LW1 = Уровень звуковой мощности для моделей с 1 вентилятором.

n = Количество вентиляторов.

Tab. 2 | Correction factor for models with more than one fan motor - Korrektur für Modelle mit mehreren Ventilatoren
Поправочный коэффициент для моделей с несколькими двигателями вентиляторов

dB (A)	0	+3	+5	+6	+8
n	1	2	3	4	6

Tab. 3 | Sound pressure correction factors based on distance - Korrektur Schalldruckpegel von der Entfernung abhängig
Коэффициенты коррекции звукового давления по расстоянию

Distanza	Distance	Distancia	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80	120	200
TKE 350				18	13	10	7	6	0	-3	-6	-12	-15	-18	-21	-26
TKE 450				17	12	9	7	6	0	-3	-6	-12	-15	-18	-21	-25

Options and special versions - Optionen und Sonderausführungen

Дополнительные принадлежности и специальные исполнения



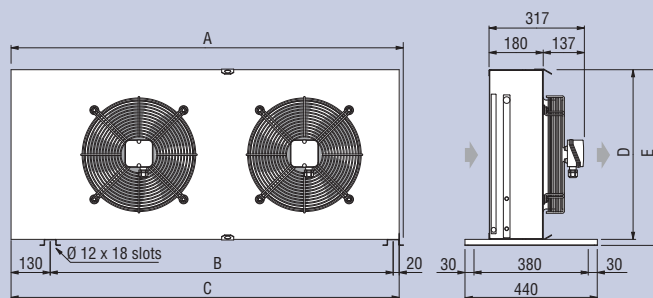
- EC motor (electronically commutated)
- EC Motor (mit elektronischer Kommutation)
- ЕС мотор (коммутированный электроникой)

For more information see table page 262.
Für weitere Informationen siehe Tabelle auf Seite 262.
Для более подробной информации обращайтесь к таблице на стр. 262

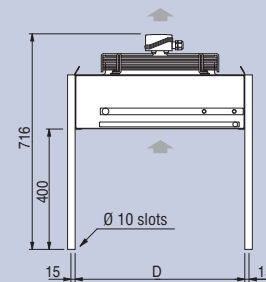
Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

Ø 350 mm; From 1 to 3 fan motors - Von 1 bis 3 Motorventilatoren - От 1 до 3 электровентиляторов

H version



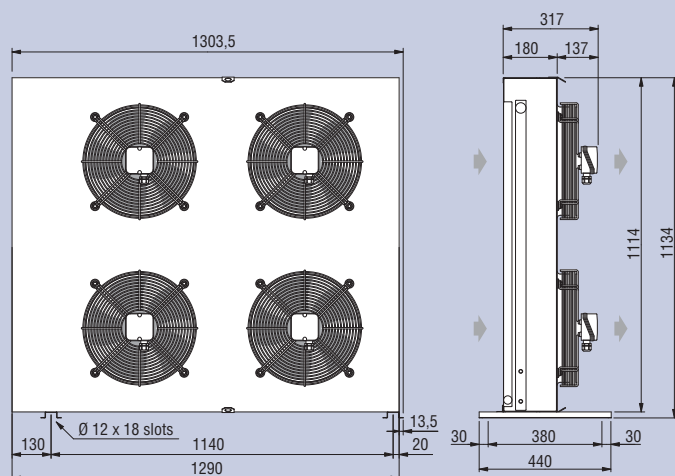
V version



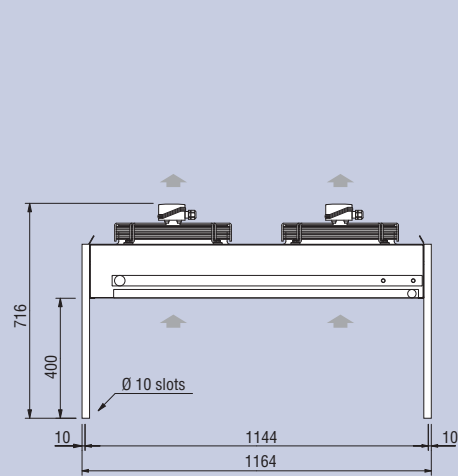
Model	Modell	Модель	TKE	351A2R 351B2R	351A3R 351B3R	351A2 351B2	351A3 351B3	351A4 -	352A2 352B2	352A3 352B3	352A4 -	353A2 353B2	353A3 353B3	353A4 -
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов												
Dimensions (mm)	Abmessungen	Размеры	A	603		753			1303			1853		
			B	440		590			1140			1690		
			C	590		740			1290			1840		
			D	414		564			564			564		
			E	434		584			584			584		

Ø 350 mm; 4 fan motors - 4 Motorventilatoren - 4 электровентиляторов

H version

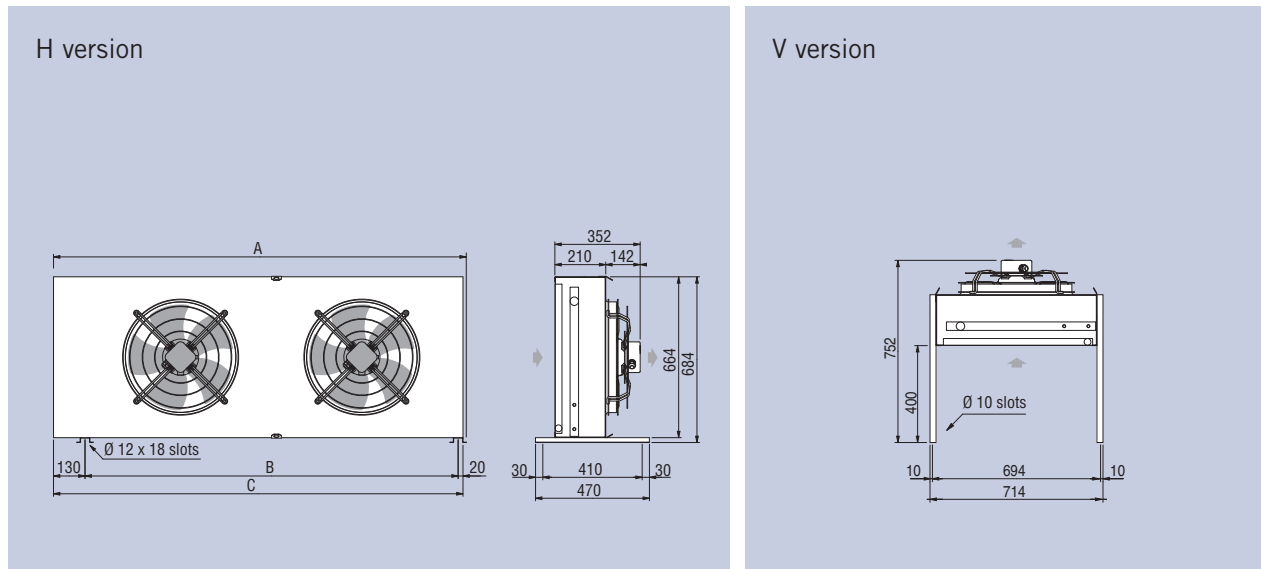


V version



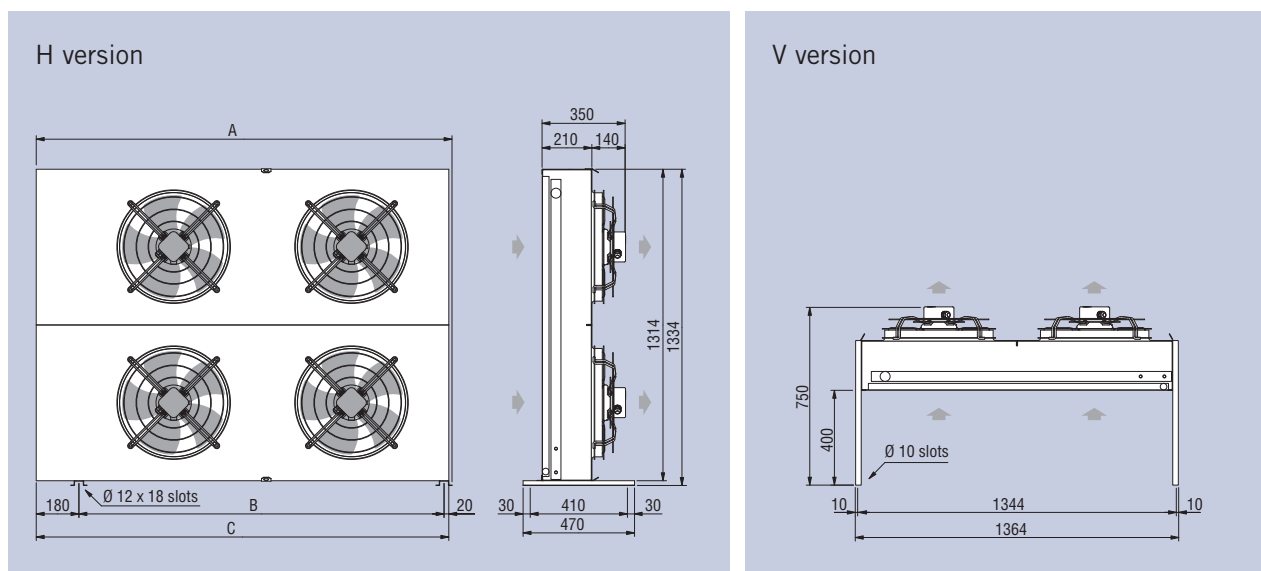
Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

Ø 450 mm; From 1 to 3 fan motors - Von 1 bis 3 Motorventilatoren - От 1 до 3 электровентиляторов



Model	Modell	Модель	TKE	451A2 451B2	451A3 451B3	451A4 451B4	452A2 452B2	452A3 452B3	452A4 452B4	453A2 453B2	453A3 453B3	453A4 453B4
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов										
Dimensions (mm)	Abmessungen	Размеры	A	953			1703			2453		
			B	790			1540			2290		
			C	940			1690			2440		

Ø 450 mm; From 4 to 6 fan motors - Von 4 bis 6 Motorventilatoren - От 4 до 6 электровентиляторов



Model	Modell	Модель	TKE	454A2 454B2	454A3 454B3	454A4 454B4	456A2 456B2	456A3 456B3	456A4 456B4
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов							
Dimensions (mm)	Abmessungen	Размеры	A	1754			2504		
			B	1540			2290		
			C	1740			2490		

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Ø 350 mm

								
Model	Modell	Модель	TKE	351A2R	351A3R	351A2	351A3	351A4
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	4,5	5,8	6,7	8,8	10
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	2390	2160	2500	2310	2160
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1420	1420	1420	1420	1420
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	180	180	180	180	180
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	180	180	180	180	180
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	113	113	113	113	113
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,96	0,96	0,96	0,96	0,96
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	43	43	43	43	43
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	16 12	16 12	22 16	22 16	22 16
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	D	D	C	C

Model	Modell	Модель	TKE	351B2R	351B3R	351B2	351B3	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	3,5	4,3	5,5	6,5	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	1450	1300	1540	1420	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		945	945	945	945	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	75	75	75	75	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	75	75	75	75	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,37	0,37	0,37	0,37	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	40	40	40	40	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,3	0,3	0,3	0,3	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	30	30	30	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	16 12	16 12	22 16	22 16	-
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	B	B	-

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики						
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 350	1 x 350	1 x 350	1 x 350	1 x 350
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	0,5	0,7	0,9	1,3	1,7
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	6,3	9,5	11,9	17,9	23,9
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	0,5	0,8	1	1,5	2
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	kg	14	15	18	20	22

Ø 450 mm

								
Model	Modell	Модель	TKE	451A2	451A3	451A4	452A2	452A3
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	11,8	15,8	18,6	23,6	31,6
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	4960	4550	4880	9920	9100
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1310	1310	1310	1310	1310
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	490	490	490	980	980
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	490	490	490	980	980
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	2,4	2,4	2,4	4,7	4,7
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	340	340	340	680	680
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	2,1	2,1	2,1	4,2	4,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	47	47	47	50	50
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	22 16	22 16	22 16	28 22	35 28
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	D	D	E	D

Model	Modell	Модель	TKE	451B2	451B3	451B4	452B2	452B3
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	10,2	12,4	14,1	20,4	24,8
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	3290	2980	3280	6580	5960
RPM	Umdrehungen	Мин-1		900	900	900	900	900
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	190	190	190	380	380
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	190	190	190	380	380
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,9	0,9	0,9	1,7	1,7
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	170	170	170	340	340
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,4	1,4	1,4	2,8	2,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	34	34	37	37
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	22 16	22 16	22 16	28 22	28 22
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	B	C	C

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики						
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 450	1 x 450	1 x 450	2 x 450	2 x 450
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	1,4	2,1	2,8	2,8	4,2
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	19,3	28,9	38,5	38,6	57,8
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	1,5	2,3	3,1	3	4,6
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	kg	31,5	33,5	36,5	57,5	63

1) Option.

1) Option.

1) Вариант

								
352A2	352A3	352A4	353A2	353A3	353A4	354A2	354A3	354A4
13,4	17,6	20	20,1	26,4	30	26,8	35,2	40
5000	4620	4320	7500	6930	6480	10000	9240	8640
1420	1420	1420	1420	1420	1420	1420	1420	1420
360	360	360	540	540	540	720	720	720
360	360	360	540	540	540	720	720	720
1,6	1,6	1,6	2,4	2,4	2,4	3,2	3,2	3,2
226	226	226	339	339	339	452	452	452
1,92	1,92	1,92	2,88	2,88	2,88	3,84	3,84	3,84
46	46	46	48	48	48	49	49	49
22 16	22 16	22 16	28 22	28 22	28 22	35 28	35 28	35 28
D	C	C	D	C	C	D	C	C

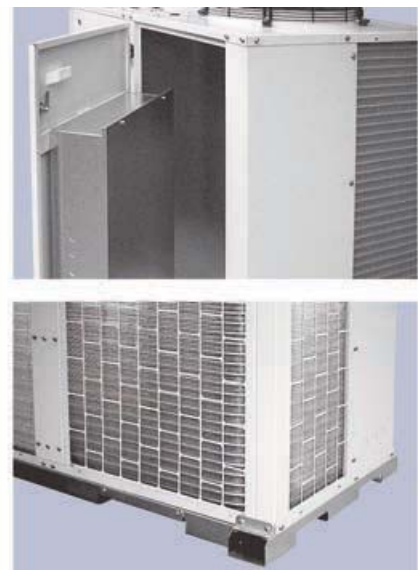
352B2	352B3	-	353B2	353B3	-	354B2	354B3	-
11	13	-	16,5	19,5	-	22	26	-
3080	2840	-	4620	4260	-	6160	5680	-
945	945	-	945	945	-	945	945	-
150	150	-	225	225	-	300	300	-
150	150	-	225	225	-	300	300	-
0,74	0,74	-	1,11	1,11	-	1,48	1,48	-
80	80	-	120	120	-	160	160	-
0,6	0,6	-	0,9	0,9	-	1,2	1,2	-
33	33	-	35	35	-	36	36	-
22 16	22 16	-	28 22	28 22	-	35 28	35 28	-
B	B	-	B	B	-	B	B	-

2 x 350	2 x 350	2 x 350	3 x 350	3 x 350	3 x 350	4 x 350	4 x 350	4 x 350
1,7	2,6	3,4	2,6	3,9	5,1	3,4	5,2	6,8
23,8	35,8	47,8	35,7	53,7	71,7	47,6	71,6	95,6
2	3	4	3	4,5	6	4	6	8
32,5	36	39,5	46	51,5	57	60	68	75

									
452A4	453A2	453A3	453A4	454A2	454A3	454A4	456A2	456A3	456A4
37,2	35,4	47,4	55,8	47,2	63,2	74,4	70,8	94,8	111,6
9760	14880	13650	14640	19840	18200	19520	29760	27300	29280
1310	1310	1310	1310	1310	1310	1310	1310	1310	1310
980	1470	1470	1470	1960	1960	1960	2940	2940	2940
980	1470	1470	1470	1960	1960	1960	2940	2940	2940
4,7	7,1	7,1	7,1	9,4	9,4	9,4	14,2	14,2	14,2
680	1020	1020	1020	1360	1360	1360	2040	2040	2040
4,2	6,3	6,3	6,3	8,4	8,4	8,4	12,6	12,6	12,6
50	52	52	52	53	53	53	55	55	55
35 28	35 28	42 28	42 28	42 28	42 28	42 35	42 35	54 42	54 42
D	E	D	D	E	D	D	E	D	D

452B4	453B2	453B3	453B4	454B2	454B3	454B4	456B2	456B3	456B4
28,2	30,6	37,2	42,3	40,8	49,6	56,4	61,2	74,4	84,6
6560	9870	8940	9840	13160	11920	13120	19740	17880	19680
900	900	900	900	900	900	900	900	900	900
380	570	570	570	760	760	760	1140	1140	1140
380	570	570	570	760	760	760	1140	1140	1140
1,7	2,6	2,6	2,6	3,4	3,4	3,4	5,2	5,2	5,2
340	510	510	510	680	680	680	1020	1020	1020
2,8	4,2	4,2	4,2	5,6	5,6	5,6	8,4	8,4	8,4
37	39	39	39	40	40	40	42	42	42
28 22	35 28	42 28	42 28	42 28	42 28	42 35	42 35	54 42	54 42
B	C	C	B	C	C	B	C	C	B

2 x 450	3 x 450	3 x 450	3 x 450	4 x 450	4 x 450	4 x 450	6 x 450	6 x 450	6 x 450
5,5	4,1	6,2	8,3	5,5	8,3	11,1	8,3	12,5	16,6
77	57,9	86,7	116	77,2	116	154	116	173	231
6,2	4,5	6,9	9,3	6	9,2	12,4	9	13,8	18,6
68,5	84	92,5	101	113	123	133	163	181	198



The **PCV** range of one or two fan motor condensers coupled with a compartment has been specifically designed to satisfy all possible high quality refrigeration applications. The models of this range are equipped with high efficiency "L" shaped coils to increase its compactness.

This range is equipped with coils made of special profile "Air Intake" aluminum fins and inner grooved copper tubes, suitable for new generation refrigerants. They are supplied charged with dry air at a pressure of 2 bars.

The fin spacing is 2,1 mm for the entire range.

The models with two fan motors are equipped with two coils which are separated by a dividing panel; they can provide either the same or different performances in order to meet

Die Verflüssigerserie PCV mit angeschlossenem Gehäuseraum und einem oder zwei Axialventilatoren bietet reichliche Anwendungsmöglichkeiten in der qualitativ hochwertigen Kühlung. Um eine größere Kompaktheit zu erhalten, sind die sehr leistungsfähigen Wärmeaustauscher der **PCV** Modelle „L“ förmig gebogen.

Alle Wärmeaustauscher werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil „Air Intake“ gefertigt. Die innenberippten Kupferrohre sind für die Anwendung der neuen Kältemittel geeignet und werden mit 2 bar Trockenluft gefüllt geliefert.

Die ganze Serie hat einen Lamellenabstand von 2,1 mm.

Die Modelle mit zwei Motorventilatoren haben zwei separate Wärmeaustauscher, die durch eine Trennwand geteilt sind, und die gleich oder verschieden sein können, um den verschiedenen Leistungsanforderungen der Kreisläufe BT (niedrige Temperatur) und TN (Normaltemperatur) gerecht zu werden.

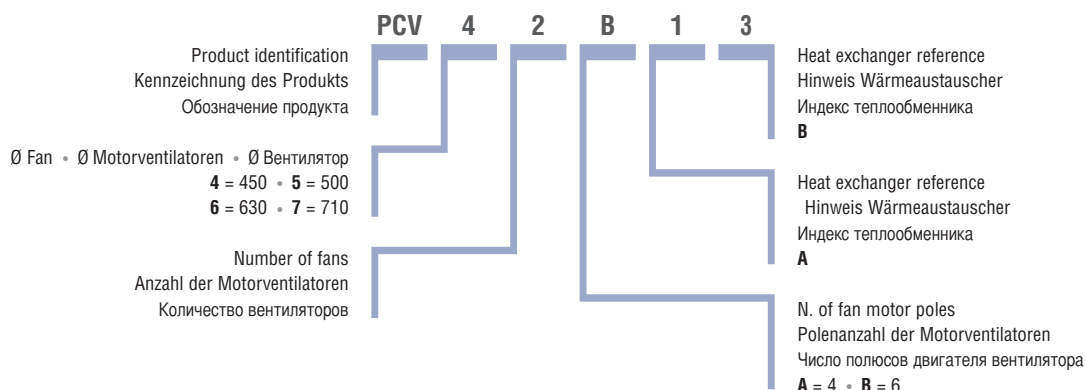
Конденсаторы серии **PCV** с одним или двумя вентиляторами были специально разработаны для удовлетворения всех возможных применений в холодильной высококачественной. Модели этой серии оснащены теплообменным пакетом высокой эффективности L-образной формы, с целью увеличения степени своей компактности.

Эта серия оснащена теплообменным пакетом с алюминиевыми ламелями специального профиля и медными трубами с внутренним оребрением, пригодных для хладагентов нового поколения. Модели данной серии поставляются заправленными сухим воздухом под давлением 2 бара.

Шаг ламелей 2,1 мм во всем диапазоне.

Модели с двумя вентиляторами оснащены двумя теплообменными пакетами, которые разделены между собой панелью; оба пакета могут работать как для одной общей производительности, так и по отдельности – каждый для своей задачи,

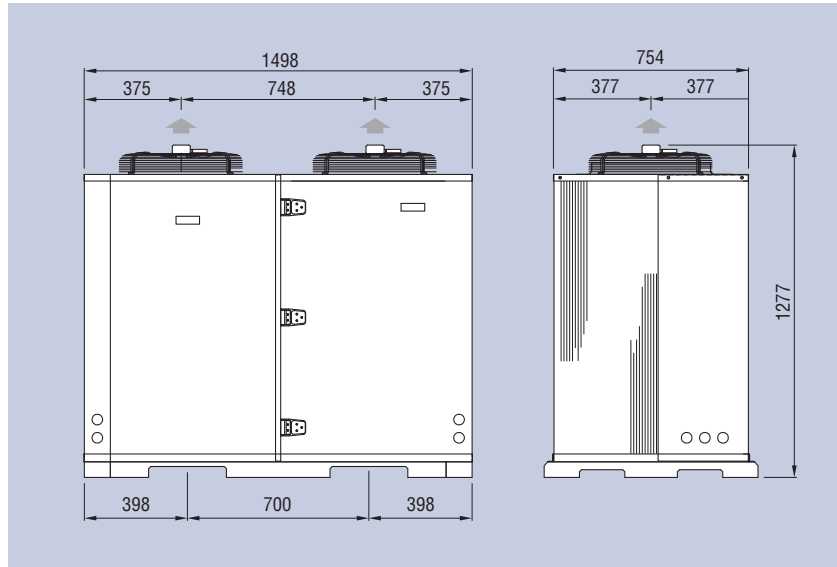
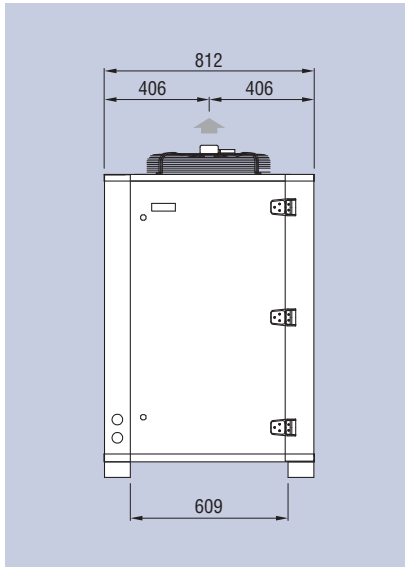
Model identification - Kennzeichnung der Modelle - Структура обозначения модели



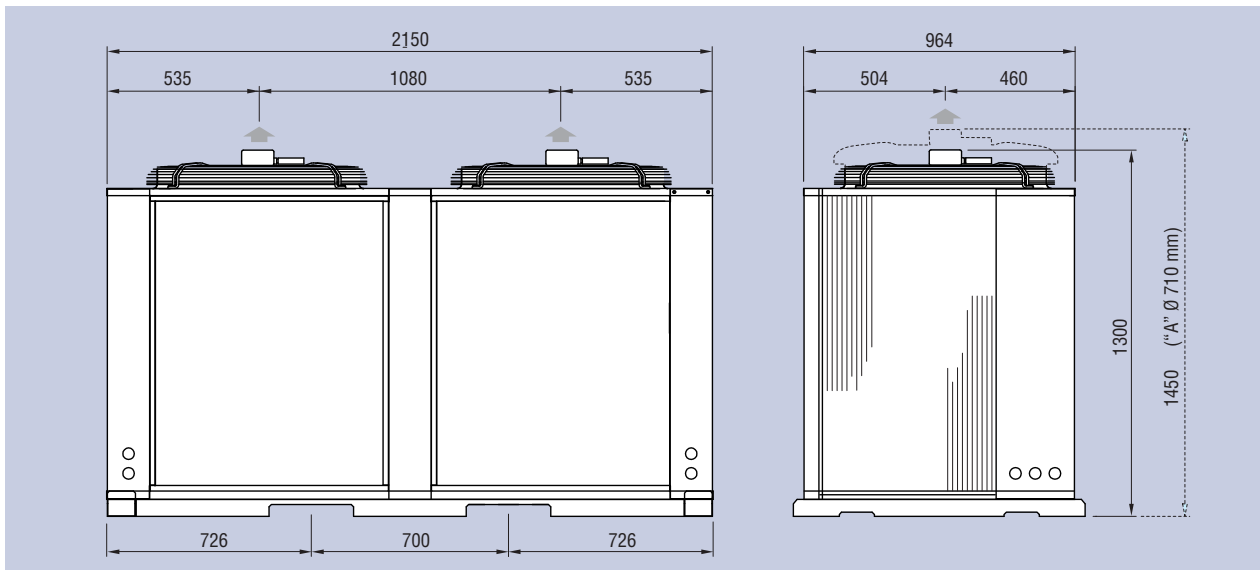
Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

1 x Ø450, Ø500 mm

2 x Ø450, Ø500 mm



Ø630, Ø710 mm



different circuit capacity requirements, i.e. LT (Low Temperature) and NT (High Temperature).

As an option it is possible to remove the dividing panel and use the two identical coils (two-circuit system) to serve a single compression group with a higher capacity.

The casework for the units of this product range is made of pre-painted galvanized metal sheet.

Als Option kann die Trennwand entfernt werden und es können zwei identische Wärmeaustauscher (Zweikreislaufsystem) zur Versorgung einer einzigen Verdichtergruppe mit höherer Leistung verwendet werden.

Das Gehäuse dieser Produkte ist aus vorbeschichtetem verzinkten Stahlblech hergestellt.

Die Modelle sind mit einem speziellen schalldichten Raum ausgestattet zur Aufnahme der Verdichter (nicht mitgeliefert), sowie mit verstärkter Bodenplatte und Bodenträger, Scharniertüre,

t.e. низкотемпературное применение и высокотемпературное применение одновременно.

В качестве опции можно удалить разделительную панель и использовать два одинаковых теплообменных пакета для больших значений мощностей. Корпус данных моделей изготовлен из предварительно окрашенной оцинкованной стали.

Модели имеют специальный отсек предназначен для размещения компрессора (не поставляется) с усиленной

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы													
Model	Modell	Модель	PCV	41A01		41A02		41A03		42A11		42A12	
Exchanger	Wärmeaustauscher	Теплообменник		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		-	9,6	-	17,4	-	20,5	9,6	9,6	9,6	17,4
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	5910		5460		5210		11820		11370	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1310		1310		1310		1310		1310	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	490		490		490		980		980	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	490		490		490		980		980	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	2,4		2,4		2,4		4,8		4,8	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	47		47		47		50		50	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	16/12		22/16		22/16		16/12	16/12	16/12	22/16
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E		D		D		E		E	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 450		1 x 450		1 x 450		2 x 450		2 x 450	
Model	Modell	Модель	PCV	41B01		41B02		41B03		42B11		42B12	
Exchanger	Wärmeaustauscher	Теплообменник		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		-	8,6	-	14,5	-	16,2	8,6	8,6	8,6	14,5
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	4270		3920		3750		8540		8190	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		900		900		900		900		900	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	190		190		190		380		380	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	190		190		190		380		380	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,86		0,86		0,86		1,72		1,72	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34		34		34		37		37	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	16/12		22/16		22/16		16/12	16/12	16/12	22/16
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C		B		B		C		C	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 450		1 x 450		1 x 450		2 x 450		2 x 450	
Model	Modell	Модель	PCV	51A01		51A02		51A03		52A11		52A12	
Exchanger	Wärmeaustauscher	Теплообменник		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		-	11,4	-	21,9	-	26,4	11,4	11,4	11,4	21,9
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	8810		8070		7580		17620		16880	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1300		1300		1300		1300		1300	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	680		680		680		1360		1360	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	680		680		680		1360		1360	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3		3		3		6		6	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	50		50		50		53		53	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	16/12		22/16		22/16		16/12	16/12	16/12	22/16
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E		D		D		E		E	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 500		1 x 500		1 x 500		2 x 500		2 x 500	
Model	Modell	Модель	PCV	51B01		51B02		51B03		52B11		52B12	
Exchanger	Wärmeaustauscher	Теплообменник		A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		-	9,5	-	16,7	-	19,4	9,5	9,5	9,5	16,7
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	5660		5125		4845		11320		10785	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		915		915		915		915		915	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	270		270		270		540		540	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	270		270		270		540		540	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,2		1,2		1,2		2,4		2,4	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37		37		37		40		40	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	16/12		22/16		22/16		16/12	16/12	16/12	22/16
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D		C		B		D		C	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 500		1 x 500		1 x 500		2 x 500		2 x 500	
Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики											
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	3,2		5,8		8,6		6,4		9	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	17,6		31,6		47,3		35,2		49,2	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	2,6		4,7		7		5,2		7,3	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	kg	109		120		130		185		196	



42A13		42A22		42A23		42A33		62B11		62B12		62B13		62B22		62B23		62B33	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
9,6	20,5	17,4	17,4	17,4	20,5	20,5	20,5	12,9	12,9	12,9	27	12,9	31,5	27	27	27	31,5	31,5	31,5
11120		10920		10670		10420		18560		18040		17695		17520		17175		16830	
1310		1310		1310		1310		890		890		890		890		890		890	
980		980		980		980		1080		1080		1080		1080		1080		1080	
980		980		980		980		1200		1200		1200		1200		1200		1200	
4,8		4,8		4,8		4,8		2,4		2,4		2,4		2,4		2,4		2,4	
50		50		50		50		46		46		46		46		46		46	
16/12	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	35/22	22/16	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22
D		D		D		D		E		D		D		C		C		C	
2 x 450		2 x 450		2 x 450		2 x 450		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630	

42B13		42B22		42B23		42B33		62C11		62C12		62C13		62C22		62C23		62C33	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
8,6	16,2	14,5	14,5	14,5	16,2	16,2	16,2	10	10	10	19,3	10	21,6	19,3	19,3	19,3	21,6	21,6	21,6
8020		7840		7670		7500		11400		11060		10840		10720		10500		10280	
900		900		900		900		650		650		650		650		650		650	
380		380		380		380		480		480		480		480		480		480	
380		380		380		380		480		480		480		480		480		480	
1,72		1,72		1,72		1,72		2,34		2,34		2,34		2,34		2,34		2,34	
37		37		37		37		37		37		37		37		37		37	
16/12	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	35/22	22/16	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22
C		B		B		B		D		C		C		B		B		B	
2 x 450		2 x 450		2 x 450		2 x 450		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630		2 x 630	

52A13		52A22		52A23		52A33		72A11		72A12		72A13		72A22		72A23		72A33	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
11,4	26,4	21,9	21,9	21,9	26,4	26,4	26,4	18,8	18,8	18,8	42,4	18,8	53,8	42,4	42,4	42,4	53,8	53,8	53,8
16390		16140		15650		15160		42120		40310		39060		38500		37250		36000	
1300		1300		1300		1300		1365		1365		1365		1365		1365		1365	
1360		1360		1360		1360		4400		4400		4400		4400		4400		4400	
1360		1360		1360		1360		4400		4400		4400		4400		4400		4400	
6		6		6		6		8,4		8,4		8,4		8,4		8,4		8,4	
53		53		53		53		58		58		58		58		58		58	
16/12	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	35/22	22/16	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22
E		D		D		D		E		E		E		E		E		E	
2 x 500		2 x 500		2 x 500		2 x 500		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710	

52B13		52B22		52B23		52B33		72B11		72B12		72B13		72B22		72B23		72B33	
A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
9,5	19,4	16,7	16,7	16,7	19,4	19,4	19,4	14,4	14,4	14,4	30,7	14,4	37,8	30,7	30,7	30,7	37,8	37,8	37,8
10505		10250		9970		9690		23560		22720		22200		21880		21360		20840	
915		915		915		915		880		880		880		880		880		880	
540		540		540		540		1680		1680		1680		1680		1680		1680	
540		540		540		540		1680		1680		1680		1680		1680		1680	
2,4		2,4		2,4		2,4		3,48		3,48		3,48		3,48		3,48		3,48	
40		40		40		40		49		49		49		49		49		49	
16/12	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	22/16	35/22	22/16	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22	35/22
C		C		C		B		E		E		D		D		D		D	
2 x 500		2 x 500		2 x 500		2 x 500		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710		2 x 710	

11,8	11,6	14,4	17,2	6	9	12	12	15	18
64,9	63,2	78,9	94,6	58	87	116	116	145	174
9,6	9,4	11,7	14	8	12	16	16	20	24
205	207	216	227	285	300	316	319	333	350

The models have a special compartment designed to accommodate the compressor (not supplied) with a reinforced base and support platform, hinged doors, removable panels and inner protected compartment for the positioning of possible electrical switchboards.

This range employs four types of standard fan motors:

- **A)** Ø 450 mm, 230V/1/50-60 Hz single-phase, with 4 or 6 poles, external rotor type, with built-in electric capacitor and epoxy coated steel fan guard;
- **B)** Ø 500 mm, 230V/1/50-60 Hz single-phase, with 4 or 6 poles, external rotor type with built-in electric capacitor and epoxy coated steel fan guard;
- **C)** Ø 630 mm, 230V/1/50 Hz single-phase, with 6 or 8 poles, external rotor type with built-in electric capacitor and epoxy coated steel fan guard;
- **D)** Ø 710 mm, 230V/1/50 Hz single-phase, with 6 poles, external rotor type with built-in electric capacitor, or 400V/3/50 Hz three-phase, with 6 poles, external rotor type with built-in electric capacitor and epoxy coated steel fan guard;

The standard fan motors employed have the following features:

- IP 54 protection grade;
- class 155 insulation;
- inner thermal contact protection;

The optional high efficiency EC fan motors have the following features:

- IP 54 protection grade;
- insulation grade B;
- built-in electronic protection;
- speed regulator with 0-10V signal;
- additional speed regulator with MODBUS system for Ø 630 and 710 mm;
- min / max operating temperature -25/60 °C.

The fan and the casework are predisposed for grounding.

Upon request models can be equipped with non- standard coils, fan motors and casework with special features, see table on page 262.

Select units with non published conditions with the **“Scelte”** selection program.

For special applications and further information consult our Technical Dept.

abnehmbaren Paneelen und geschütztem Innenraum für eventuelle Schalttafeln.

Es werden 4 Arten von Motorventilatoren verwendet:

- **A)** Durchmesser 450 mm, einphasig 230V/1/50-60 Hz mit externem Rotor, mit 4 oder 6 Polen, mit integriertem Anlaufkondensator und mit Epoxydlack behandeltem Stahlgitter;
- **B)** Durchmesser 500 mm, einphasig 230V/1/50-60 Hz mit externem Rotor, mit 4 oder 6 Polen, mit integriertem Anlaufkondensator und mit Epoxydlack behandeltem Stahlgitter;
- **C)** Durchmesser 630 mm, mit 6 oder 8 Polen, einphasig 230V/1/50 Hz mit externem Rotor, mit integriertem Anlaufkondensator und mit Epoxydlack behandeltem Stahlgitter;
- **D)** Durchmesser 710 mm, einphasig mit 6 Polen 230V/1/50 Hz mit integriertem Anlaufkondensator, oder dreiphasig mit 4 Polen 400V/3/50 Hz mit externem Rotor und mit Epoxydlack behandeltem Stahlgitter;

Die angewandten Standardmotorventilatoren besitzen die folgenden Eigenschaften:

- Schutzgrad IP 54;
- Isolierklasse B;
- Innerer Temperaturwächter.

Die hochleistungsfähigen, optionalen EC-Motorventilatoren haben folgende technische Merkmale:

- Schutzgrad IP 54;
- Isolierklasse B;
- Mit integrierter, elektronischer Schutzvorrichtung;
- Geschwindigkeitsregulierung mit Signal 0-10V;
- Zusätzliche Geschwindigkeitsregulierung mit MODBUS-System für Ø 630 und 710 mm;
- Min./max. Betriebstemperatur -25/60 °C.

Die Motorventilatoren und das Gehäuse sind für die Erdung vorbereitet.

Auf Anfrage können Modelle mit anderen Wärmeaustauschern, Motorventilatoren und Gehäuseeinzelheiten als die Standardausführung geliefert werden, siehe Tabelle Seite 262.

Wählen Sie die Modelle mit Sonderausführung, die Sie nicht im Katalog finden, mit unserem Programm **„Scelte“** aus.

Für Sonderausführungen und zusätzliche Informationen steht Ihnen unser Technisches Büro jederzeit gerne zur Verfügung.

базой для установки агрегатного оборудования, распашные двери, съёмные панели и внутренний отсек для размещения электрического щита.

Используемые в стандартном исполнении мотовентиляторы обладают следующими характеристиками:

- **A)** диаметр 450 мм, 230V/1/50-60 Гц однофазный, 4 и 6 полюсов, с внешним ротором, со встроенным электрическим конденсатором и решеткой с эпоксидным покрытием;
- **B)** диаметр 500 мм, 230V/1/50-60 Гц однофазный, 4 и 6 полюсов, с внешним ротором, со встроенным электрическим конденсатором и решеткой с эпоксидным покрытием;
- **C)** диаметр 630 мм, 230V/1/50 Гц однофазный, 6 и 8 полюсов, с внешним ротором, со встроенным электрическим конденсатором и решеткой с эпоксидным покрытием;
- **D)** диаметр 710 мм, 230V/1/50-60 Гц однофазный, 6 полюсов, с внешним ротором, со встроенным электрическим конденсатором или трёхфазный 400V/3/50Гц с, 6 полюсов, с внешним ротором, со встроенным электрическим конденсатором и решеткой с эпоксидным покрытием.

Используемые мотовентиляторы обладают следующими характеристиками:

- IP 54-класс защиты;
- 155-Класс изоляции;
- Внутренняя тепловая защита контактов.

Дополнительные факультативные высокоэффективные мотовентиляторы ЕС с двойной скоростью обладают следующими характеристиками:

- степень защиты IP 54;
- класс изоляции B;
- встроенная электронная защита;
- регулировка скорости сигналом 0-10 V;
- дополнительная регулировка скорости с помощью системы MODBUS для Ø 630 и 710 мм;
- рабочая температура мин./макс. -25/+60 °C

Вентилятор и корпус подготовлены для заземления.

По желанию модели могут быть оснащены нестандартными теплообменными пакетами, вентиляторами и корпусом, см. таблицу на странице 262.

Выбор моделей данной серии на нестандартные условия можно вести с помощью программы **“Scelte”**. По всем дополнительным вопросам можно проконсультироваться у нашего Технического Отдела.

Sound levels - Schallpegel - Шумовые характеристики

The LwA sound power levels in dB (A) and the detailed frequency figures for the different PVE models are stated in Tab. 1.

For a more accurate estimate of the sound pressure levels use the sound power levels considering the directivity and the environment in which the model is installed.

In der Tab. 1 sind die Schallleistungspegel LwA in dB (A) und die Frequenzen der PVE Modelle angegeben. Um eine genaue Schätzung der Schalldruckpegel zu erhalten, sollen die Schallleistungspegel in Anbetracht der Normen und der Aufstellungsumgebung des Modells angewendet werden.

Корректированные уровни звуковой мощности моделей PVE и уровни звуковой мощности в полосах частот указаны в табл. 1.

Для более точной оценки уровня шума учитывайте направленность и акустические условия, в которых будет работать модель.

Tab. 1 | Sound power levels dB (A) for models with 1 fan motor - Schallleistungspegel dB (A) für Modelle mit 1 Ventilatoren
Уровни звуковой мощности для моделей с 1 двигателями вентилятора

Model	Modell	Модель	LwA	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
PCV 450 A			79	63	69	69	72	74	73	64
PCV 450 B			66	64	56	53	55	56	53	43
PCV 500 A			82	64	69	74	78	76	70	61
PCV 500 B			70	54	59	64	66	62	55	49
PCV 630 B			76	59	66	69	72	69	61	55
PCV 630 C			66	48	58	60	63	57	50	43
PCV 710 A			85	64	74	76	81	80	76	68
PCV 710 B			78	60	72	72	73	69	64	59

The sound power level of models with several fan motors can be calculated with the following formula or by adding the figures of Tab. 2.

Der Schallleistungspegel der Modelle mit mehreren Ventilatoren kann mit der folgenden Formel oder durch Summierung der Werte der Tab. 2 berechnet werden.

Уровни звуковой мощности для моделей с несколькими вентиляторами рассчитываются по следующей формуле или прибавлением коэффициента из таблицы 3.

$$L_W = L_{W1} + 10 \log(n)$$

LW = Sound power level for models with n fan motors.

LW6 = Sound power level for models with 6 fan motors.

n = Number of fan motors.

LW = Schallleistungspegel für Modell mit n Ventilatoren.

LW6 = Schallleistungspegel für Modell mit 6 Ventilatoren.

n = Anzahl der Ventilatoren.

LW = Уровень звуковой мощности для моделей с n вентиляторами.

LW6 = Уровень звуковой мощности для моделей с 6 вентиляторами.

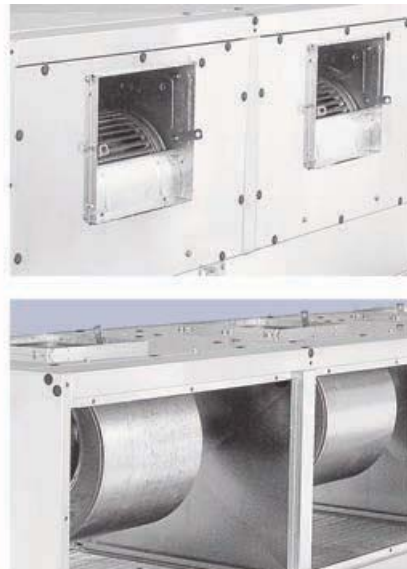
n = Количество вентиляторов

Tab. 2 | Correction factor for models with more than one fan motor - Korrektur für Modelle mit mehreren Ventilatoren
Поправочный коэффициент для моделей с несколькими двигателями вентиляторов

dB (A)	0	+3
n	1	2

Tab. 3 | Sound pressure correction factors based on distance - Korrektur Schalldruckpegel von der Entfernung abhängig
Коэффициенты коррекции звукового давления по расстоянию

Distance	Entfernung	Расстояние d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80	120	200
PCV 450			17	12	9	7	6	0	-3	-6	-12	-15	-18	-21	-25
PCV 500			17	12	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
PCV 630			16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
PCV 710			16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25



The **PCM** air cooled condensers with centrifugal fan motors have been specifically designed for a wide range of refrigeration and air conditioning applications.

The entire range is equipped with high efficiency coils made from special "AIR INTAKE" profile aluminium fins and inner grooved copper tube, suitable for new generation refrigerants. They are supplied charged with dry air at 2 bars and 2,1 mm fin spacing for the entire range.

In order to modify the air flow position and facilitate servicing/maintenance operations the side panels and fan shrouds are removable. The air flow can be

Die **PCM** Verflüssiger mit Radialventilatoren bieten reichliche Anwendungsmöglichkeiten in der Kühlung und Klimatisierung.

Die sehr leistungsfähigen Wärmeaustauscher, mit der die ganze Serie ausgestattet ist, werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil "AIR INTAKE" und innenberippten für die Anwendung der neuen Kältemittel geeigneten Kupferrohren hergestellt. Sie werden mit 2 bar Trockenluft gefüllt geliefert und die ganze Serie hat einen Lamellenabstand von 2,1 mm.

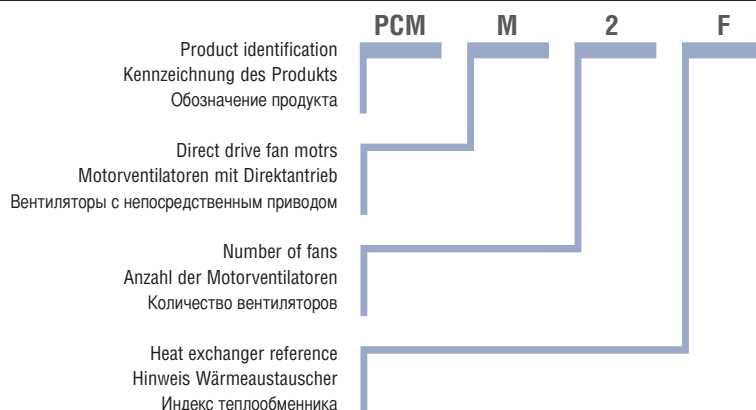
Um die Lage des Luftstroms zu ändern und die innere Reinigung zu erleichtern, sind die Seitenbleche und die Lüfterbleche abnehmbar. Der Luftstrom (horizontal/vertikal)

Воздушные конденсаторы **PCM** с радиальными вентиляторами разработаны для широкого круга холодильных установок и систем кондиционирования воздуха.

Вся серия оборудована рассчитанными на хладагенты нового поколения высокоэффективными змеевиками, изготовленными из медных труб с внутренним оребрением и алюминиевых ребер специального профиля "Air Intake". Шаг ребер для всей серии составляет 2,1 мм. Аппараты поставляются заправленными сухим воздухом под давлением 2 бар.

Для изменения направления потока воздуха и облегчения обслуживания внутренних частей боковые панели и кожух вентилятора сделаны съемными.

Model identification - Kennzeichnung der Modelle - Структура обозначения модели



adjusted (horizontal/vertical) with the appropriate support bracket kits. All models are fitted with mobile protective panels on the return bend and header sides.

The models have been designed for canalized installation with maximum available static pressure 150 Pa. The manufacturer cannot be held responsible for the performances and the safety of non-canalized models. In order to achieve an optimum operation the length of the canal must be at least 1,5 times the diameter of the outlet of the fan. For use without canals the installer must fit a protective guard on the air throw outlet in compliance to the local safety regulations.

The direct drive centrifugal fan motors are available in single-phase 230V/1/50Hz, or three-phase 400V/3/50Hz and have the following features:

- type 9/9 single-phase, type 10/10 single-phase, type 12/12 three-phase;
- IP 44 protection grade;
- class F insulation;
- internal thermal contact protection;
- designed for canalized installation with a maximum available static pressure of 150 Pa.

The fan motors and casework are predisposed for grounding.

On request the models can be equipped with non-standard coils and fan motors (see table at page 262).

For special applications and further information consult our Technical Dept.

kann durch spezielle Umbausätze geändert werden. Alle Modelle haben auf der Rohrbogen- und Sammlerseite einen abnehmbaren Schutz.

Alle Modelle sind für den Kanaleinbau mit einer höchstzulässigen externen Pressung von 150 Pa entworfen. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für die Leistungen und die Sicherheit der nicht kanalisierten Modelle ab. Für ein optimales Funktionieren muss die verwendete Mindestkanallänge mindestens 1,5 mal so groß wie der Durchmesser der entsprechenden Eintrittsöffnung des Ventilators sein. Bei Anwendung ohne Kanäle muss bei der Lufteintrittsöffnung ein Schutzgitter gemäß den örtlichen Sicherheitsnormen montiert werden.

Die Radialmotorventilatoren mit Direktantrieb sind in der Ausführung mit Wechselstrom 230V/1/50 Hz oder Drehstrom 400V/3/50 Hz verfügbar und besitzen die folgenden Eigenschaften:

- Typ 9/9 Wechselstrom, Typ 10/10 Wechselstrom, Typ 12/12 Drehstrom;
- Schutzgrad IP 44;
- Isolierklasse F;
- Innere Temperaturwächter;
- Für den Kanaleinbau mit höchstzulässiger externen Pressung von 150Pa entworfen.

Die Motorventilatoren und das Gehäuse sind für die Erdung vorbereitet.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern und Motorventilatoren als die Standardausführung geliefert werden (siehe Tabelle auf Seite 262).

Für Sonderanwendungen und zusätzliche Informationen fragen Sie unser technisches Büro um Rat.

Направление воздушного потока (горизонтальное и вертикальное) можно изменить с помощью подходящего крепежного комплекта. У всех моделей на сторонах колена и коллектора имеются съемные защитные панели.

Это канальные аппараты с располагаемым статическим давлением 150 Па. Изготовитель не несет ответственности за производительность и безопасность аппаратов, не присоединенных к каналам. Для оптимальной работы длина канала должна быть в 1,5 раза больше диаметра нагнетательного отверстия. Если аппарат устанавливается без канала, необходимо смонтировать на нагнетательном отверстии защитную решетку, отвечающую местным правилам техники безопасности.

Их радиальные вентиляторы с непосредственным приводом с питанием от однофазной (230 В, 50 Гц) или трехфазной (400 В, 50 Гц) сети имеют следующие характеристики:

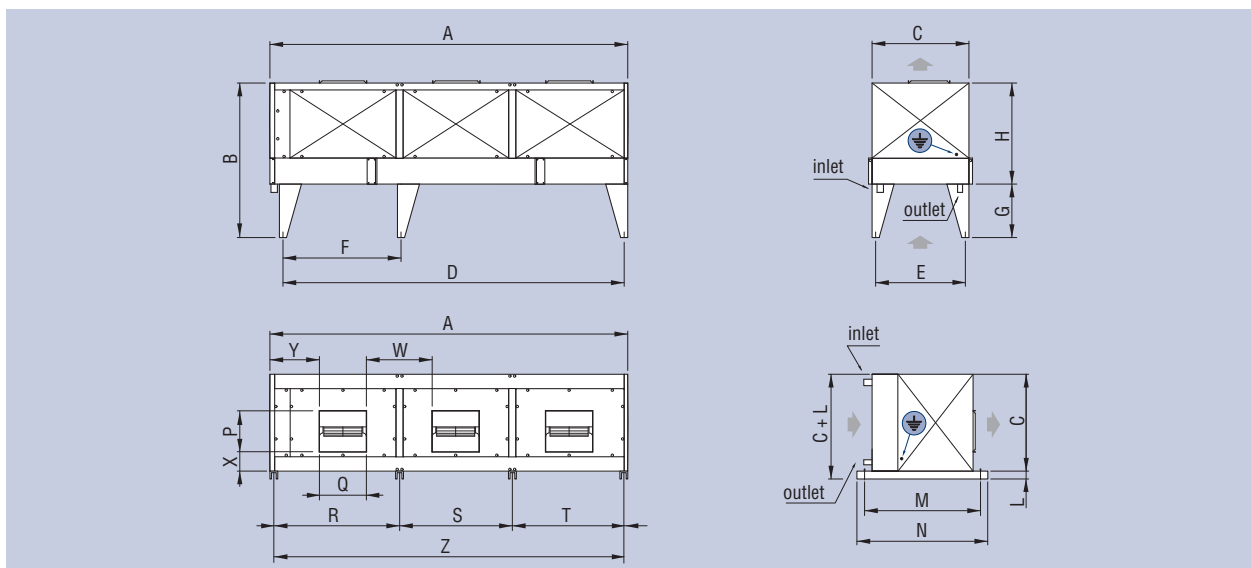
- однофазный типа 9/9, однофазный типа 10/10, трехфазный типа 12/12;
- степень защиты IP 44;
- класс изоляции F;
- встроенное реле тепловой защиты;
- для канальной установки, располагаемое внешнее статическое давление 150 Па.

Двигатели и корпус присоединены к зажиму заземления.

По заказу эти модели могут оснащаться змеевиками и двигателями вентиляторов в особом исполнении (см. табл. на стр. 262).

Дополнительную информацию и сведения о специальных применениях можно получить в нашем техническом отделе.

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры



Model.	PCM	M1A	M1B	M1C	M1D	M1G	M1E	M1F	M2A	M2B	M2C	M2D	M2G	M2E	M2F	M3C	M3D	M3G	M3E	M3F	M4E	M4F
Dimensions	A	590	590	760	760	760	1110	1110	1020	1020	1360	1360	1360	2060	2060	1960	1960	1960	3010	3010	3960	3960
Abmessungen	B	1150	1150	1300	1300	1300	1300	1300	1150	1150	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300	1300
Размеры	C	490	490	815	815	815	815	815	490	490	815	815	815	815	815	815	815	815	815	815	815	815
mm	D	465	465	610	610	610	970	970	465	465	1210	120	120	1920	1920	1810	1810	1810	2870	2870	3820	3820
	E	430	430	755	755	755	755	755	430	430	755	755	755	755	755	755	755	755	755	755	755	755
	F	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	645	645	645	995	995	1945	1945
	G	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450
	H	700	700	850	850	850	850	850	700	700	850	850	850	850	850	850	850	850	850	850	850	850
	L	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
	M	760	760	910	910	910	910	910	760	760	910	910	910	910	910	910	910	910	910	910	910	910
	N	800	800	950	950	950	950	950	800	800	950	950	950	950	950	950	950	950	950	950	950	950
	P	268	268	296	296	349	349	349	268	268	296	296	349	349	349	296	296	349	349	349	349	349
	Q	305	305	336	336	399	399	399	305	305	336	336	399	399	399	336	336	399	399	399	399	399
	R	-	-	-	-	-	-	-	-	-	730	730	730	1065	1065	730	730	730	1065	1065	1065	1065
	S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	600	600	600	950	950	950	950
	T	-	-	-	-	-	-	-	-	-	590	590	590	945	945	590	590	590	945	945	945	945
	Z	550	550	720	720	720	1060	1060	980	980	1320	1320	1320	2010	2010	1920	1920	1920	2960	2960	3910	3910
	X	52	52	179	179	161	161	161	52	52	179	179	161	161	161	179	179	161	161	161	161	161
	Y	143	143	282	282	253	415	415	143	143	282	282	253	415	415	282	282	253	415	415	415	415
	W	-	-	-	-	-	-	-	120	120	264	264	201	550	550	264	264	201	550	550	550	550

Options and special versions - Optionen und Sonderausführungen

Дополнительные принадлежности и специальные исполнения



- Compressor housing
- Gehäuse für Verdichter
- Звукоизолирующий кожух компрессора

- Backdraft fan shutters
- Fallklappen
- Прерыватели обратной тяги

For more information see table page 262.

Für weitere Informationen siehe Tabelle auf Seite 262.

Для более подробной информации обращайтесь к таблице на стр. 262.

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Model	Fan motors (voltage and watts at 50 Hz)					Air flow	Added pressure	Capacity ¹⁾	Internal surface	External surface	Inner volume	Connections		Net weight
Modell	Motorventilatoren (Spannung und Watt bei 50 Hz)					Luftmenge	Zusatzdruck	Leistung ¹⁾	Innenoberfläche	Außenoberfläche	Innen-volumen	Anschlüsse		Netto-gewicht
Модель	Двигатели вентиляторов (напряжение и мощность при 50 Гц)					Расход воздуха	Внешнее давление	Производительность ¹⁾	Внутренняя поверхность	Наружная поверхность	Вместимость	Соединения		Масса нетто
	N.	230V/1/50Hz	230-400V/3/50Hz	LPA 10m dB(A)	LwA dB(A)	m³/h	mm	W	m²	m²	l	In (mm)	Out (mm)	kg
M1A	1	9/9 550W	-	39	70	2690 2640 2560 2375	0 5 10 15	7030 6950 6830 6550	1,0	9,7	1,5	22	16	48
M1B	1	9/9 550W	-	39	70	2560 2370 2280 2090	0 5 10 15	9970 9420 9150 8570	1,9	19,4	3,0	22	16	52
M1C	1	10/10 590W	-	40 39 38 37	71 70 69 68	4160 3860 3520 3090	0 5 10 15	12230 11670 11000 10090	2,5	21,5	3,8	22	16	80
M1D	1	10/10 590W	-	40 39 38 37	71 70 69 68	3930 3580 3230 2530	0 5 10 15	16340 15190 13980 11410	4,2	42,2	6,4	28	22	87
M1E	1	-	12/12 1380W	49 48 47 46	80 79 78 77	7590 7040 6560 5960	0 5 10 15	30630 28980 27490 25530	4,8	81,0	9,6	35	28	110
M1F	1	-	12/12 1380W	49 48 47 46	80 79 78 77	7170 6880 6190 5710	0 5 10 15	32950 31000 29000 26990	7,2	121,5	14,4	35	28	123
M1G	1	-	12/12 1380W	49 48 47 46	80 79 78 77	6680 6315 5830 4060	0 5 10 15	24100 23200 21950 16850	5,7	42,2	6,4	28	22	98
M2A	2	9/9 550W	-	42	73	5380 5280 5120 4750	0 5 10 15	14110 13970 13740 13160	2,6	19,4	3,0	22	16	75
M2B	2	9/9 550W	-	42	73	5120 4740 4560 4180	0 5 10 15	19980 18870 18340 17170	5,2	38,8	6,0	28	22	83
M2C	2	10/10 590W	-	42 41 40 39	74 73 72 71	8320 7720 7040 6180	0 5 10 15	24540 23420 22050 20200	6,8	43,0	7,6	28	22	121
M2D	2	10/10 590W	-	42 41 40 39	74 73 72 71	7860 7160 6460 5060	0 5 10 15	32710 30380 27960 22780	11,3	84,4	12,8	35	28	135
M2E	2	-	12/12 1380W	51 50 49 48	83 82 81 80	15180 14080 13120 11920	0 5 10 15	61370 57990 54950 51010	9,6	162,0	19,2	42	35	188
M2F	2	-	12/12 1380W	51 50 49 48	83 82 81 80	14340 13360 12380 11420	0 5 10 15	65960 62040 58030 56120	14,3	243,0	28,8	42	35	208
M2G	2	-	12/12 1380W	51 50 49 48	83 82 81 80	13360 12630 11660 8120	0 5 10 15	48200 46400 43900 33700	11,3	84,4	12,8	35	28	157
M3C	3	10/10 590W	-	44 43 42 41	76 75 74 73	12480 11580 10560 9270	0 5 10 15	36780 35100 33030 30290	10,2	64,5	11,4	35	28	162
M3D	3	10/10 590W	-	44 43 42 41	76 75 74 73	11790 10740 9690 7590	0 5 10 15	49050 45620 42010 34270	17,0	126,6	19,2	35	28	183
M3E	3	-	12/12 1380W	53 52 51 50	85 84 83 82	22770 21120 19680 17880	0 5 10 15	92180 87160 82580 76640	14,3	243,0	28,8	42	35	266
M3F	3	-	12/12 1380W	53 52 51 50	85 84 83 82	21510 20040 18570 17130	0 5 10 15	98860 92980 86960 80950	21,5	364,5	43,2	54	42	293
M3G	3	-	12/12 1380W	53 52 51 50	85 84 83 82	20040 18945 17490 12180	0 5 10 15	72300 69600 65850 50550	17,0	126,6	19,2	35	28	216
M4E	4	-	12/12 1380W	54 53 52 51	86 85 84 83	30360 28160 26240 23840	0 5 10 15	122810 116060 110030 102080	19,1	324,0	38,4	54	42	344
M4F	4	-	12/12 1380W	54 53 52 51	86 85 84 83	28680 26720 24760 22840	0 5 10 15	132000 124250 116210 108130	28,7	486,0	57,6	54	42	378

1) Capacity referred to canalized models.

1) Leistung in bezug auf kanalisierte Modelle.

1) Производительность относится к канальной установке.



The **PCS** air cooled condensers with belt-driven centrifugal fan motors have been specifically designed for a wide range of refrigeration and air conditioning applications.

The entire range is equipped with high efficiency coils made from special "AIR INTAKE" profile aluminium fins and inner grooved copper tube, suitable for new generation refrigerants.

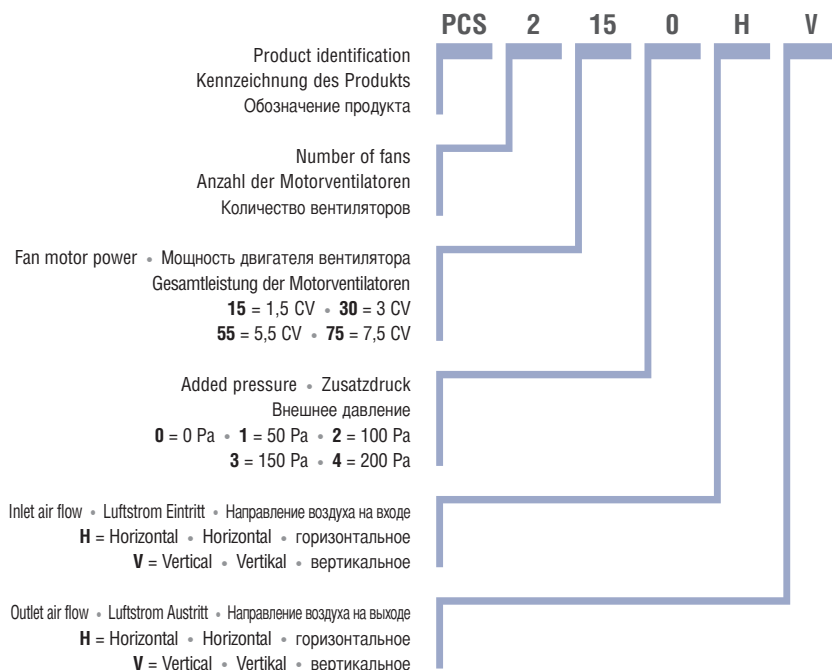
Die **PCS** Verflüssiger mit Radialventilatoren mit Riemenantrieb bieten reichliche Anwendungsmöglichkeiten in der Kühlung und Klimatisierung.

Die sehr leistungsfähigen Wärmeaustauscher, mit der die ganze Serie ausgestattet ist, werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil "AIR INTAKE" und innenberippten für die Anwendung der neuen

Воздушные конденсаторы **PCS** с радиальными вентиляторами с ременным приводом разработаны для широкого круга холодильных установок и систем кондиционирования воздуха.

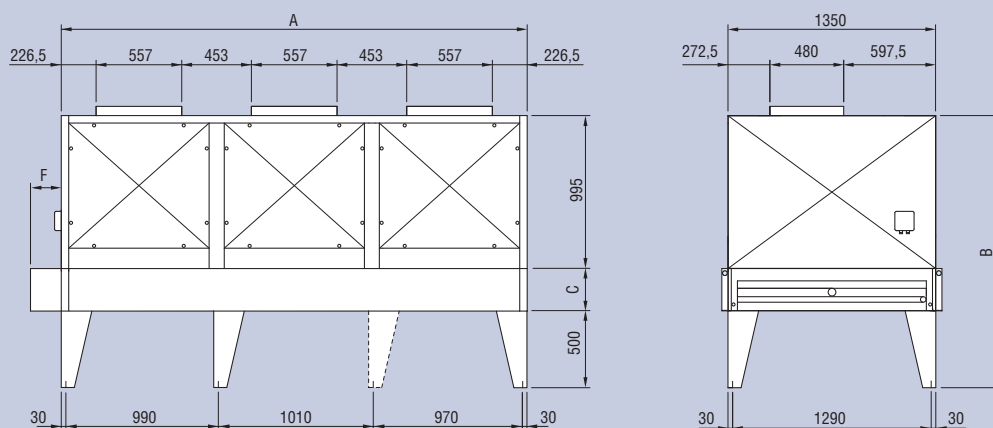
Вся серия оборудована рассчитанными на хладагенты нового поколения высокоэффективными змеевиками, изготовленными из медных труб с внутренним оребрением и алюминиевых ребер специального профиля "Air Intake". Шаг ребер для всей серии составляет 2,1 мм.

Model identification - Kennzeichnung der Modelle - Структура обозначения модели

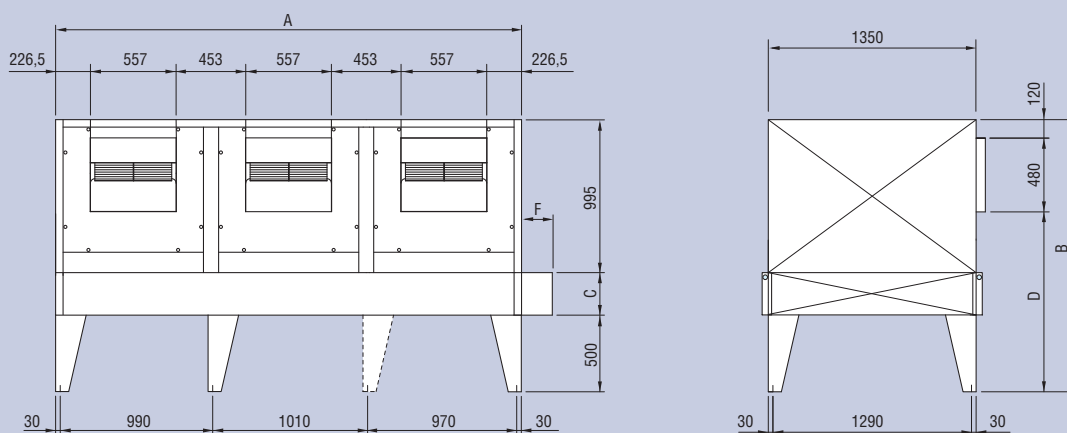


HV-HH Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

VV



VH



They are supplied charged with dry air at 2 bars and 2,1 mm fin spacing for the entire range.

In order to modify the air flow position and facilitate servicing/maintenance operations the side panels and fan shrouds are removable. The air flow can be adjusted (horizontal/vertical) with the appropriate support bracket kits. All models are fitted with mobile protective panels on the return bend and header sides.

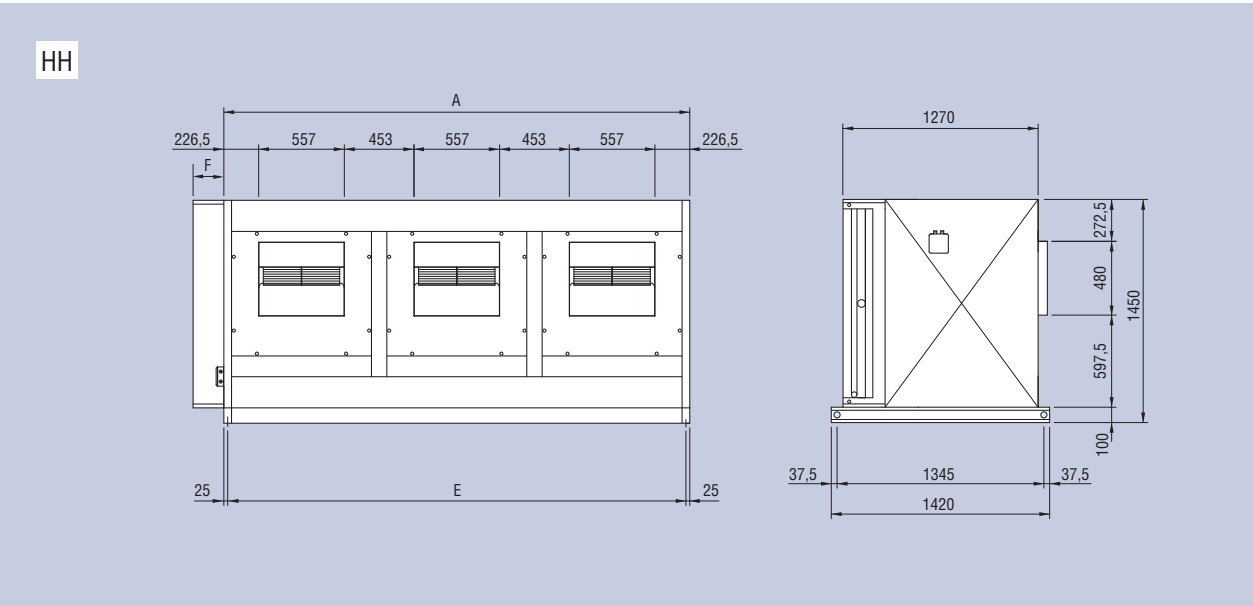
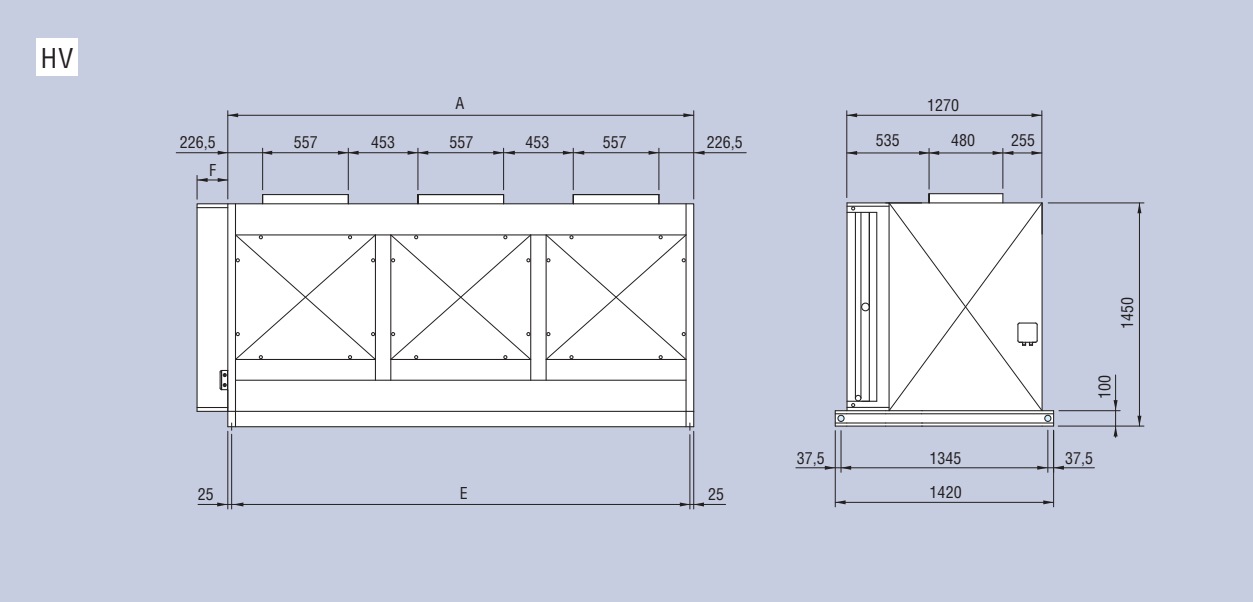
Kältemittel geeigneten Kupferrohren hergestellt. Sie werden mit 2 bar Trockenluft gefüllt geliefert und die ganze Serie hat einen Lamellenabstand von 2,1 mm.

Um die Lage des Luftstroms zu ändern und die innere Reinigung zu erleichtern, sind die Seitenbleche und die Lüfterbleche abnehmbar. Der Luftstrom (horizontal/vertikal) kann durch spezielle Umbausätze geändert werden. Alle Modelle haben auf der Rohrbogen- und Sammlerseite einen abnehmbaren Schutz.

Аппараты поставляются заправленными сухим воздухом под давлением 2 бар.

Для изменения направления потока воздуха и облегчения обслуживания внутренних частей боковые панели и кожух вентилятора сделаны съемными. Направление воздушного потока (горизонтальное и вертикальное) можно изменить с помощью подходящего крепежного комплекта. У всех моделей на сторонах колена и коллектора имеются съемные защитные панели.

HV-HH Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры



Model	Modell	Модель		PCS	2VV 2VH 2HV 2HH	3VV 3VH 3HV 3HH	4VV 4VH 4HV 4HH	5VV 5VH 5HV 5HH	6VV 6VH 6HV 6HH
Dimensions	Abmessungen	Размеры	mm	A	2020	3030	4040	5050	6060
				B	1770	1770	1770	1870	1870
				C	275	275	275	375	375
				D	1170	1170	1170	1270	1270
				E	1970	2980	3990	5000	6010
				F	210	210	210	210	210

The models have been designed for canalized installation with maximum available static pressure 200 Pa ¹⁾. In order to achieve an optimum operation the length of the canal must be at least 1,5 times the diameter of the outlet of the fan. For use without canals the installer must fit a protective guard on the air throw outlet in compliance to the local safety regulations.

The belt-driven centrifugal fan motors are available in three-phase 400/3/50-60 Hz and have the following features:

- 18/18 type outlet flange;
- IP 55 protection grade;
- class F insulation;
- internal thermal contact protection;
- designed for canalized installation with a maximum available static pressure of 200 Pa.

The fan motors and casework are predisposed for grounding.

Alle Modelle sind für den Kanaleinbau mit einer höchstzulässigen externen Pressung von 200 Pa entworfen ¹⁾. Für ein optimales Funktionieren muss die verwendete Mindestkanallänge mindestens 1,5 mal so groß wie der Durchmesser der entsprechenden Eintrittsöffnung des Ventilators sein. Bei Anwendung ohne Kanäle muss bei der Lufteintrittsöffnung ein Schutzgitter gemäß den örtlichen Sicherheitsnormen montiert werden.

Die Radialmotorventilatoren mit Riemenantrieb sind in der Ausführung mit Drehstrom 400V/3/50-60 Hz verfügbar und besitzen die folgenden Eigenschaften:

- Ausblaskanal Typ 18/18;
- Schutzgrad IP 55;
- Isolierklasse F;
- Innere Temperaturwächter;
- Für den Kanaleinbau mit höchstzulässiger externen Pressung von 200 Pa entworfen.

Die Motorventilatoren und das Gehäuse sind für die Erdung vorbereitet.

Это канальные аппараты с располагаемым статическим давлением 200 Па ¹⁾.

Для оптимальной работы длина канала должна быть в 1,5 раза больше диаметра нагнетательного отверстия. Если аппарат устанавливается без канала, необходимо смонтировать на нагнетательном отверстии защитную решетку, отвечающую местным правилам техники безопасности.

Их радиальные вентиляторы с ременным приводом рассчитаны на питание от трехфазной сети (400 В, 50 Гц) и имеют следующие характеристики:

- тип 18/18 с выходным фланцем;
- степень защиты IP 55;
- класс изоляции F;
- встроенное реле тепловой защиты;
- для канальной установки, располагаемое внешнее статическое давление 200 Па.

Двигатели и корпус присоединены к зажиму заземления.

¹⁾ The manufacturer cannot be held responsible for the performances and the safety of non-canalized models.

¹⁾ Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für die Leistungen und die Sicherheit der nicht kanalisierten Modelle ab.

¹⁾ Изготовитель не несет ответственности за производительность и безопасность аппаратов, не присоединенных к каналам.

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Model				Fan motors (50-60Hz)								Air flow	Added pressure	Capacity 1)	Internal surface	External surface	Inner volume	Connections	Net weight
Modell				Motorventilatoren (50-60Hz)								Luftmenge	Zusatzdruck	Leistung 1)	Innenoberfläche	Außenoberfläche	Innen-volumen	Anschlüsse	Netto-gewicht
Модель				Двигатели вентиляторов (50-60Hz)								Расход воздуха	Внешнее давление	Производительность 1)	Внутренняя поверхность	Наружная поверхность	Вместимость	Соединения	Масса нетто
VV	VH	HV	HH	N	RPM	W	220V/3	400V/3	LpA 10 m dB (A)	LwA dB (A)	m³/h	Pa	W	m²	m²	l	In (mm)	Out (mm)	Kg
PCS2150VV	PCS2150VH	PCS2150HV	PCS2150HH	2	451	2200	8,8	5,1	48	80	23876	0	116200	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2151VV	PCS2151VH	PCS2151HV	PCS2151HH	2	473	2200	8,8	5,1	48	80	21564	50	109730	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2152VV	PCS2152VH	PCS2152HV	PCS2152HH	2	527	2200	8,8	5,1	50	82	20460	100	103910	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2153VV	PCS2153VH	PCS2153HV	PCS2153HH	2	575	2200	8,8	5,1	51	83	18988	150	96270	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2154VV	PCS2154VH	PCS2154HV	PCS2154HH	2	591	2200	8,8	5,1	53	85	16488	200	88370	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2300VV	PCS2300VH	PCS2300HV	PCS2300HH	2	545	4400	16,4	9,4	51	83	29392	0	137830	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2301VV	PCS2301VH	PCS2301HV	PCS2301HH	2	568	4400	16,4	9,4	53	85	28200	50	132890	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2302VV	PCS2302VH	PCS2302HV	PCS2302HH	2	580	4400	16,4	9,4	53	85	25584	100	128490	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2303VV	PCS2303VH	PCS2303HV	PCS2303HH	2	614	4400	16,4	9,4	53	85	25640	150	123840	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2304VV	PCS2304VH	PCS2304HV	PCS2304HH	2	634	4400	16,4	9,4	56	88	22948	200	119050	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2550VV	PCS2550VH	PCS2550HV	PCS2550HH	2	638	8000	28,6	16,4	56	88	35638	0	158640	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2551VV	PCS2551VH	PCS2551HV	PCS2551HH	2	667	8000	28,6	16,4	57	89	34624	50	155530	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2552VV	PCS2552VH	PCS2552HV	PCS2552HH	2	720	8000	28,6	16,4	56	88	35380	100	152290	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2753VV	PCS2753VH	-	-	2	760	11000	41,2	22,8	61	93	36652	150	163040	20,5	348	40,1	54	42	525
PCS2754VV	PCS2754VH	-	-	2	805	11000	41,2	22,8	61	93	36657	200	159930	20,5	348	40,1	54	42	525

PCS3150VV	PCS3150VH	PCS3150HV	PCS3150HH	3	451	3300	13,2	7,7	50	82	35814	0	174300	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3151VV	PCS3151VH	PCS3151HV	PCS3151HH	3	473	3300	13,2	7,7	50	82	32346	50	164595	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3152VV	PCS3152VH	PCS3152HV	PCS3152HH	3	527	3300	13,2	7,7	52	84	30690	100	155865	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3153VV	PCS3153VH	PCS3153HV	PCS3153HH	3	575	3300	13,2	7,7	53	85	28482	150	144405	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3154VV	PCS3154VH	PCS3154HV	PCS3154HH	3	591	3300	13,2	7,7	55	87	24732	200	132555	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3300VV	PCS3300VH	PCS3300HV	PCS3300HH	3	545	6600	24,6	14,1	53	85	44088	0	206745	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3301VV	PCS3301VH	PCS3301HV	PCS3301HH	3	568	6600	24,6	14,1	55	87	42300	50	199335	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3302VV	PCS3302VH	PCS3302HV	PCS3302HH	3	580	6600	24,6	14,1	55	87	38376	100	192735	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3303VV	PCS3303VH	PCS3303HV	PCS3303HH	3	614	6600	24,6	14,1	55	87	38460	150	185760	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3304VV	PCS3304VH	PCS3304HV	PCS3304HH	3	634	6600	24,6	14,1	55	87	34422	200	178575	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3550VV	PCS3550VH	PCS3550HV	PCS3550HH	3	638	12000	42,9	24,6	58	90	53457	0	237960	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3551VV	PCS3551VH	PCS3551HV	PCS3551HH	3	667	12000	42,9	24,6	59	91	51936	50	233295	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3552VV	PCS3552VH	PCS3552HV	PCS3552HH	3	720	12000	42,9	24,6	58	90	53070	100	228435	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3753VV	PCS3753VH	-	-	3	760	16500	61,8	34,2	63	95	54978	150	244560	31,3	522	60,15	70	54	760
PCS3754VV	PCS3754VH	-	-	3	805	16500	61,8	34,2	63	95	54986	200	239895	31,3	522	60,15	70	54	760

PCS4150VV	PCS4150VH	PCS4150HV	PCS4150HH	4	451	4400	17,6	10,2	51	83	47752	0	232400	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4151VV	PCS4151VH	PCS4151HV	PCS4151HH	4	473	4400	17,6	10,2	51	83	43128	50	219460	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4152VV	PCS4152VH	PCS4152HV	PCS4152HH	4	527	4400	17,6	10,2	53	85	40920	100	207820	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4153VV	PCS4153VH	PCS4153HV	PCS4153HH	4	575	4400	17,6	10,2	54	86	37976	150	192540	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4154VV	PCS4154VH	PCS4154HV	PCS4154HH	4	591	4400	17,6	10,2	56	88	32976	200	176740	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4300VV	PCS4300VH	PCS4300HV	PCS4300HH	4	545	8800	32,8	18,8	54	86	58784	0	275660	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4301VV	PCS4301VH	PCS4301HV	PCS4301HH	4	568	8800	32,8	18,8	56	88	56400	50	265780	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4302VV	PCS4302VH	PCS4302HV	PCS4302HH	4	580	8800	32,8	18,8	56	88	51168	100	256980	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4303VV	PCS4303VH	PCS4303HV	PCS4303HH	4	614	8800	32,8	18,8	56	88	51280	150	247680	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4304VV	PCS4304VH	PCS4304HV	PCS4304HH	4	634	8800	32,8	18,8	59	91	45896	200	238100	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4550VV	PCS4550VH	PCS4550HV	PCS4550HH	4	638	16000	57,2	32,8	59	91	71276	0	317280	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4551VV	PCS4551VH	PCS4551HV	PCS4551HH	4	667	16000	57,2	32,8	60	92	69248	50	311060	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4552VV	PCS4552VH	PCS4552HV	PCS4552HH	4	720	16000	57,2	32,8	59	91	70760	100	304580	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4753VV	PCS4753VH	-	-	4	760	22000	82,4	45,6	64	96	73304	150	326080	42,1	696	80,2	70	54	1000
PCS4754VV	PCS4754VH	-	-	4	805	22000	82,4	45,6	64	96	73314	200	319860	42,1	696	80,2	70	54	1000

1) Capacity referred to canalized models.

1) Leistung in bezug auf kanalisierte Modelle.

1) Производительность относится к канальной установке.

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Model				Fan motors (50-60Hz)								Air flow	Added pressure	Capacity ¹⁾	Internal surface	External surface	Inner volume	Connections	Net weight
Modell				Motorventilatoren (50-60Hz)								Luftmenge	Zusatzdruck	Leistung ¹⁾	Innenoberfläche	Außenoberfläche	Innen-volumen	Anschlüsse	Netto-gewicht
Модель				Двигатели вентиляторов (50-60Hz)								Расход воздуха	Внешнее давление	Производительность	Внутренняя поверхность	Наружная поверхность	Вместимость	Соединения	Масса нетто
VV	VH	HV	HH	N	RPM	W	220V/3	400V/3	LpA 10 m dB (A)	LwA dB (A)	m³/h	Pa	W	m²	m²	l	In (mm)	Out (mm)	Kg
PCS5150VV	PCS5150VH	PCS5150HV	PCS5150HH	5	451	5500	22	12,8	52	84	59690	0	290500	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5151VV	PCS5151VH	PCS5151HV	PCS5151HH	5	473	5500	22	12,8	52	84	53910	50	274325	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5152VV	PCS5152VH	PCS5152HV	PCS5152HH	5	527	5500	22	12,8	54	86	51150	100	259775	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5153VV	PCS5153VH	PCS5153HV	PCS5153HH	5	575	5500	22	12,8	55	87	47470	150	240675	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5154VV	PCS5154VH	PCS5154HV	PCS5154HH	5	591	5500	22	12,8	57	89	41220	200	220925	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5300VV	PCS5300VH	PCS5300HV	PCS5300HH	5	545	11000	41	23,5	55	87	73480	0	344575	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5301VV	PCS5301VH	PCS5301HV	PCS5301HH	5	568	11000	41	23,5	57	89	70500	50	332225	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5302VV	PCS5302VH	PCS5302HV	PCS5302HH	5	580	11000	41	23,5	57	89	63960	100	321225	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5303VV	PCS5303VH	PCS5303HV	PCS5303HH	5	614	11000	41	23,5	57	89	64100	150	309600	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5304VV	PCS5304VH	PCS5304HV	PCS5304HH	5	634	11000	41	23,5	60	92	57370	200	297625	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5550VV	PCS5550VH	PCS5550HV	PCS5550HH	5	638	20000	71,5	41	60	92	89095	0	396600	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5551VV	PCS5551VH	PCS5551HV	PCS5551HH	5	667	20000	71,5	41	61	93	86560	50	388825	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5552VV	PCS5552VH	PCS5552HV	PCS5552HH	5	720	20000	71,5	41	60	92	88450	100	380725	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5753VV	PCS5753VH	-	-	5	760	27500	103	57	65	97	91630	150	407600	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS5754VV	PCS5754VH	-	-	5	805	27500	103	57	65	97	91643	200	399825	51,8	870	100,25	70	54	1275
PCS6150VV	PCS6150VH	PCS6150HV	PCS6150HH	6	541	6600	26,4	15,3	53	85	71628	0	348600	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6151VV	PCS6151VH	PCS6151HV	PCS6151HH	6	473	6600	26,4	15,3	53	85	64692	50	329190	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6152VV	PCS6152VH	PCS6152HV	PCS6152HH	6	527	6600	26,4	15,3	55	87	61380	100	311730	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6153VV	PCS6153VH	PCS6153HV	PCS6153HH	6	575	6600	26,4	15,3	56	88	56964	150	288810	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6154VV	PCS6154VH	PCS6154HV	PCS6154HH	6	591	6600	26,4	15,3	58	90	49464	200	265110	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6300VV	PCS6300VH	PCS6300HV	PCS6300HH	6	545	13200	49,2	28,2	56	88	88176	0	413490	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6301VV	PCS6301VH	PCS6301HV	PCS6301HH	6	568	13200	49,2	28,2	58	90	84600	50	398670	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6302VV	PCS6302VH	PCS6302HV	PCS6302HH	6	580	13200	49,2	28,2	58	90	76752	100	385470	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6303VV	PCS6303VH	PCS6303HV	PCS6303HH	6	614	13200	49,2	28,2	58	90	76920	150	371520	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6304VV	PCS6304VH	PCS6304HV	PCS6304HH	6	634	13200	49,2	28,2	61	93	68844	200	357150	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6550VV	PCS6550VH	PCS6550HV	PCS6550HH	6	638	24000	85,8	49,2	61	93	106914	0	475920	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6551VV	PCS6551VH	PCS6551HV	PCS6551HH	6	667	24000	85,8	49,2	62	94	103872	50	466590	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6552VV	PCS6552VH	PCS6552HV	PCS6552HH	6	720	24000	85,8	49,2	61	93	106140	100	456870	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6753VV	PCS6753VH	-	-	6	760	33000	123,6	68,4	66	98	109956	150	489120	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475
PCS6754VV	PCS6754VH	-	-	6	805	33000	123,6	68,4	66	98	109971	200	479790	63,7	1044	120,3	2 x 70	2 x 54	1475

On request the models can be equipped with non-standard coils (see table at page 262).

For special applications and further information consult our Technical Dept.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern als die Standardausführung geliefert werden (siehe Tabelle auf Seite 262).

Für Sonderanwendungen und zusätzliche Informationen fragen Sie unser technisches Büro um Rat.

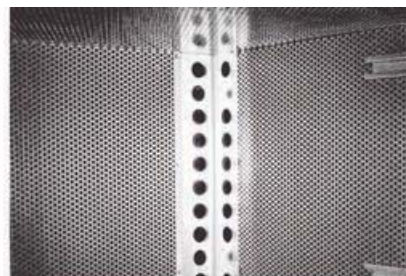
По заказу эти модели могут оснащаться змеевиками в особом исполнении (см. табл. на стр. 262).

Дополнительную информацию и сведения о специальных применениях можно получить в нашем техническом отделе.

1) Capacity referred to canalized models.

1) Leistung in bezug auf kanalisierte Modelle.

1) Производительность относится к канальной установке.



The **PKE** air cooled condensers with axial fan motors are suitable in a wide range of refrigeration and air conditioning applications.

The entire range is equipped with high efficiency coils made from special "AIR INTAKE" profile aluminium fins and inner grooved copper tube, suitable for new generation refrigerants. They are supplied charged with dry air at 2 bars and 2,1 mm fin spacing for the entire range.

The casework for these models is completely made from prepainted galvanised metal sheet. All models are equipped with a special soundproof compartment to accommodate the compressor (not supplied). Given the particular structure of this space quiet operation is ensured.

External rotor type axial fan motors employed have the following features:

- Ø 630 mm, three-phase 400V/3/50 Hz with epoxy coated steel fan guard;
- 4 - 6 - 8 - 12 poles;

Die luftgekühlten Verflüssiger **PKE** mit Axialventilatoren bieten reichliche Anwendungsmöglichkeiten in der Kühlung und Klimatisierung.

Die sehr leistungsfähigen Wärmeaustauscher, mit der die ganze Serie ausgestattet ist, werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil "AIR INTAKE" und innenberippten für die Anwendung der neuen Kältemittel geeigneten Kupferrohren hergestellt. Sie werden mit 2 bar Trockenluft gefüllt geliefert und die ganze Serie hat einen Lamellenabstand von 2,1 mm.

Das Gehäuse dieser Produkte ist komplett aus vorbeschichtetem verzinkten Stahlblech hergestellt. Die Modelle sind mit einem speziellen schalldichten Raum ausgestattet, um die Verdichtereinheit (nicht mitgeliefert) aufzunehmen. Dank der besonderen Form dieses Raumes wird die höchste Geräuschlosigkeit garantiert.

Die angewandten Axialmotorventilatoren mit Außenrotor besitzen die folgenden Eigenschaften:

- Durchmesser 630 mm, Drehstrom 400V/3/50 Hz und Schutzgitter aus Stahl mit Epoxydlack behandelt;

Воздушные конденсаторы **PKE** с осевыми вентиляторами разработаны для широкого круга холодильных установок и систем кондиционирования воздуха.

Вся серия оборудована рассчитанными на хладагенты нового поколения высокоэффективными змеевиками, изготовленными из медных труб с внутренним оребрением и алюминиевых ребер специального профиля "Air Intake". Шаг ребер для всей серии составляет 2,1 мм. Аппараты поставляются заправленными сухим воздухом под давлением 2 бар.

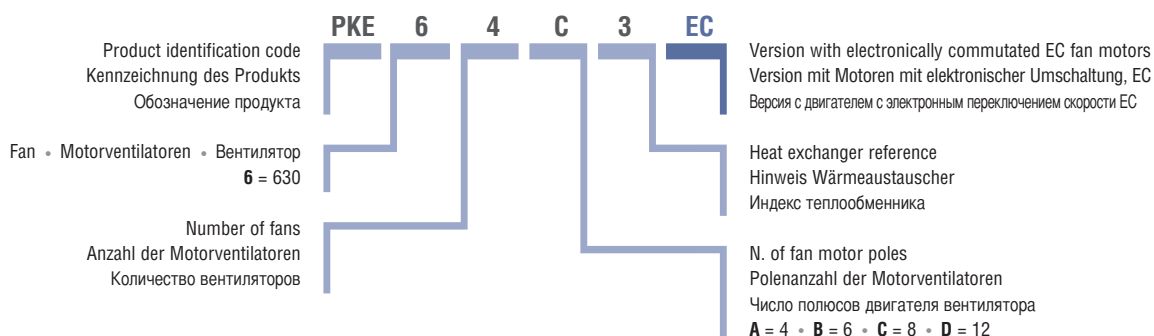
Корпуса этих моделей изготовлены из оцинкованных окрашенных стальных листов.

Все модели оснащены звукоизолирующим кожухом для монтажа компрессора (в поставку не входит). Это обеспечивает малошумную работу агрегата.

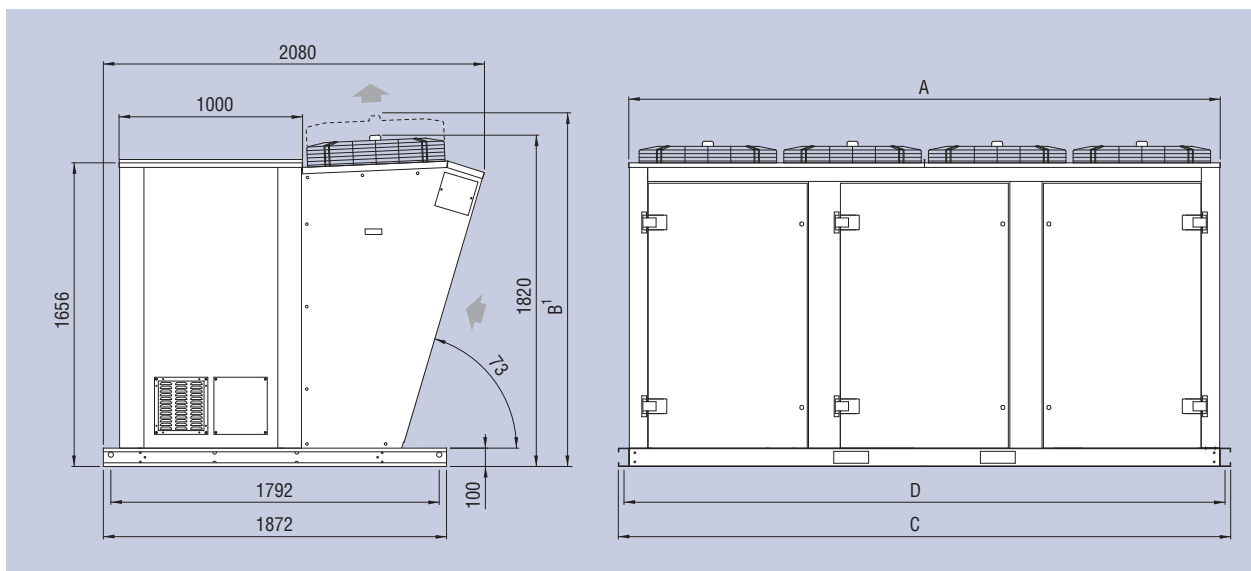
Осевые вентиляторы с внешним ротором имеют следующие характеристики:

- $\varnothing$ 630 мм, три фазы, 400 В, 50 Гц, стальная с эпоксидным покрытием защитная решетка;

Model identification - Kennzeichnung der Modelle - Структура обозначения модели



Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры



Model	Modell	Модель		63x2	63x3	64x3	64x4	65x3	65x4
Dimensions	Abmessungen	Размеры	mm	A	2440	2440	3230	3230	4010
				B ¹⁾	1870	1870	1870	1870	1870
				C	2550	2550	3340	3340	4130
				D	2490	2490	3280	3280	4070

- IP 54 protection grade;
- class F insulation;
- internal thermal contact protection.

The optional high efficiency EC fan motors have the following features:

- IP 54 protection grade;
- class B insulation;
- built-in electronic protection;
- speed regulator with 0-10V signal;
- additional speed regulator with MODBUS system;
- min / max operating temperature -25/60 °C.

The fan motors and casework are predisposed for grounding.

On request the models can be equipped with non-standard coils and fan motors (see table at page 262).

Select units with non-published conditions with the **“Scelte”** selection program.

For special applications and further information consult our Technical Dept.

- 4 - 6 - 8 - 12 Pole;
- Schutzgrad IP 54;
- Isolierklasse F;
- Innerer Temperaturwächter;

Die hochleistungsfähigen, optionalen EC-Motorventilatoren haben folgende technische Merkmale:

- Schutzgrad IP 54;
- Isolierungsklasse B;
- Mit integrierter, elektronischer Schutzvorrichtung;
- Geschwindigkeitsregulierung mit Signal 0-10V;
- Zusätzliche Geschwindigkeitsregulierung mit MODBUS-System.
- Min./max. Betriebstemperatur -25/60 °C.

Die Motorventilatoren und das Gehäuse sind für die Erdung vorbereitet.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern und Motorventilatoren als die Standardausführung geliefert werden (siehe Tabelle auf Seite 262).

Wählen Sie die Modelle, die nicht mit im Katalog angegebenen Standardbedingungen funktionieren, mit unserem Programm **„Scelte“** aus.

Für Sonderanwendungen und zusätzliche Informationen fragen Sie unser technisches Büro um Rat.

- 4 - 6 - 8 - 12 полюсов;
- степень защиты IP 54;
- класс изоляции F;
- внутреннее реле тепловой защиты.

Дополнительные факультативные высокоэффективные моторвентиляторы ЕС с двойной скоростью обладают следующими характеристиками:

- степень защиты IP 54;
- класс изоляции B;
- встроенная электронная защита;
- регулировка скорости сигналом 0-10 V;
- дополнительная регулировка скорости с помощью системы MODBUS;
- рабочая температура мин./макс. -25/+60 °C

Двигатели и корпус присоединены к зажиму заземления.

По заказу эти модели могут оснащаться змеевиками и двигателями вентиляторов в особом исполнении (см. табл. на стр. 262).

Подбор моделей для условий, не вошедших в каталог, производится посредством программы **“Scelte”**.

Дополнительную информацию и сведения о специальных применениях можно получить в нашем техническом отделе.

1 Only for “A” versions.

1 Nur für die “A” Ausführungen.

1 Только для версии “A”.

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Model	Modell	Модель	PKE	63A2		63A3		63A4		64A3		64A4		65A3		65A4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		105	100	134	126	151	141	179	169	202	188	225	212	253	236
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	43520	39570	41890	37750	39950	35940	55860	50340	53270	47920	69830	62920	66590	59900
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	4320	3360	4320	3360	4320	3360	5760	4480	5760	4480	7200	5600	7200	5600
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	4950	3450	4950	3450	4950	3450	6600	4600	6600	4600	8250	5750	8250	5750
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	9,3	6	9,3	6	9,3	6	12,4	8	12,4	8	15,5	10	15,5	10
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	57	53	57	53	57	53	58	55	58	55	59	56	59	56
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/35		54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	E	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D

Model	Modell	Модель	PKE	63B2		63B3		63B4		64B3		64B4		65B3		65B4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		77,8	68,3	93	79,4	99,5	81,6	124	106	133	109	156	133	167	137
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	24890	20130	23680	19010	22470	17620	31570	25360	29970	23490	39470	31690	37460	29370
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	690	890	690	890	690	890	690	890	690	890	690	890	690
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1620	1110	1620	1110	1620	1110	2160	1480	2160	1480	2700	1850	2700	1850
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1800	1200	1800	1200	1800	1200	2400	1600	2400	1600	3000	2000	3000	2000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3,6	2,04	3,6	2,04	3,6	2,04	4,8	2,72	4,8	2,72	6	3,4	6	3,4
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1020	660	1020	660	1020	660	1360	880	1360	880	1700	1100	1700	1100
1) Total absorpt. EC	Gesamtstromauf. EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5	1,2	2	1,6	2	1,6	2,5	2	2,5	2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	48	40	48	40	48	40	49	42	49	42	50	43	50	43
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/35		54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B

Model	Modell	Модель	PKE	63C2		63C3		-		64C3		64C4		65C3		65C4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		65	53,5	73,3	58,1	-	-	98	77,7	102	78	123	97,3	127	97,7
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	18550	13850	17100	12740	-	-	22800	16980	21580	15960	28490	21230	26980	19990
RPM	Umdrehungen	Мин-1		660	520	660	520	-	-	660	520	660	520	660	520	660	520
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	870	540	870	540	-	-	1160	720	1160	720	1450	900	1450	900
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	990	570	990	570	-	-	1320	760	1320	760	1650	950	1650	950
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	2,49	1,17	2,49	1,17	-	-	3,32	1,56	3,32	1,56	4,15	1,95	4,15	1,95
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	480	240	480	240	-	-	640	320	640	320	800	400	800	400
1) Total absorpt. EC	Gesamtstromauf. EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,95	1,2	1,95	1,2	-	-	2,6	1,6	2,6	1,6	3,25	2	3,25	2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	38	32	38	32	-	-	39	33	39	33	40	34	40	34
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/28		42/28		-		42/35		42/35		54/42		54/42	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	B	B	B	-	-	B	B	B	B	B	B	B	B

Model	Modell	Модель	PKE	63D2		63D3		-		64D3		-		65D3		-	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		44,1	35,4	46,9	36,3	-	-	62,5	48,4	-	-	78,2	60,5	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	10760	8150	10100	7610	-	-	13467	10147	-	-	16833	12683	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		420	310	420	310	-	-	420	310	-	-	420	310	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	330	180	330	180	-	-	440	240	-	-	550	300	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	330	180	330	180	-	-	440	240	-	-	550	300	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,81	0,36	0,81	0,36	-	-	1,08	0,48	-	-	1,35	0,6	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	195	120	195	120	-	-	260	160	-	-	325	200	-	-
1) Total absorpt. EC	Gesamtstromauf. EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,05	0,75	1,05	0,75	-	-	1,4	1	-	-	1,75	1,25	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	28	24	28	24	-	-	29	26	-	-	30	26	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/28		42/28		-		42/35		-		54/42		-	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	A	A	-	-	A	A	-	-

Common data	Gemeins. Daten	Общие характеристики		3 x 630		3 x 630		3 x 630		4 x 630		4 x 630		5 x 630		5 x 630	
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	3 x 630		3 x 630		3 x 630		4 x 630		4 x 630		5 x 630		5 x 630	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	11,3		17,0		22,6		22,9		30,5		28,8		38,4	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	190		285		387		387		517		490		654	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	21,8		32,7		44,2		44,2		59		55,7		74,4	
Weight	Gewicht	Масса	kg	653		685		720		818		860		993		1032	

Sound levels - Schallpegel - Шумовые характеристики

The LwA sound power levels in dB (A) and the detailed frequency figures for the different PKE models are stated in Tab. 1. For a more accurate estimate of the sound pressure levels use the sound power levels considering the directivity and the environment in which the model is installed.

In der Tab. 1 sind die Schallleistungspegel LwA in dB (A) und die Frequenzen der PKE Modelle angegeben. Um eine genaue Schätzung der Schalldruckpegel zu erhalten, sollen die Schallleistungspegel in Anbetracht der Normen und der Aufstellungsumgebung des Modells angewendet werden.

Корректированные уровни звуковой мощности моделей PKE и уровни звуковой мощности в полосах частот указаны в табл. 1. Для более точной оценки уровня шума учитывайте направленность и акустические условия, в которых будет работать модель.

Tab. 1 | Sound power levels dB (A) for models with 3 fan motors - Schallleistungspegel dB (A) für Modelle mit 3 Ventilatoren
Уровни звуковой мощности для моделей с 3 двигателями вентилятора

Fan motor Motorventilatoren Двигатели вентиляторов	Nr. poles Nr. Polen Полоса n°	Connection Anschluss Соединения	LwA	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
Ø 630 mm	A	Δ	90	69	79	81	86	85	81	73
		Y	87	71	77	77	82	81	77	69
	B	Δ	81	64	71	74	77	74	66	60
		Y	74	57	65	67	70	65	58	52
	C	Δ	71	53	63	65	68	62	55	48
		Y	65	50	57	60	61	55	49	47
	D	Δ	61	49	55	56	56	50	45	45
		Y	57	48	49	53	51	45	42	43

The sound power level of models with several fan motors can be calculated with the following formula or by adding the figures of Tab. 3.

Der Schallleistungspegel der Modelle mit mehreren Ventilatoren kann mit der folgenden Formel oder durch Summierung der Werte der Tab. 3 berechnet werden.

Уровни звуковой мощности для моделей с несколькими вентиляторами рассчитываются по следующей формуле или прибавлением коэффициента из таблицы 3.

$$L_w = L_{w3} + 10 \log\left(\frac{n}{3}\right)$$

LW = Sound power level for models with n fan motors.

LW3 = Sound power level for models with 3 fan motors.

n = Number of fan motors.

LW = Schallleistungspegel für Modell mit n Ventilatoren.

LW3 = Schallleistungspegel für Modell mit 3 Ventilatoren.

n = Anzahl der Ventilatoren.

LW = Уровень звуковой мощности для моделей с n вентиляторами.

LW3 = Уровень звуковой мощности для моделей с 3 вентиляторами.

n = Количество вентиляторов

Tab. 2 | Correction factor for models with more than one fan motor - Korrektur für Modelle mit mehreren Ventilatoren
Поправочный коэффициент для моделей с несколькими двигателями вентиляторов

dB (A)	+0	+1	+2
n	3	4	5

Tab. 3 | Sound pressure correction factors based on distance - Korrektur Schalldruckpegel von der Entfernung abhängig
Коэффициенты коррекции звукового давления по расстоянию

Distance	Entfernung	Расстояние	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80
Fan Motors	Motoren	Двигатели вентиляторов	Ø 630 mm	+14	+10	+8	+6	+5	0	-3	-5	-11	-15	-17

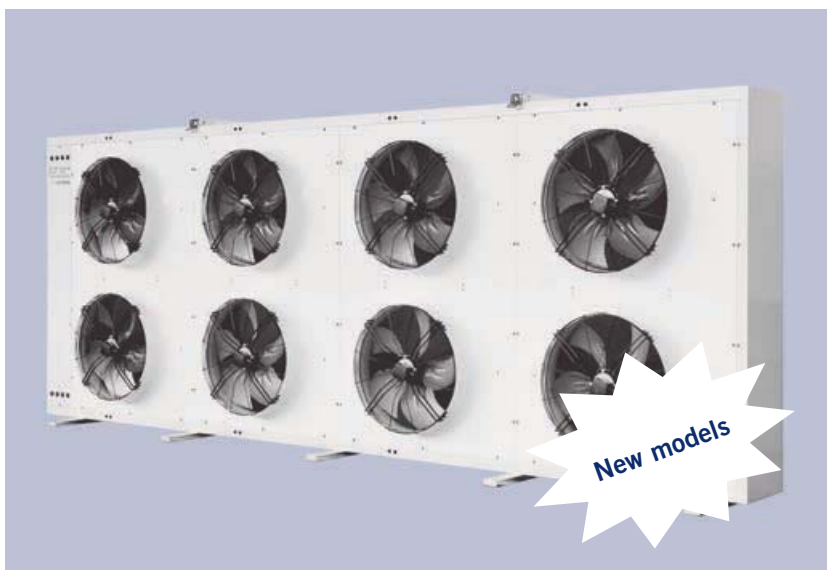
Options and special versions - Optionen und Sonderausführungen - Дополнительные принадлежности и специальные исполнения



- Fan motors Ø 710 mm
- Motorventilatoren Ø 710 mm
- Вентилятор Ø 710 mm

- Compressor housing 1500 mm
- Gehäuse für Verdichter 1500 mm
- Звукоизолирующий кожух компрессора 1500 mm

For more information see table page 262.
Für weitere Informationen siehe Tabelle auf Seite 262.
Для более подробной информации обращайтесь к таблице на стр. 262.



The **KCE** range has been specifically developed to satisfy a wide variety of applications in air conditioning and commercial/industrial refrigeration sectors.

The entire range is equipped with highly efficient coils made from special "Air intake" profile aluminium fins and inner grooved copper tube, fin spacing is 2,1 mm for the entire range. The coils have been designed for use with new generation refrigerants and are supplied charged with dry air at a pressure of 2 bars.

Die **KCE** Serie bietet reichliche Anwendungsmöglichkeiten in den Bereichen der Klimatisierung, Kälte und industriellen Kühlung.

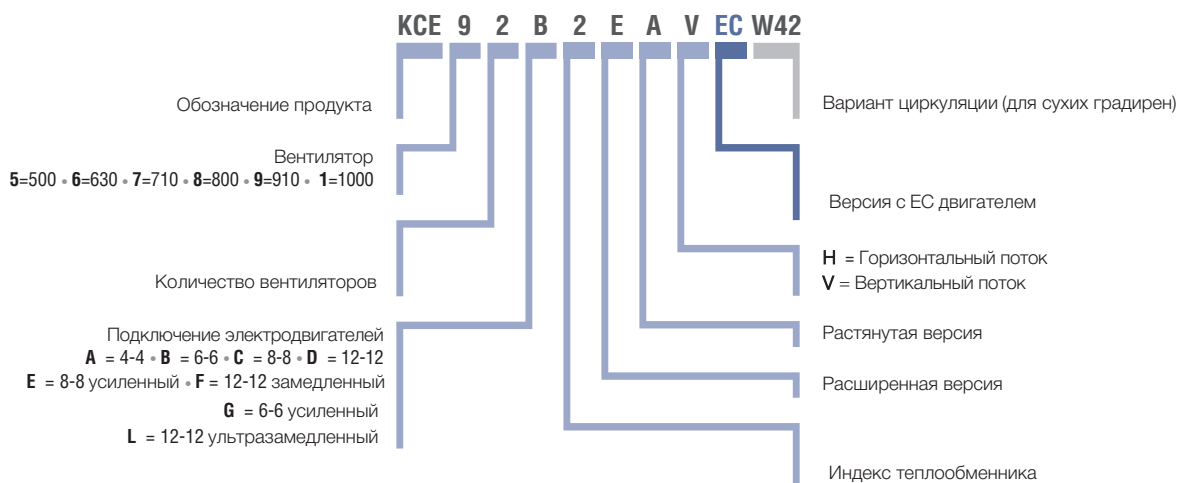
Die sehr leistungsfähigen Wärmeaustauscher werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil „Air intake“ und innenberippten Kupferrohren hergestellt; die ganze Serie hat einen Lamellenabstand von 2,1 mm. Sie wurden für die Anwendung der neuen Kältemittel entwickelt und werden mit Trockenluft (2 bar) gefüllt geliefert.

Гамма **KCE** разработана для удовлетворения всех возможных потребностей в секторах промышленного кондиционирования и охлаждения.

Используемые теплообменники высокой мощности изготовлены с рёбрами из алюминия специального профиля «Air Intake» (воздухозаборного) и медных труб с внутренней нарезкой, шаг между рёбрами составляет 2,1 мм для всей гаммы продукции. Они созданы для работы с новыми охлаждающими жидкостями и поставляются с закачанным сухим воздухом под давлением (2 бара).

Модели с электровентиляторами Ø 500, Ø

Структура обозначения модели



KCE models with Ø 500, Ø 630 mm (single row) and Ø 710 mm fan motors are equipped with a geometry coil that uses a reduced quantity of refrigerant, therefore optimizing dimensions and performances.

The particular structure of the side panels and the legs/support brackets, ensures improved sturdiness and stability, but also provides stable support for the coil and reduces shaking during operation with vertical airflow.

The axial fan motors employed on the entire range are the most technologically up-to-date on the market. New solutions like the hybrid shaped blades or bionic technology are widely used. These fan motors have a wide range of diameters and rotation speeds.

- **Ø 500 mm**
(poles) 4-4, 6-6, 8-8, 12-12;
- **Ø 630 mm**
(poles) 4-4, 6-6, 8-8, 12-12;
- **Ø 710 mm (new!)**
(poles) 4-4, 6-6, 8-8;
- **Ø 800 mm**
(poles) 6-6, 8-8, 12-12, 12-12 slowed; 12-12 ultra-slowed;
- **Ø 910 mm**
(poles) 6-6, 6-6 strengthen;
- **Ø 1000 mm**
(poles) 6-6, 12-12, 12-12 slowed;
- Three-phase 400V/3/50Hz supply, dual velocity (Delta/Star);
- Die cast aluminium sickle blades or aluminium/techno polymer hybrid version with optimized sickle blades (except for 9.G);
- IP 54 protection grade;
- Thermal insulation class: 155;
- Internal thermal contact protection;
- Epoxy coated steel fan guards.

Die Modelle mit Flügeldurchmesser 500 mm, 630 mm einreihig und 710 mm sind mit einer Rohrteilung versehen, die mit Anwendung von geringen Kältemittelmengen erlaubt, die Dimensionen und Leistungen zu optimieren.

Die spezielle Form der Seitenteile und der Halterungsfüße gewährleisten eine deutliche Verbesserung der Robustheit und Steifheit und garantieren gleichzeitig dem Wärmeaustauscher eine solide Stütze und eine Reduzierung der elastischen Schwingungen während des Betriebs mit vertikalem Luftstrom.

Die für die komplette Serie angewandten Axialmotorventilatoren sind die technologisch fortschrittlichsten, die auf dem Markt zur Verfügung stehen. Neue Lösungen wie die Flügel in Hybridform oder mit bionischer Technologie werden reichlich verwendet. Diese Motorventilatoren werden mit zahlreichen Flügeldurchmessern und Drehzahlvarianten angeboten. Hier folgend die technischen Eigenschaften:

- **Ø 500 mm**
(Pole) 4-4, 6-6, 8-8, 12-12;
- **Ø 630 mm**
(Pole) 4-4, 6-6, 8-8, 12-12;
- **Ø 710 mm (new!)**
(Pole) 4-4, 6-6, 8-8;
- **Ø 800 mm**
(Pole) 6-6, 8-8, 12-12, 12-12 Schlupfversion; 12-12 ultra-Schlupfversion;
- **Ø 910 mm:**
(pôles) 6-6, 6-6 leistungsstärkere;
- **Ø 1000 mm**
(pôles) 6-6, 12-12, 12-12 Schlupfversion;
- Ausführung Drehstrom 400V3/50Hz mit doppelter Drehgeschwindigkeit (Delta/Star);
- Ø Flügel aus Aluminiumdruckguss oder in hybrider Aluminium/Technopolymer Ausführung mit optimierten Sichelprofilen (ausgenommen 9.G);
- Schutzgrad: IP 54;
- Isolierklasse: 155;
- Innere Temperaturwächter;
- Schutzgitter aus Stahl mit Epoxylack behandelt.

630 mm in einem ряду и Ø 710 mm представлены необычной структурой, когда использование незначительного количества охлаждающей жидкости оптимизирует размеры и КПД.

Особое строение боковых стенок и опорных ножек гарантирует существенное улучшение прочности и устойчивости моделей, одновременно с этим обеспечивая надёжную опору для теплообменника и сокращение упругих вибраций при работе с вертикальным потоком воздуха.

Установленные на моделях всей гаммы осевые электровентиляторы являются самым передовым с точки зрения технологии продуктом, представленным сегодня на рынке. Широко использованы такие новейшие решения, как рёбра в гибридном варианте исполнения или бионические технологии. Данные электровентиляторы предложены с различными диаметрами и режимами вращения.

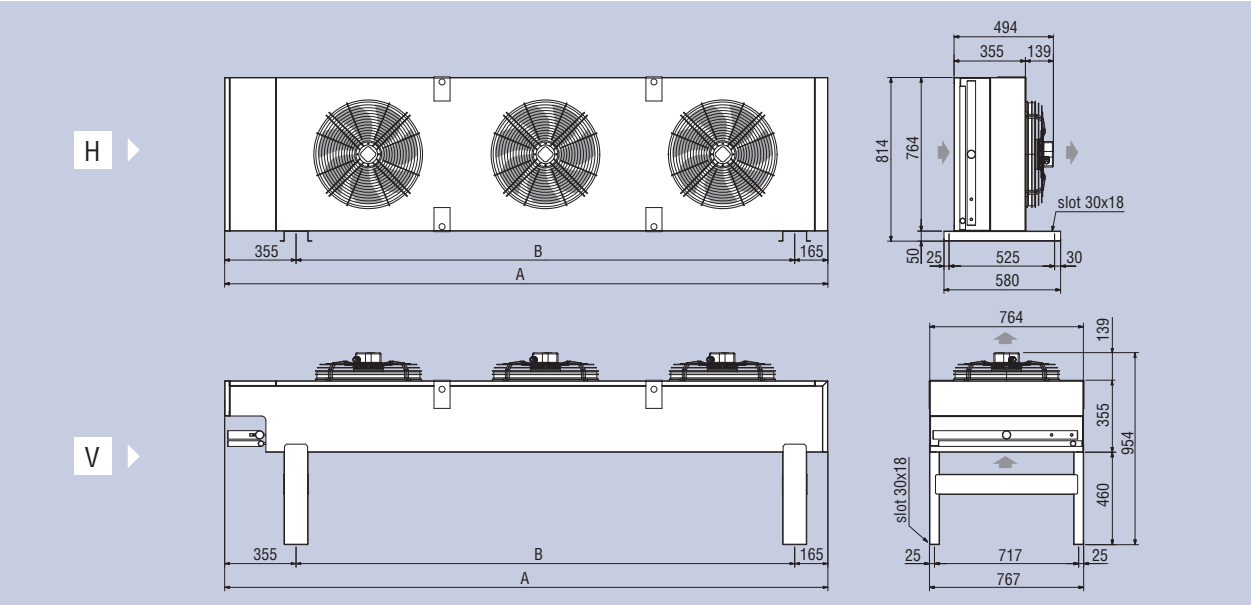
Ниже приводятся технические характеристики:

- **Ø 500 mm**
(полюсов) 4-4, 6-6, 8-8, 12-12;
- **Ø 630 mm**
(полюсов) 4-4, 6-6, 8-8, 12-12;
- **Ø 710 mm (новинка!)**
(полюсов) 4-4, 6-6, 8-8;
- **Ø 800 mm**
(полюсов) 6-6, 8-8, 12-12, 12-12 замедленный; 12-12 ультра-замедленный;
- **Ø 910 mm**
(полюсов) 6-6, 6-6 усиленный;
- **Ø 1000 mm**
(полюсов) 6-6, 12-12, 12-12 замедленный;
- трёхфазный 400В/3/50Гц с двойной скоростью (Delta/Star);
- Рёбра из отлитого под давлением алюминия или в гибридном исполнении алюминий/технополимер, с оптимизированной серповидной формой профиля (за исключением моделей 9.G);
- Степень защиты: IP 54;
- Тепловой класс изоляции: 155;
- Защитные внутренние термодатчики;
- Защитные решетки из стали, покрытой эпоксидной краской.

KCE Ø 500 mm (KCE5XXX)

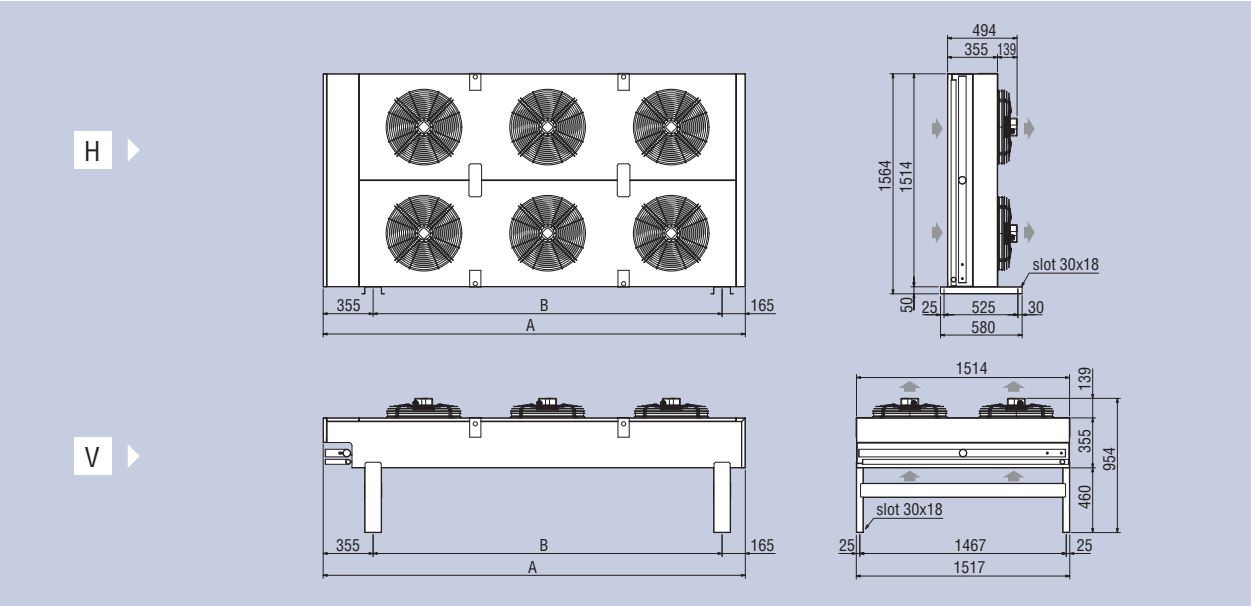
Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

From 1 to 3 fan motors - Von 1 bis 3 Motorventilatoren - От 1 до 3 электровентиляторов



Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	N.	1	2	3
Model	Modell	Модель	KCE	51	52	53
Dimensions	Abmessungen	Размеры (mm)	A	1240	2120	3000
			B	720	1600	2480

From 4 to 6 fan motors - Von 4 bis 6 Motorventilatoren - От 4 до 6 электровентиляторов

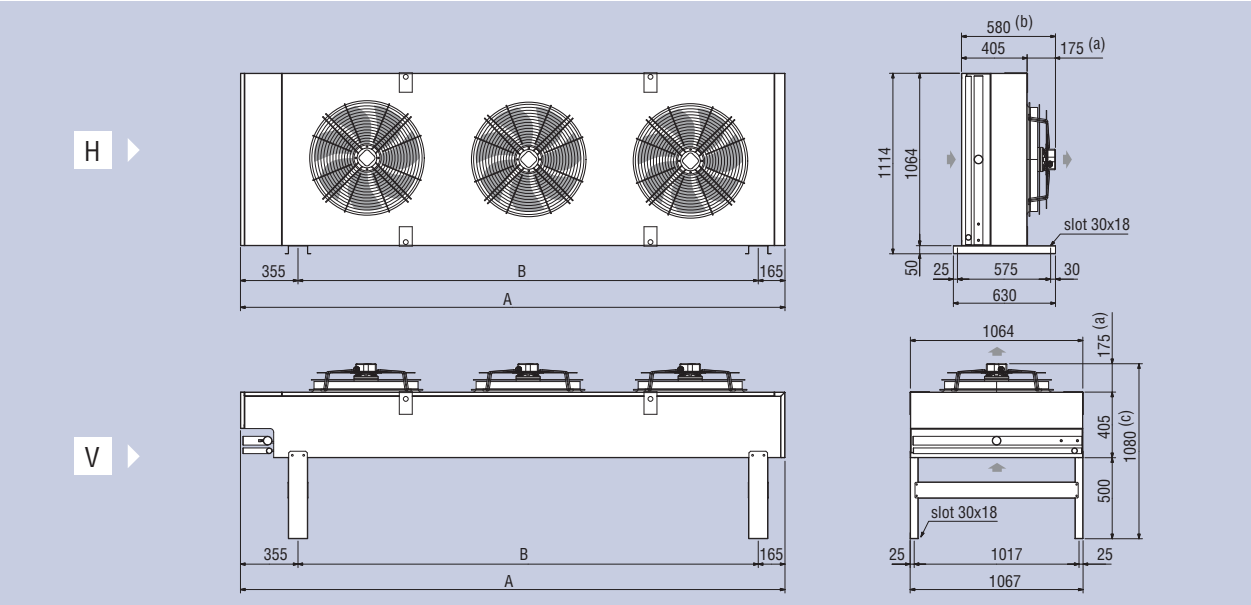


Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	N.	4	6
Model	Modell	Модель	KCE	54	56
Dimensions	Abmessungen	Размеры (mm)	A	2120	3000
			B	1600	2480

KCE Ø 500 mm “E” (KCE5XXXE) and Ø 630 mm (KCE6XXX)

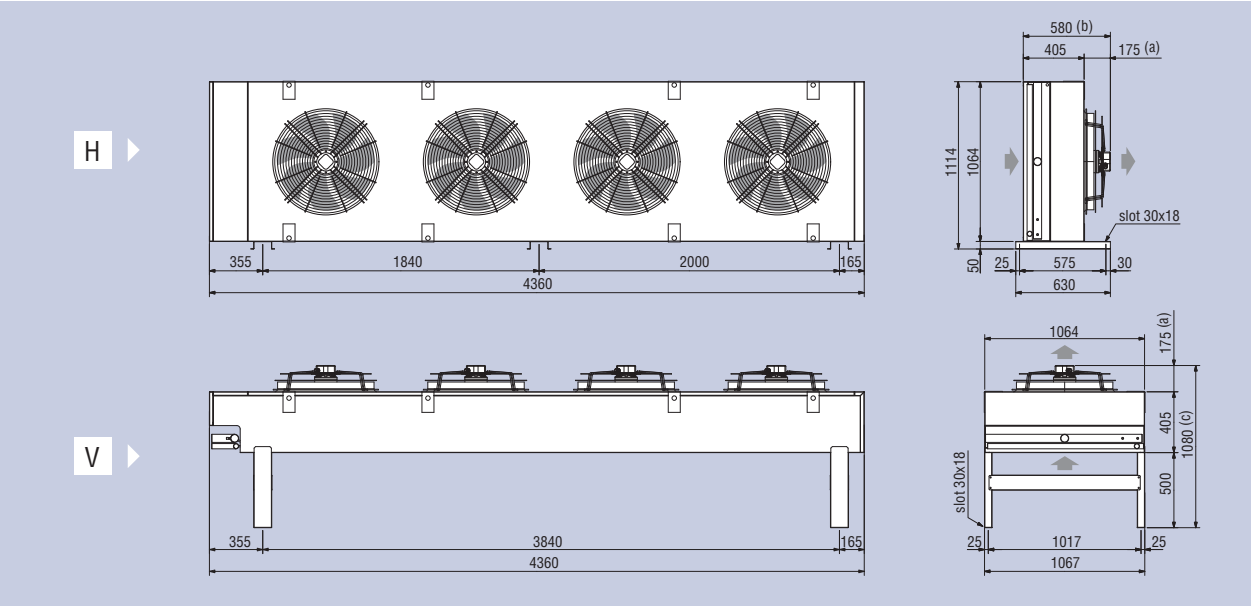
Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

From 1 to 3 fan motors - Von 1 bis 3 Motorventilatoren einreihig - От 1 до 3 электровентиляторов



Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	N.	1	2	3
Model	Modell	Модель	KCE	51e / 61	52e / 62	53e / 63
Dimensions	Abmessungen	Размеры (mm)	A	1360	2360	3360
			B	840	1840	2840

4 fan motors - 4 Motorventilatoren - 4 электровентиляторов

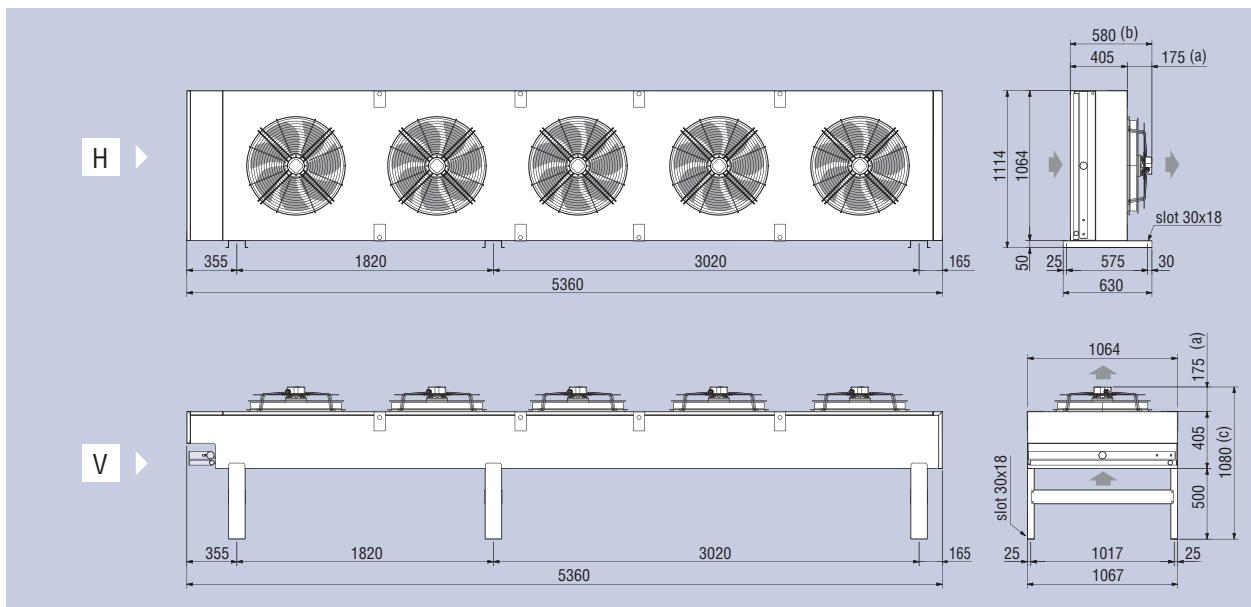


(a) Ø 630 versione “A” = 220 mm
(b) Ø 630 versione “A” = 625 mm
(c) Ø 630 versione “A” = 1125 mm

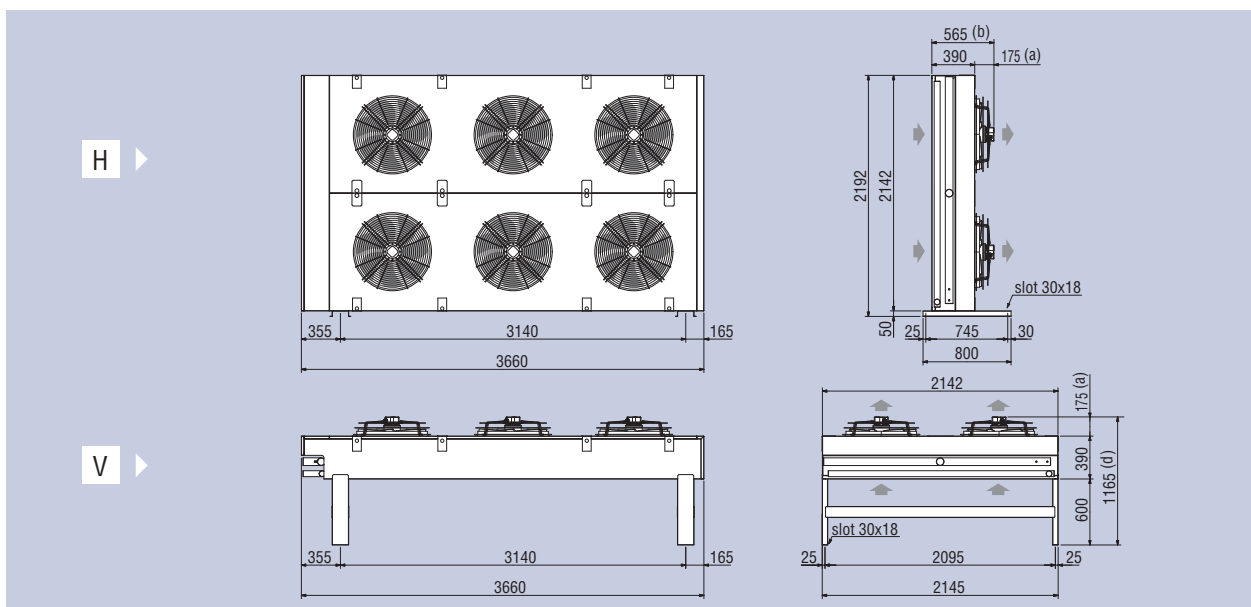
KCE Ø 500 mm “E” (KCE5XXXE) - Ø 630 mm (KCE6XXX)

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

5 fan motors - 5 Motorventilatoren - 5 электровентиляторов



6 fan motors - 6 Motorventilatoren - 6 электровентиляторов

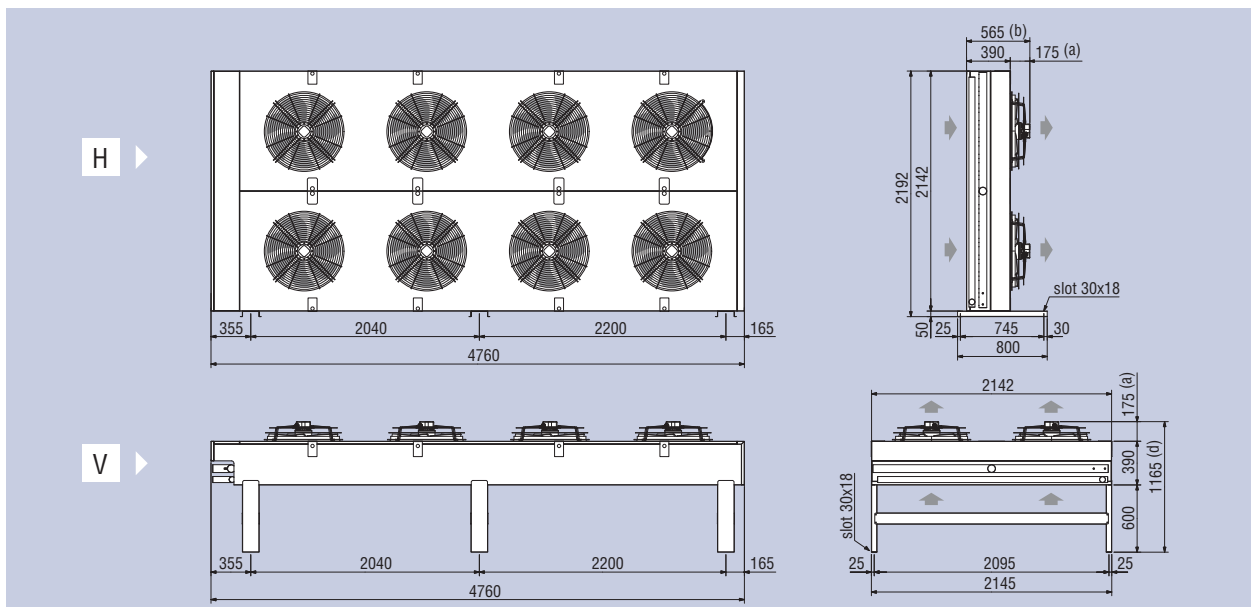


- (a) Ø 630 versione "A" = 220 mm
- (b) Ø 630 versione "A" = 625 mm
- (c) Ø 630 versione "A" = 1125 mm
- (d) Ø 630 versione "A" = 1210 mm

KCE Ø 500 mm "E" (KCE5XXXE) - Ø 630 mm (KCE6XXX)

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

8 fan motors - 8 Motorventilatoren - 8 электровентиляторов



The optional high efficiency EC fan motors have the following features:

- IP 54 protection grade;
- class B insulation;
- built-in electronic protection;
- speed regulator with 0-10V signal;
- additional speed regulator with MODBUS system;
- Min / max operating temperature -25/60 °C.

The fan motors and the casework are predisposed for grounding.

On request the models can be equipped with non-standard coils and fan motors (see table on page 262).

Select units with non-published conditions with the **"Scelte"** selection program.

For special applications and further information consult our Technical Dept.

Die hochleistungsfähigen, optionalen EC-Motorventilatoren haben folgende technische Merkmale:

- Schutzgrad IP 54;
- Isolierungsklasse B;
- Mit integrierter, elektronischer Schutzvorrichtung;
- Geschwindigkeitsregulierung mit Signal 0-10V;
- Zusätzliche Geschwindigkeitsregulierung mit MODBUS-System.
- Min./max. Betriebstemperatur -25/60 °C;

Die Motorventilatoren und das Gehäuse sind für die Erdung vorbereitet.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern und Motorventilatoren als die Standardausführung geliefert werden (siehe Tabelle auf Seite 262).

Wählen Sie die Modelle, die nicht mit im Katalog angegeben Standardbedingungen funktionieren, mit unserem Programm **"Scelte"** aus.

Für Sonderanwendungen und zusätzliche Informationen fragen Sie unser technisches Büro um Rat.

Дополнительные факультативные высокоэффективные мотовентиляторы ЕС с двойной скоростью обладают следующими характеристиками:

- степень защиты IP 54;
- класс изоляции B;
- встроенная электронная защита;
- регулировка скорости сигналом 0-10 V;
- дополнительная регулировка скорости с помощью системы MODBUS для Ø 630 и 710 мм;
- рабочая температура мин./макс. -25/+60 °C

Электровентиляторы и корпус подготовлены к заземлению.

По запросу модели поставляются с теплообменниками и электровентиляторами, которые отличаются от стандартных (см. таблицу на стр. 262).

Для выбора аппаратов, работающих в условиях, не предусмотренных в каталоге, необходимо войти в программу **"Scelte"**.

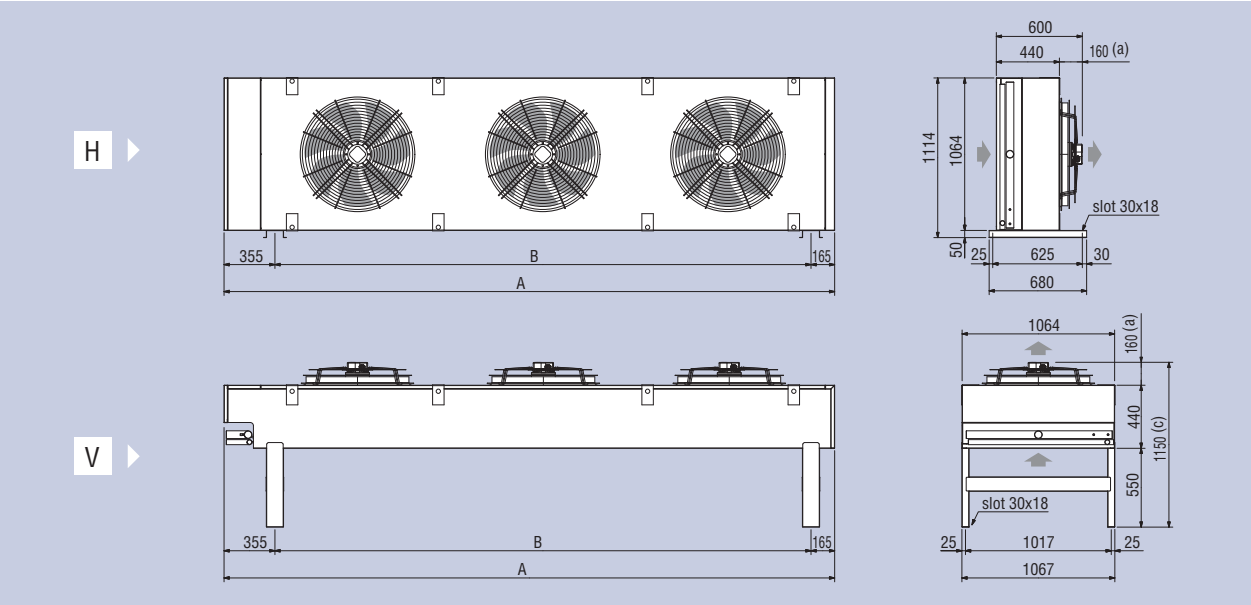
Для специального применения и получения дополнительной информации обратитесь в наш технический отдел.

(a) Ø 630 versione "A" = 220 mm
(b) Ø 630 versione "A" = 625 mm
(d) Ø 630 versione "A" = 1210 mm

KCE Ø 710 mm (KCE7XXX)

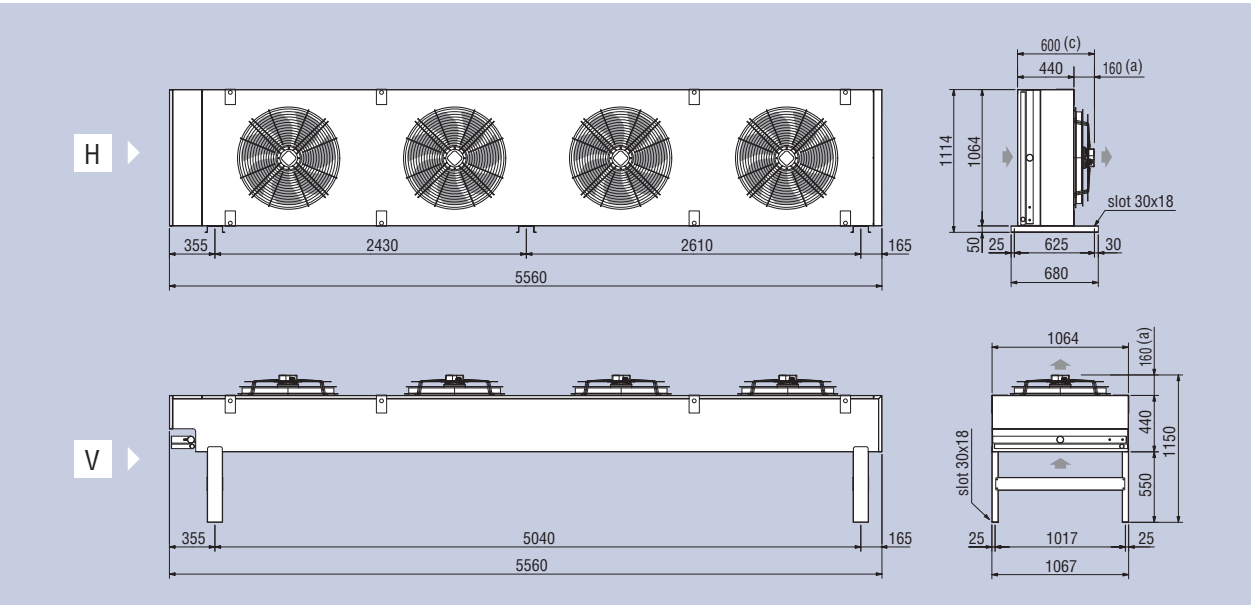
Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

From 1 to 3 fan motors - Von 1 bis 3 Motorventilatoren - От 1 до 3 электровентиляторов



Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	N.	1	2	3
Model	Modell	Модель	KCE	71	72	73
Dimensions	Abmessungen	Размеры (mm)	A	1660	2960	4260
			B	1140	2440	3740

4 fan motors - 4 Motorventilatoren - 4 электровентиляторов

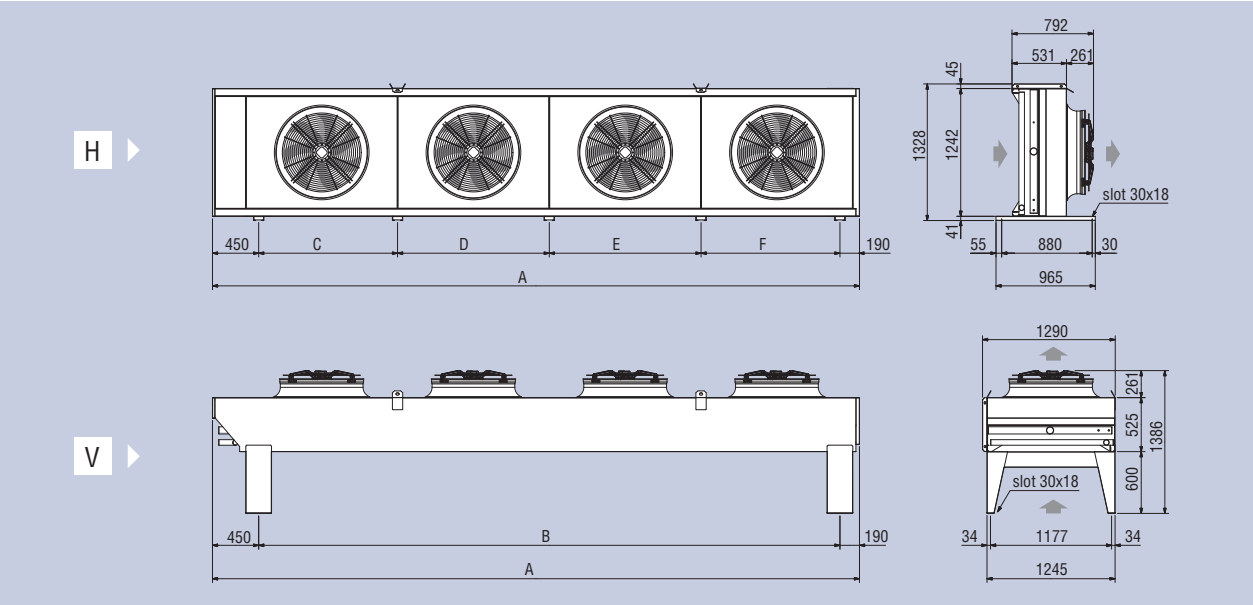


(a) Ø 710 versione "A" = 261 mm
(b) Ø 710 versione "A" = 701 mm
(d) Ø 710 versione "A" = 1251 mm

KCE Ø 800 mm (KCE8XXX)

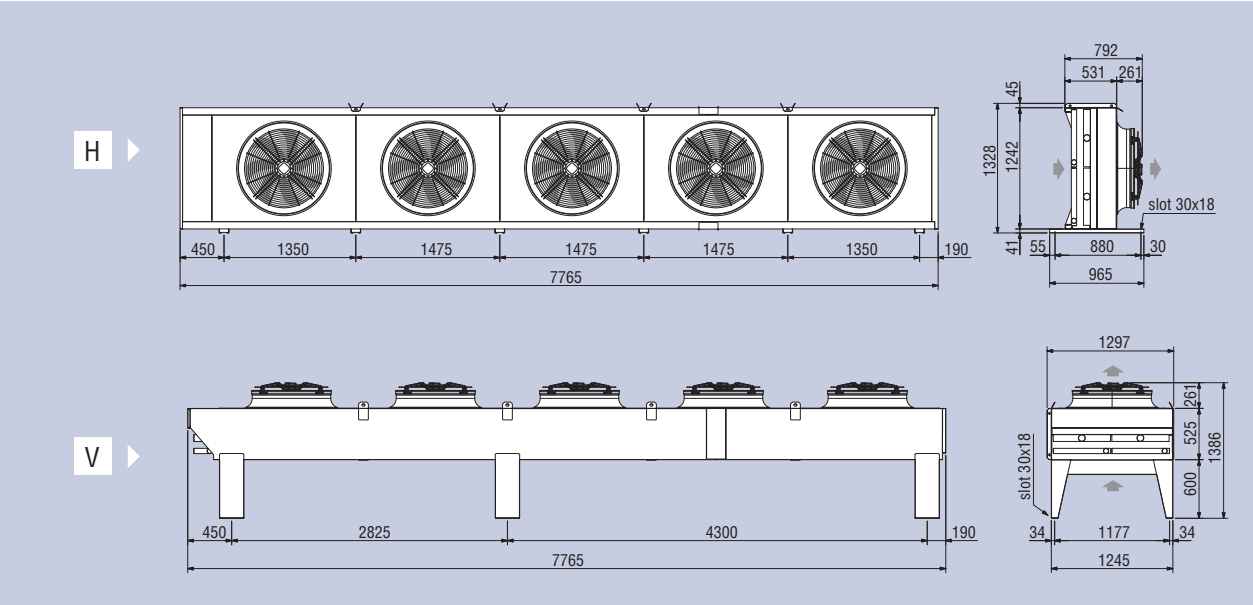
Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

From 1 to 4 fan motors in line - Von 1 bis 4 Motorventilatoren einreihig - От 1 до 4 электровентиляторов в линии



Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	N.	1	2	3	4
Model	Modell	Модель	KCE	81	82	83	84
Dimensions	Abmessungen	Размеры (mm)	A	1865	3340	4815	6290
			B	1225	2700	4175	5650
			C	1225	1350	1350	1350
			D	-	1350	1475	1475
			E	-	-	1350	1475
			F	-	-	-	1350

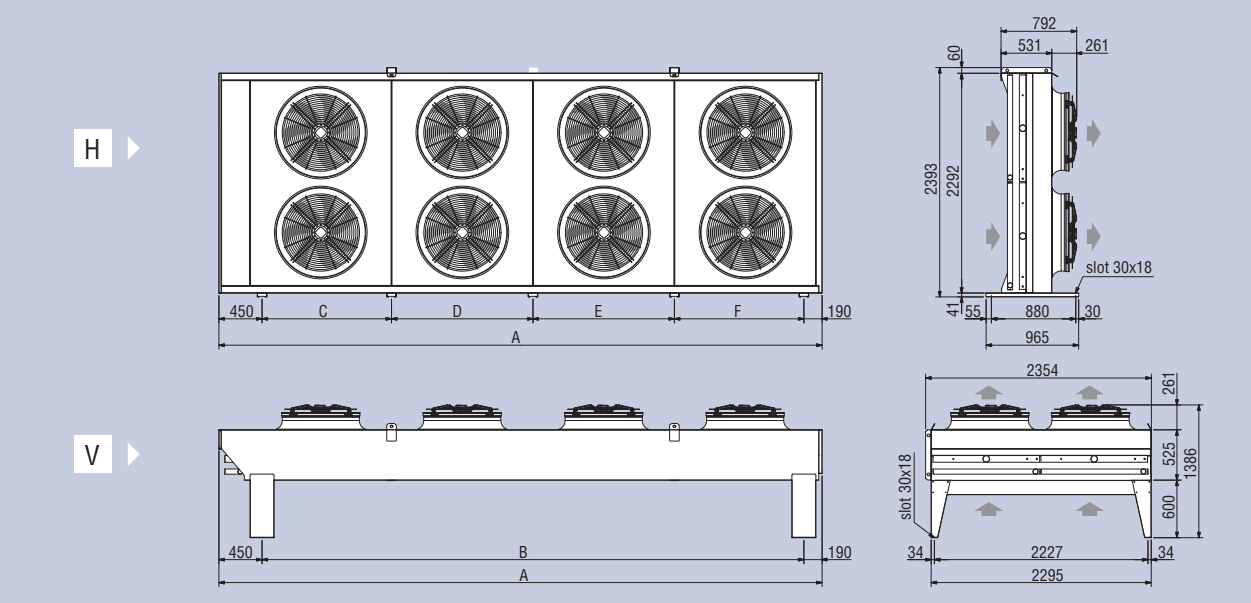
5 fan motors - 5 Motorventilatoren - 5 электровентиляторов



KCE Ø 800 mm (KCE8XXX)

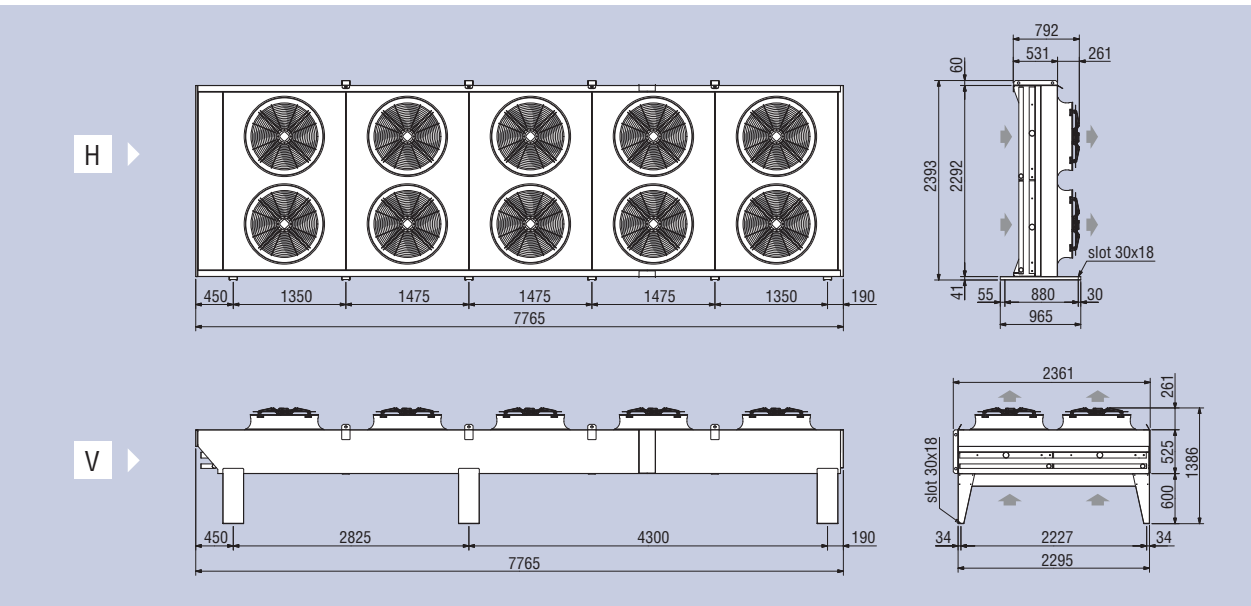
Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

From 4 to 8 fan motors (double row of fan motors) - Von 4 bis 8 Motorventilatoren zweireihig
От 4 до 8 электровентиляторов, расположенных в два ряда



Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	N.	4	6	8
Model	Modell	Модель	KCE	84Q	86	88
Dimensions	Abmessungen	Размеры (mm)	A	3340	4815	6290
			B	2700	4175	5650
			C	1350	1350	1350
			D	1350	1475	1475
			E	-	1350	1475
			F	-	-	1350

10 fan motors - 10 Motorventilatoren - 10 электровентиляторов



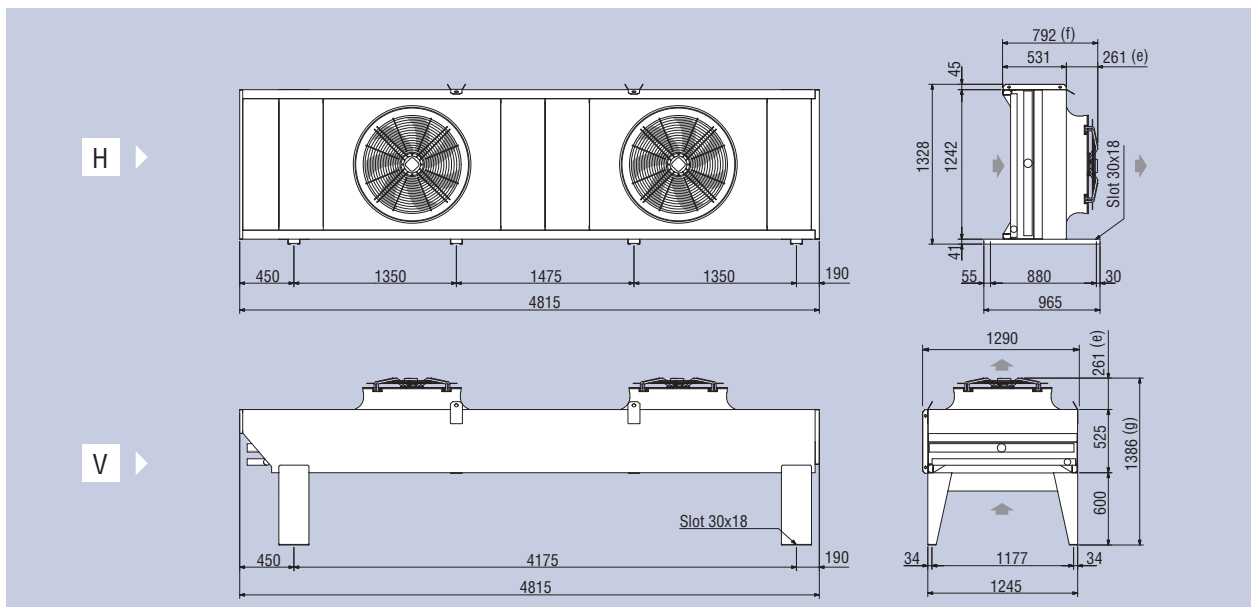
12 fan motors - 12 Motorventilatoren - 12 электровентиляторов

14 fan motors - 14 Motorventilatoren - 14 электровентиляторов

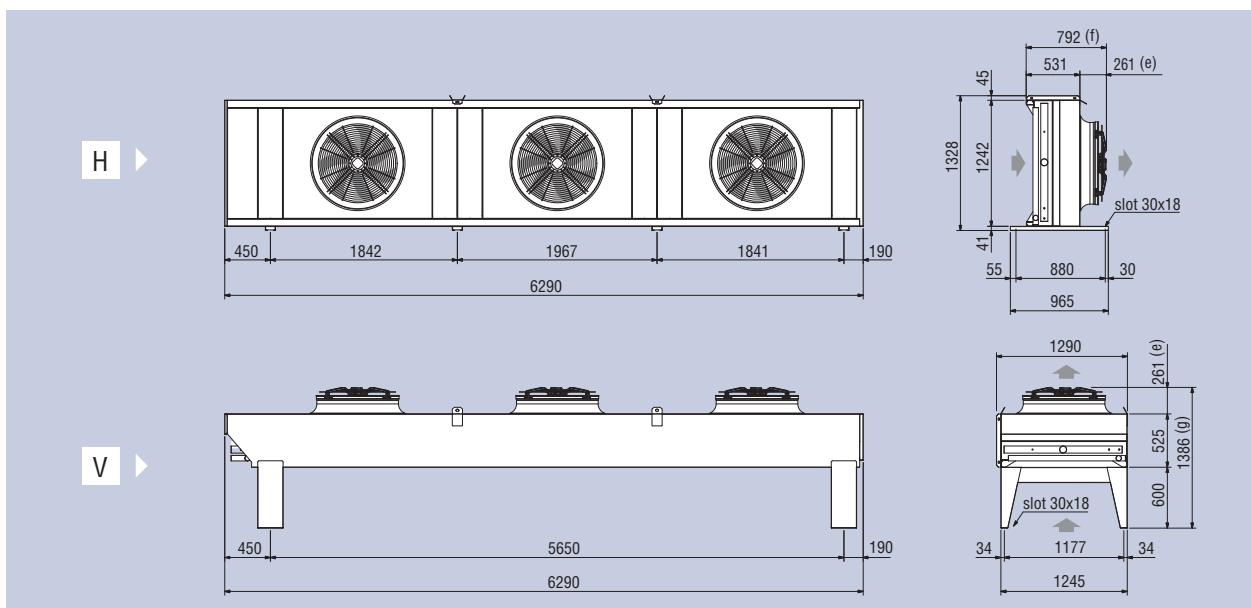
KCE Ø 800 mm "A" (KCE8XXXA) - Ø 910 mm "A" (KCE9XXXA)

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

2 fan motors - 2 Motorventilatoren - 2 электровентиляторов



3 fan motors - 3 Motorventilatoren - 3 электровентиляторов

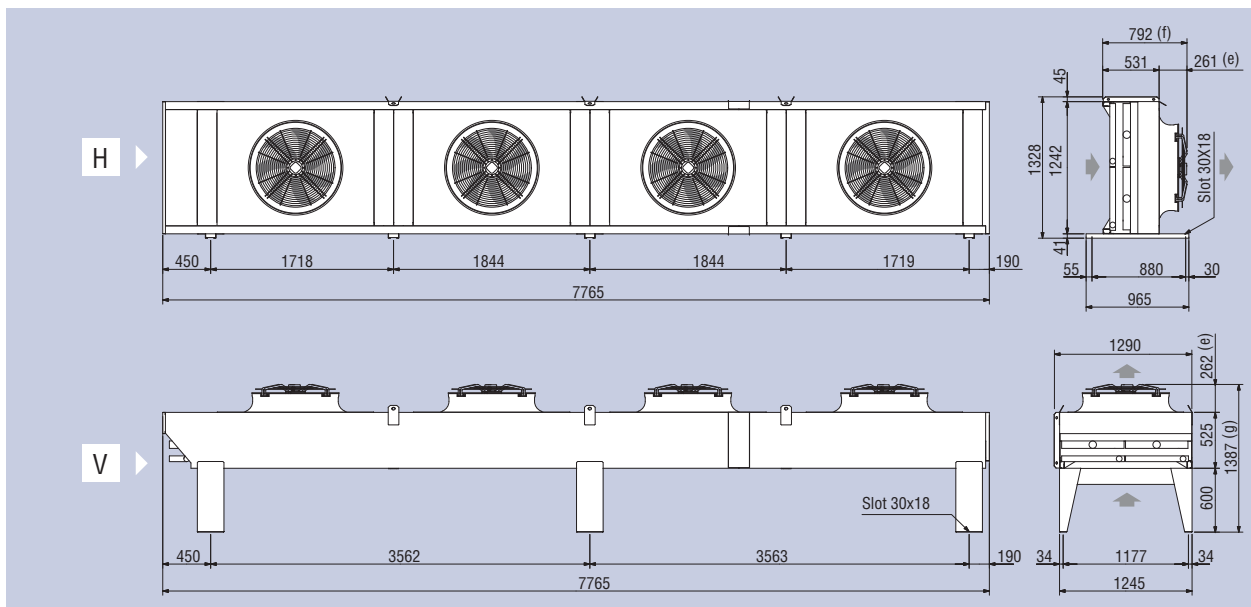


(e) Ø 910 versione "A" = 386 mm
 (f) Ø 910 versione "A" = 917 mm
 (g) Ø 910 versione "A" = 1511 mm

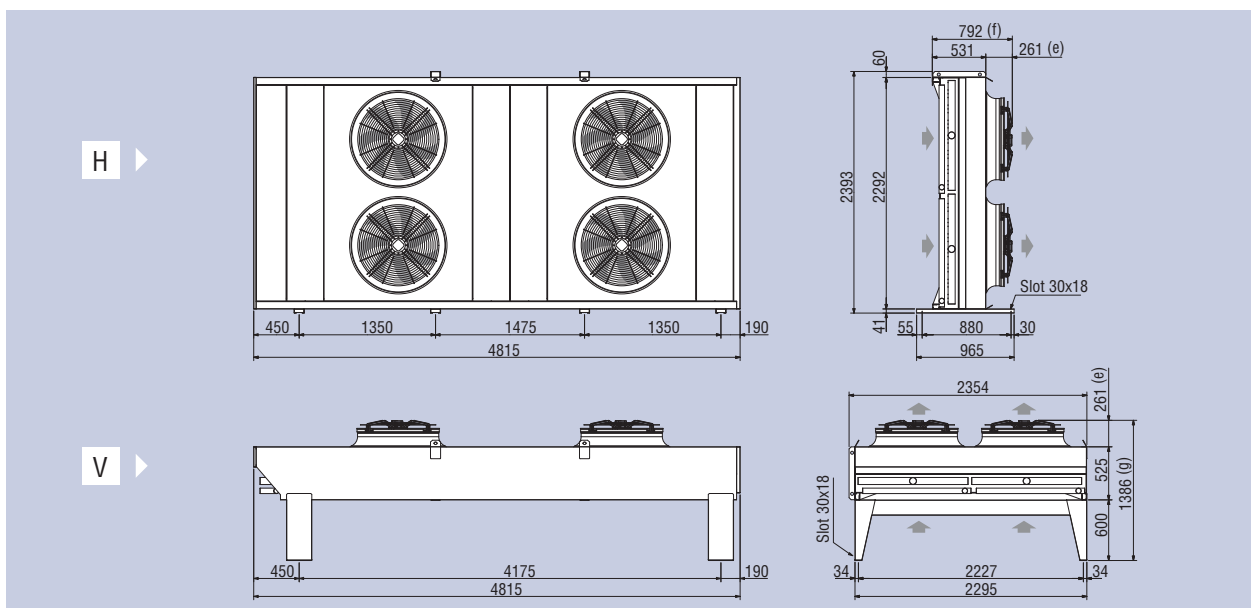
KCE Ø 800 mm "A" (KCE8XXA) - Ø 910 mm "A" (KCE9XXA)

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

4 fan motors in line - 4 Motorventilatoren einreihig - 4 электровентиляторов в линии



4 fan motors square - 4 Motorventilatoren zweireihig - 4 электровентиляторов, расположенных в два ряда

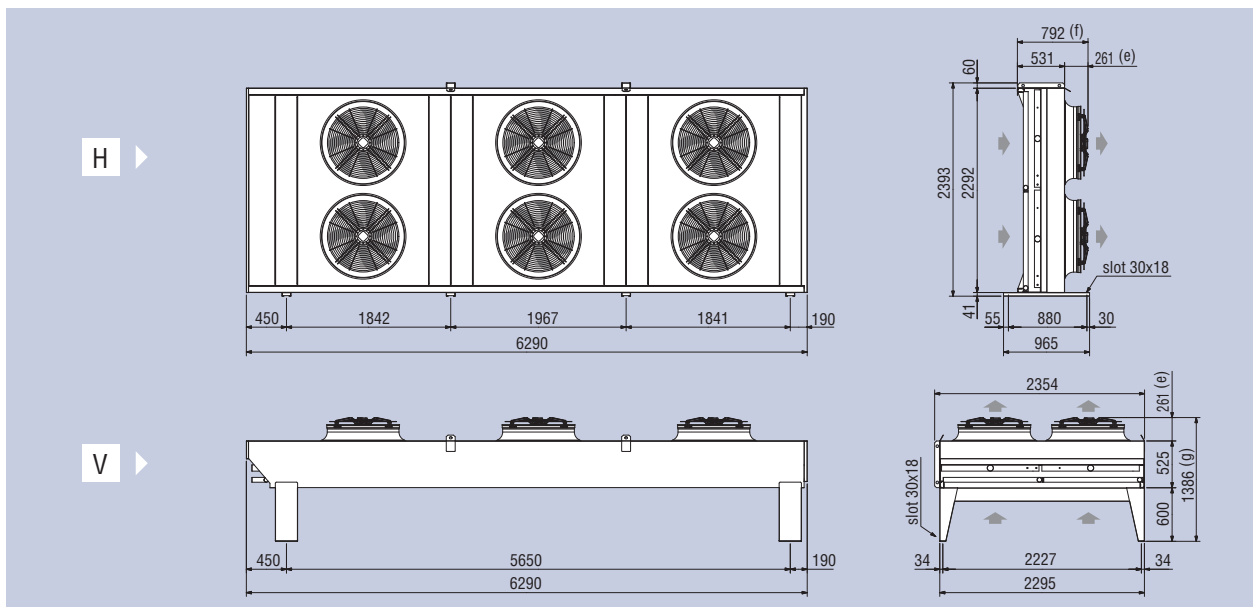


(e) Ø 910 versione "A" = 386 mm
 (f) Ø 910 versione "A" = 917 mm
 (g) Ø 910 versione "A" = 1511 mm

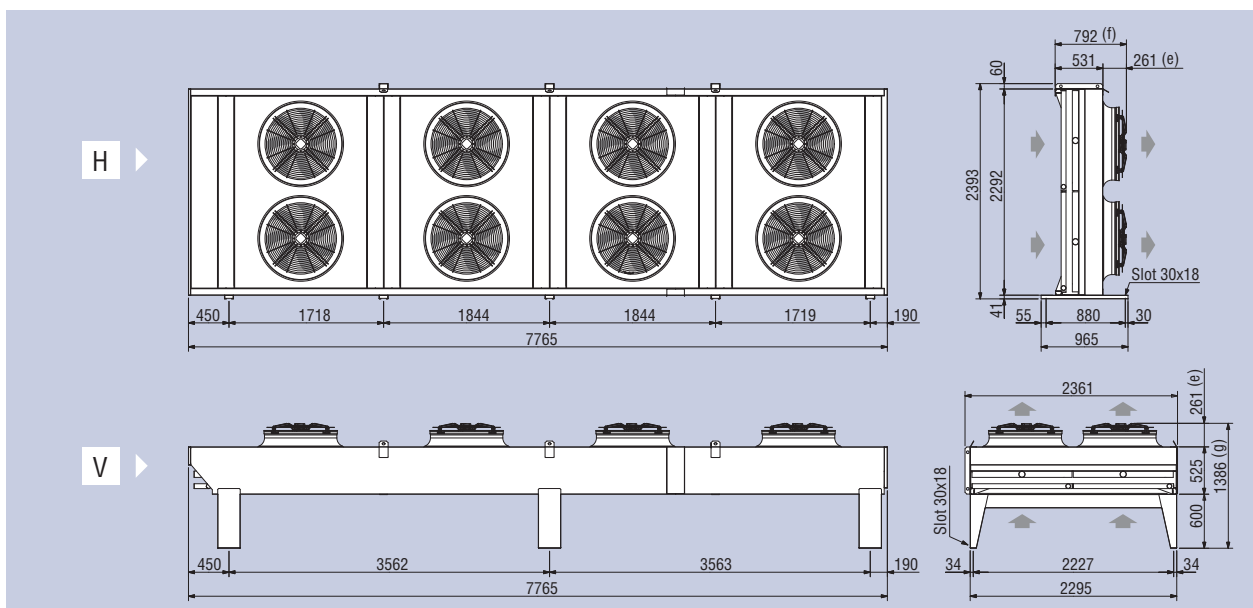
KCE Ø 800 mm "A" (KCE8XXXA) - Ø 910 mm "A" (KCE9XXXA)

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

6 fan motors - 6 Motorventilatoren - 6 электровентиляторов



8 fan motors - 8 Motorventilatoren - 8 электровентиляторов

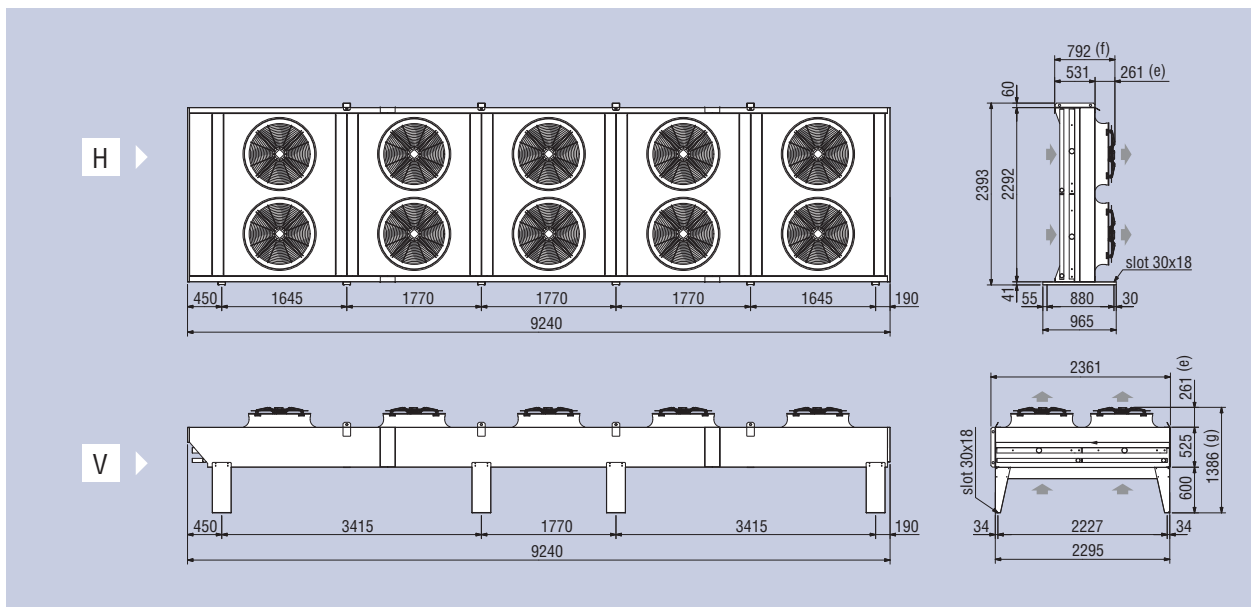


(e) Ø 910 versione "A" = 386 mm
 (f) Ø 910 versione "A" = 917 mm
 (g) Ø 910 versione "A" = 1511 mm

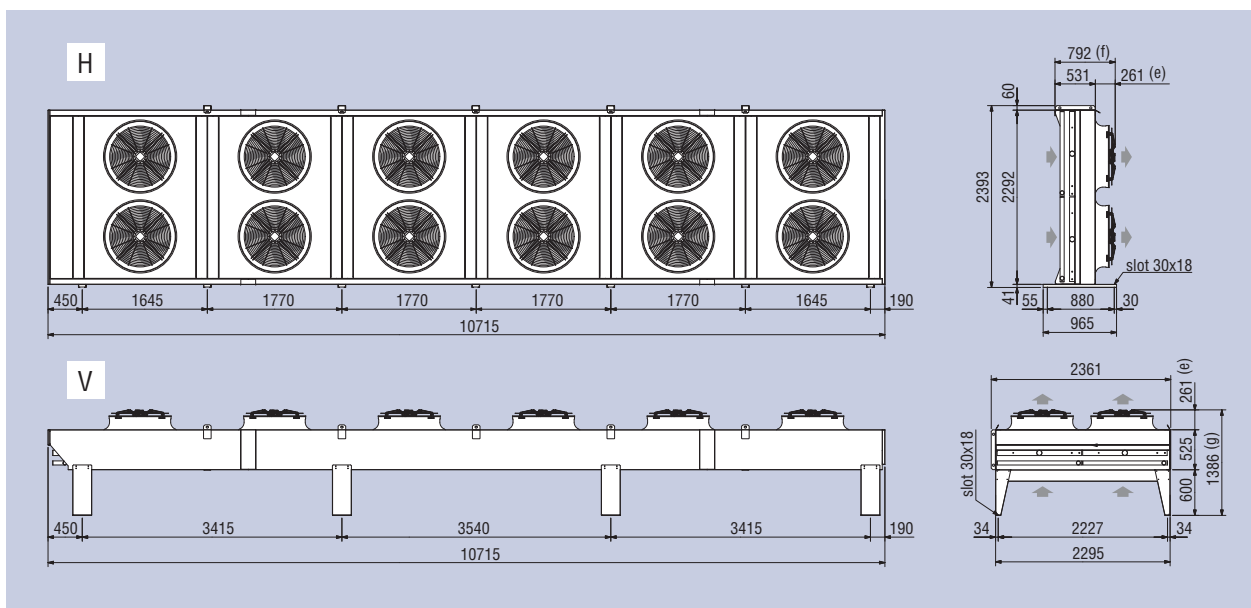
KCE Ø 800 mm "A" (KCE8XXA) - Ø 910 mm "A" (KCE9XXA)

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

10 fan motors - 10 Motorventilatoren - 10 электровентиляторов



8 fan motors - 8 Motorventilatoren - 8 электровентиляторов

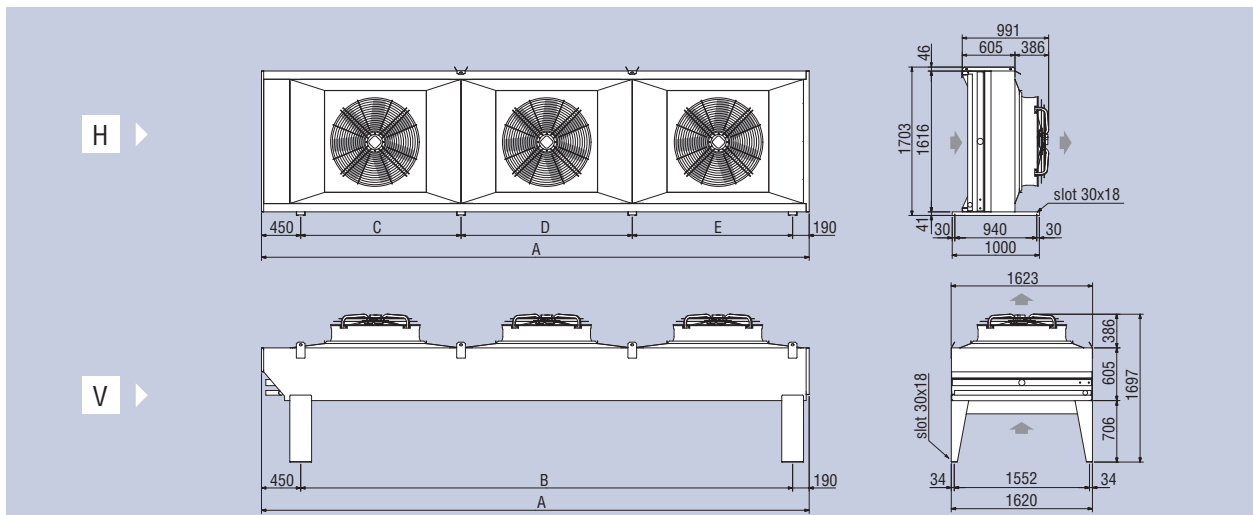


(e) Ø 910 versione "A" = 386 mm
 (f) Ø 910 versione "A" = 917 mm
 (g) Ø 910 versione "A" = 1511 mm

KCE Ø 910 mm “E” (KCE9XXXE); Ø 910 mm “EA” (KCE9XXxEA);
Ø 1000 mm (KCE1XXX); Ø 1000 mm “A” (KCE1XXXA)

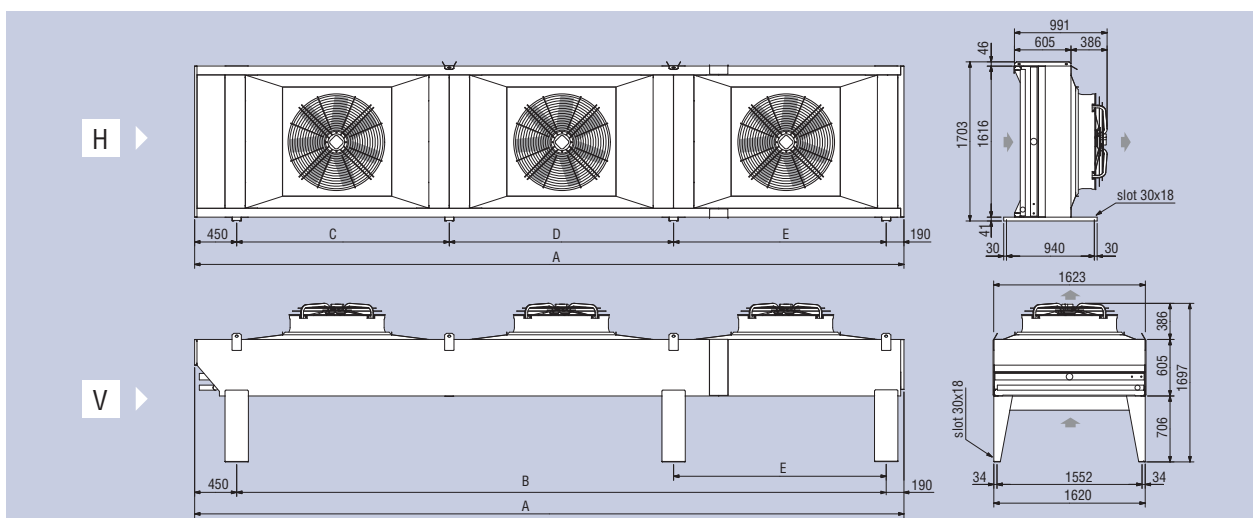
Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

From 1 to 3 fan motors - Von 1 bis 3 Motorventilatoren - От 1 до 3 электровентиляторов (KCE9XXXE and Ø KCE1XXX)



Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	N.	1	2	3
Model	Modell	Модель	KCE	11 / 91E	12 / 92E	13 / 93E
Dimensions	Abmessungen	Размеры (mm)	A	2355	4320	6285
			B	1715	3680	5645
			C	1715	1840	1840
			D	-	1840	1965
			E	-	-	1840

From 1 to 3 fan motors - Von 1 bis 3 Motorventilatoren - От 1 до 3 электровентиляторов (KCE9XXxEA and KCE1XXXA)

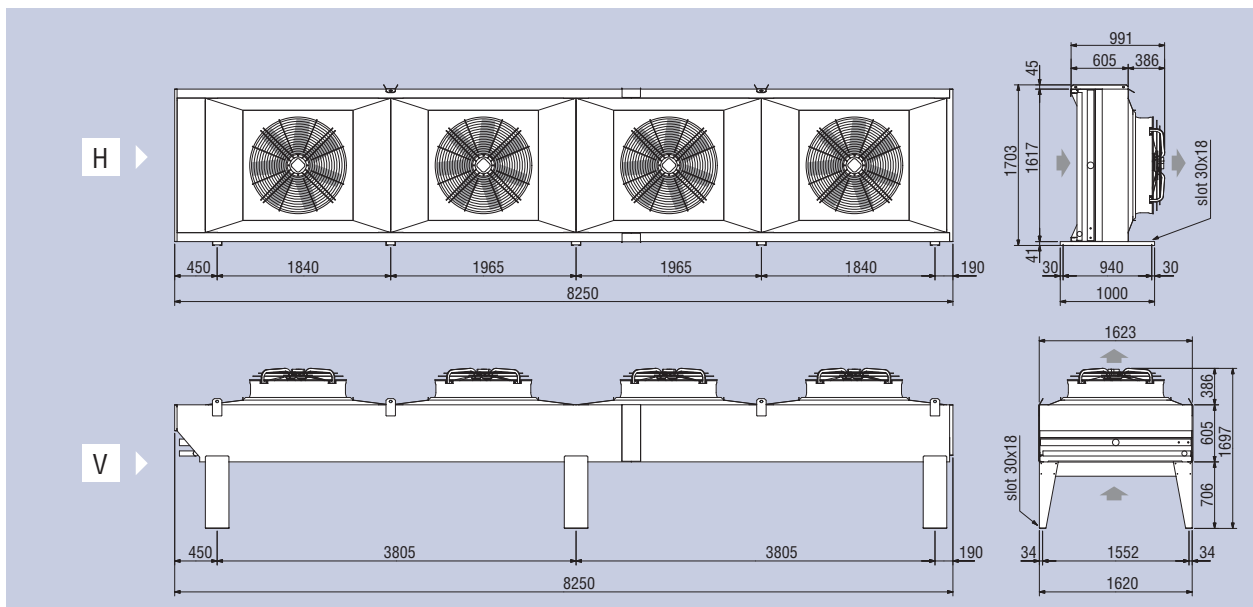


Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	N.	1	2	3
Model	Modell	Модель	KCE	11A / 91EA	12A / 92EA	13A / 93EA
Dimensions	Abmessungen	Размеры (mm)	A	2790	5190	7590
			B	2150	4550	6950
			C	2150	2275	2275
			D	-	2275	2400
			E	-	-	2275

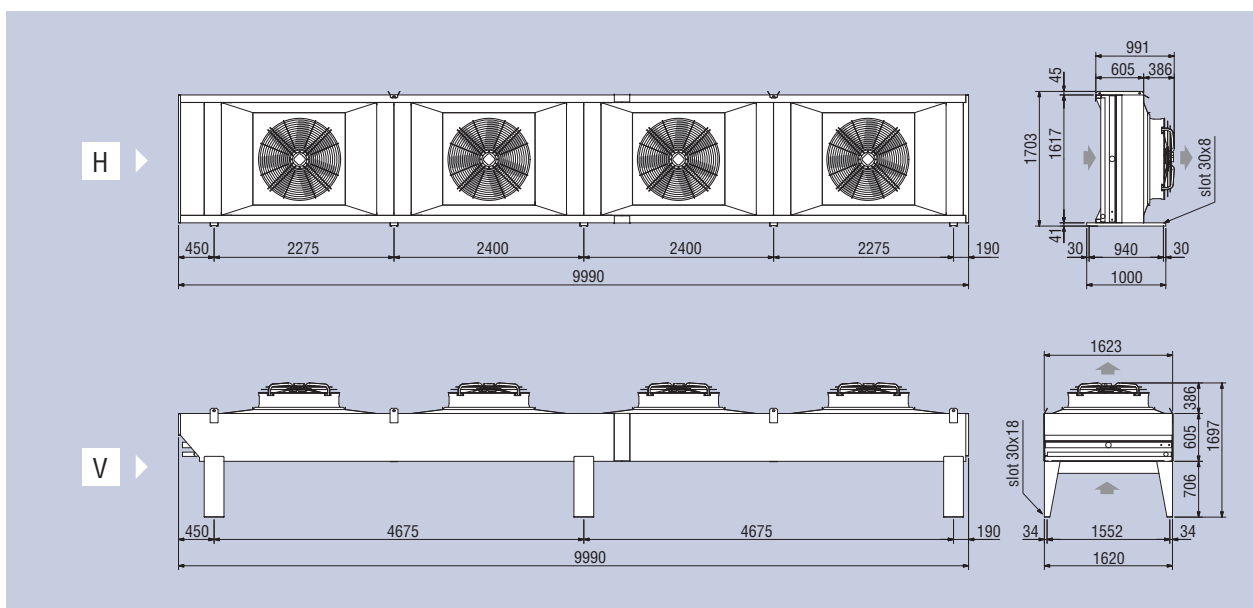
KCE Ø 910 mm “E” (KCE9XXXE); Ø 910 mm “EA” (KCE9XXXEA);
 Ø 1000 mm (KCE1XXX); Ø 1000 mm “A” (KCE1XXXA)

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

4 fan motors - 4 Motorventilatoren - 4 электровентиляторов (KCE9XXXE and KCE1XXX)



4 fan motors - 4 Motorventilatoren - 4 электровентиляторов (KCE9XXXEA and KCE1XXXA)



KCE Ø 500 mm

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы													
Model	Modell	Модель	KCE	51A2		51A3		51A4		52A2		52A3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		22,4	20,4	26,3	23,4	28,2	24,2	44,8	40,8	52,6	46,8
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	7230	6120	6690	5600	6280	5180	14460	12240	13380	11200
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	650	510	650	510	650	510	1300	1020	1300	1020
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	720	550	720	550	720	550	1440	1100	1440	1100
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,41	0,95	1,41	0,95	1,41	0,95	2,82	1,9	2,82	1,9
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	500	270	500	270	500	270	1000	540	1000	540
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,95	0,52	0,95	0,52	0,95	0,52	1,9	1,04	1,9	1,04
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	50	44	50	44	50	44	53	47	53	47
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	22/16		28/22		28/22		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	D	C	D	C	D	D	D	C

Model	Modell	Модель	KCE	51B2		51B3		51B4		52B2		52B3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		17,9	15,2	19,9	16,1	20,2	15,2	35,8	30,4	39,8	32,2
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	4970	3850	4500	3440	4180	3040	9940	7700	9000	6880
RPM	Umdrehungen	Мин-1		930	800	930	800	930	800	930	800	930	800
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	230	170	230	170	230	170	460	340	460	340
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	270	190	270	190	270	190	540	380	540	380
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,69	0,4	0,69	0,4	0,69	0,4	1,38	0,8	1,38	0,8
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	170	90	170	90	170	90	340	180	340	180
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,05	0,6	1,05	0,6	1,05	0,6	2,1	1,2	2,1	1,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	34	37	34	37	34	40	36	40	36
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	22/16		22/16		22/16		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	B	B	B	B	B	B	B	B	B

Model	Modell	Модель	KCE	51C2		51C3		51C4		52C2		52C3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		13	10,9	13,9	10,9	14,3	11,7	26	21,8	27,8	21,8
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	3060	2433	2800	2195	2955	2355	6120	4866	5600	4390
RPM	Umdrehungen	Мин-1		665	525	665	525	665	525	665	525	665	525
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	130	80	130	80	130	80	260	160	260	160
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	130	80	130	80	130	80	260	160	260	160
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,31	0,15	0,31	0,15	0,31	0,15	0,62	0,3	0,62	0,3
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	80	50	80	50	80	50	160	100	160	100
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,45	0,32	0,45	0,32	0,45	0,32	0,9	0,64	0,9	0,64
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	29	26	29	26	29	26	32	29	32	29
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	22/16		22/16		22/16		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	B	A	B	A	B	A

Model	Modell	Модель	KCE	51D2		51D3		-		52D2		52D3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		11,3	6,9	11,2	6,2	-	-	22,5	13,8	22,4	12,4
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	2540	1420	2260	1210	-	-	5080	2840	4520	2420
RPM	Umdrehungen	Мин-1		560	340	560	340	-	-	560	340	560	340
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	80	40	80	40	-	-	160	80	160	80
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	100	50	100	50	-	-	200	100	200	100
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,19	0,09	0,19	0,09	-	-	0,38	0,18	0,38	0,18
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	40	20	40	20	-	-	80	40	80	40
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,28	0,1	0,28	0,1	-	-	0,56	0,2	0,56	0,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	27	16	27	16	-	-	30	19	30	19
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	22/16		22/16		-		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	A	A	A	A

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		1 x 500		1 x 500		1 x 500		2 x 500		2 x 500	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов $n^\circ \times \varnothing$ mm		1 x 500		1 x 500		1 x 500		2 x 500		2 x 500	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	2,7		4,1		5,5		5,4		8,2	
External surface	Außenoberfläche	Внешняя поверхность	m²	25		37		50		50		74	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	3,7		5,5		7,3		7,4		11	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Vers. A (kg)	63		68		73		103		111	
			Vers. B - C (kg)	61		66		71		98		107	
			Vers. D (kg)	58		63		68		92		102	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scele" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scele".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scele".



52A4		53A2		53A3		53A4		54A2		54A3		54A4		56A2		56A3		56A4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
56,4	48,4	67,2	61,2	78,9	70,2	84,6	72,6	89,6	81,6	105	94	113	97	134	122	158	140	169	145
12560	10360	21690	18360	20070	16800	18840	15540	28920	24480	26760	22400	25120	20720	43380	36720	40140	33600	37680	31080
1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
1300	1020	1950	1530	1950	1530	1950	1530	2600	2040	2600	2040	2600	2040	3900	3060	3900	3060	3900	3060
1440	1100	2160	1650	2160	1650	2160	1650	2880	2200	2880	2200	2880	2200	4320	3300	4320	3300	4320	3300
2,82	1,9	4,23	2,85	4,23	2,85	4,23	2,85	5,64	3,8	5,64	3,8	5,64	3,8	8,46	5,7	8,46	5,7	8,46	5,7
1000	540	1500	810	1500	810	1500	810	2000	1080	2000	1080	2000	1080	3000	1620	3000	1620	3000	1620
1,9	1,04	2,85	1,56	2,85	1,56	2,85	1,56	3,8	2,08	3,8	2,08	3,8	2,08	5,7	3,12	5,7	3,12	5,7	3,12
53	47	54	49	54	49	54	49	56	50	56	50	56	50	57	52	57	52	57	52
35/28		42/28		42/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
D	C	D	D	D	C	D	C	D	D	D	C	D	C	D	D	D	C	D	C

52B4		53B2		53B3		53B4		54B2		54B3		54B4		56B2		56B3		56B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
40,4	30,4	53,7	45,6	59,7	48,3	60,6	45,6	71,6	60,8	79,6	64,4	80,8	60,8	107	91,2	119	96,6	121	91,2
8360	6080	14910	11550	13500	10320	12540	9120	19880	15400	18000	13760	16720	12160	29820	23100	27000	20640	25080	18240
930	800	930	800	930	800	930	800	930	800	930	800	930	800	930	800	930	800	930	800
460	340	690	510	690	510	690	510	920	680	920	680	920	680	1380	1020	1380	1020	1380	1020
540	380	810	570	810	570	810	570	1080	760	1080	760	1080	760	1620	1140	1620	1140	1620	1140
1,38	0,8	2,07	1,2	2,07	1,2	2,07	1,2	2,76	1,6	2,76	1,6	2,76	1,6	4,14	2,4	4,14	2,4	4,14	2,4
340	180	510	270	510	270	510	270	680	360	680	360	680	360	1020	540	1020	540	1020	540
2,1	1,2	3,15	1,8	3,15	1,8	3,15	1,8	4,2	2,4	4,2	2,4	4,2	2,4	6,3	3,6	6,3	3,6	6,3	3,6
40	36	42	38	42	38	42	38	43	39	43	39	43	39	45	41	45	41	45	41
35/28		42/28		42/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B

52C4		53C2		53C3		53C4		54C2		54C3		54C4		56C2		56C3		56C4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
28,6	23,4	39	32,7	41,7	32,7	42,9	35,1	52	43,6	55,6	43,6	57,2	46,8	78	65,4	83,4	65,4	85,8	70,2
5910	4710	9180	7299	8400	6585	8865	7065	12240	9732	11200	8780	11820	9420	18360	14598	16800	13170	17730	14130
665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525
260	160	390	240	390	240	390	240	520	320	520	320	520	320	780	480	780	480	780	480
260	160	390	240	390	240	390	240	520	320	520	320	520	320	780	480	780	480	780	480
0,62	0,3	0,93	0,45	0,93	0,45	0,93	0,45	1,24	0,6	1,24	0,6	1,24	0,6	1,86	0,9	1,86	0,9	1,86	0,9
160	100	240	150	240	150	240	150	320	200	320	200	320	200	480	300	480	300	480	300
0,9	0,64	1,35	0,96	1,35	0,96	1,35	0,96	1,8	1,28	1,8	1,28	1,8	1,28	2,7	1,92	2,7	1,92	2,7	1,92
32	29	33	30	33	30	33	30	34	32	34	32	34	32	36	33	36	33	36	33
35/28		42/28		42/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A

-		53D2		53D3		-		54D2		54D3		-		56D2		56D3		-	
-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
-	-	33,8	20,7	33,6	18,6	-	-	45,0	27,6	44,8	24,8	-	-	67,6	41,5	67,1	37,3	-	-
-	-	7620	4260	6780	3630	-	-	10160	5680	9040	4840	-	-	15240	8520	13560	7260	-	-
-	-	560	340	560	340	-	-	560	340	560	340	-	-	560	340	560	340	-	-
-	-	240	120	240	120	-	-	320	160	320	160	-	-	480	240	480	240	-	-
-	-	300	150	300	150	-	-	400	200	400	200	-	-	600	300	600	300	-	-
-	-	0,57	0,27	0,57	0,27	-	-	0,76	0,36	0,76	0,36	-	-	1,14	0,54	1,14	0,54	-	-
-	-	120	60	120	60	-	-	160	80	160	80	-	-	240	120	240	120	-	-
-	-	0,84	0,3	0,84	0,3	-	-	1,12	0,4	1,12	0,4	-	-	1,68	0,6	1,68	0,6	-	-
-	-	31	20	31	20	-	-	32	21	32	21	-	-	34	23	34	23	-	-
-		42/28		42/28		-		42/28		54/35		-		54/35		54/35		-	
-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-

2 x 500	3 x 500	3 x 500	3 x 500	4 x 500	4 x 500	4 x 500	6 x 500	6 x 500	6 x 500
11	8,1	12,3	16,5	10,8	16,4	22	16,2	24,6	33
99	74	111	149	99	149	198	149	223	297
14,6	11,1	16,5	21,9	14,8	22	29,2	22,2	33	43,8
121	141	155	168	187	208	227	265	293	320
117	135	149	162	178	200	218	253	280	308
111	126	139	154	167	188	207	235	262	290

KCE Ø 500 mm "E"

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы									
Model	Modell	Модель	KCE	51A2E		51A3E		51A4E	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		28,2	25,9	33,8	30,0	34,7	30,3
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	7770	6790	7500	6430	7160	6120
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1390	1180	1390	1180	1390	1180
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	650	510	650	510	650	510
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	720	550	720	550	720	550
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,41	0,95	1,41	0,95	1,41	0,95
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	500	270	500	270	500	270
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,95	0,52	0,95	0,52	0,95	0,52
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	50	44	50	44	50	44
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	C	C	C	C	C

Model	Modell	Модель	KCE	51B2E		51B3E		51B4E	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		21,8	18,9	24,6	20,3	24,7	19,7
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	5320	4370	5120	4090	4890	3850
RPM	Umdrehungen	Мин-1		930	800	930	800	930	800
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	230	170	230	170	230	170
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	270	190	270	190	270	190
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,69	0,4	0,69	0,4	0,69	0,4
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	170	90	170	90	170	90
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,05	0,6	1,05	0,6	1,05	0,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	33	37	33	37	33
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	B	A

Model	Modell	Модель	KCE	51C2E		51C3E		51C4E	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		15,6	13,1	16	13,1	17,1	14,6
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	3395	2751	3215	2592	3427	2887
RPM	Umdrehungen	Мин-1		665	525	665	525	665	525
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	130	80	130	80	130	80
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	130	80	130	80	130	80
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,31	0,15	0,31	0,15	0,31	0,15
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	80	50	80	50	80	50
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,45	0,32	0,45	0,32	0,45	0,32
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	29	26	29	26	29	26
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		28/22		28/22	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	A	A

Model	Modell	Модель	KCE	51D2E		51D3E		-	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		13,3	8,6	13,6	8,4	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	2815	1730	2680	1630	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		560	340	560	340	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	80	40	80	40	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	100	50	100	50	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,19	0,09	0,19	0,09	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	40	20	40	20	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,28	0,1	0,28	0,1	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	27	16	27	16	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		28/22		-	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики					
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 500		1 x 500	1 x 500
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	4,4		6,6	8,8
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	39		59	79
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	5,8		8,7	11,6
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Vers. A (kg)	83		92	99
			Vers. B - C (kg)	81		90	97
			Vers. D (kg)	78		86	94

1) Option.

Für Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

											
52A2E		52A3E		52A4E		53A2E		53A3E		53A4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
56,5	51,9	67,6	60,0	69,4	60,6	84,9	78,0	101	90,0	104	90,9
15540	13580	15000	12860	14320	12240	23310	20370	22500	19290	21480	18360
1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
1300	1020	1300	1020	1300	1020	1950	1530	1950	1530	1950	1530
1440	1100	1440	1100	1440	1100	2160	1650	2160	1650	2160	1650
2,82	1,9	2,82	1,9	2,82	1,9	4,23	2,85	4,23	2,85	4,23	2,85
1000	540	1000	540	1000	540	1500	810	1500	810	1500	810
1,9	1,04	1,9	1,04	1,9	1,04	2,85	1,56	2,85	1,56	2,85	1,56
53	47	53	47	53	47	54	49	54	49	54	49
35/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35	
D	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C

52B2E		52B3E		52B4E		53B2E		53B3E		53B4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
43,7	38,0	49,2	40,6	49,4	39,4	66,1	57,2	73,8	60,9	74,1	59,1
10640	8740	10240	8180	9780	7700	15960	13110	15360	12270	14670	11550
930	800	930	800	930	800	930	800	930	800	930	800
460	340	460	340	460	340	690	510	690	510	690	510
540	380	540	380	540	380	810	570	810	570	810	570
1,38	0,8	1,38	0,8	1,38	0,8	2,07	1,2	2,07	1,2	2,07	1,2
340	180	340	180	340	180	510	270	510	270	510	270
2,1	1,2	2,1	1,2	2,1	1,2	3,15	1,8	3,15	1,8	3,15	1,8
40	36	40	36	40	36	42	38	42	38	42	38
35/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35	
B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A

52C2E		52C3E		52C4E		53C2E		53C3E		53C4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
31,2	26,2	32	26,2	34,2	29,2	46,8	39,3	48	39,3	51,3	43,8
6790	5502	6430	5184	6854	5774	10185	8253	9645	7776	10281	8661
665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525
260	160	260	160	260	160	390	240	390	240	390	240
260	160	260	160	260	160	390	240	390	240	390	240
0,62	0,3	0,62	0,3	0,62	0,3	0,93	0,45	0,93	0,45	0,93	0,45
160	100	160	100	160	100	240	150	240	150	240	150
0,9	0,64	0,9	0,64	0,9	0,64	1,35	0,96	1,35	0,96	1,35	0,96
31	29	31	29	31	29	33	30	33	30	33	30
35/28		42/28		42/28		54/35		42/28		54/35	
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

52D2E		52D3E		-		53D2E		53D3E		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
26,7	17,3	27,1	16,8	-	-	40,0	25,9	40,7	25,2	-	-
5630	3460	5360	3260	-	-	8445	5190	8040	4890	-	-
560	340	560	340	-	-	560	340	560	340	-	-
160	80	160	80	-	-	240	120	240	120	-	-
200	100	200	100	-	-	300	150	300	150	-	-
0,38	0,18	0,38	0,18	-	-	0,57	0,27	0,57	0,27	-	-
80	40	80	40	-	-	120	60	120	60	-	-
0,56	0,2	0,56	0,2	-	-	0,84	0,3	0,84	0,3	-	-
29	18	29	18	-	-	31	20	31	20	-	-
28/22		28/22		-		35/28		42/28		-	
A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-

2 x 500		2 x 500		2 x 500		3 x 500		3 x 500		3 x 500	
8,7		13,1		17,4		13,1		19,7		26,3	
79		118		158		118		177		236	
11,6		17,4		23,2		17,4		26,1		34,8	
135		150		164		186		209		231	
130		145		161		181		203		224	
124		140		154		172		194		216	

KCE Ø 500 mm “E”

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	54A2E		54A3E		54A4E		55A2E	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		113	104	135	120	139	121	141	130
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	31080	27160	30000	25720	28640	24480	38850	33950
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	2600	2040	2600	2040	2600	2040	3250	2550
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	2880	2200	2880	2200	2880	2200	3600	2750
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	5,64	3,8	5,64	3,8	5,64	3,8	7,05	4,75
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	2000	1080	2000	1080	2000	1080	2500	1350
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	3,8	2,08	3,8	2,08	3,8	2,08	4,75	2,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	55	50	55	50	55	50	56	51
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	54/35		70/42		54/35		54/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	C	C	C	C	C	D	C

Model	Modell	Модель	KCE	54B2E		54B3E		54B4E		55B2E	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		87,8	76,1	98,4	81,2	98,8	78,8	110	95,3
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	21280	17480	20480	16360	19560	15400	26600	21850
RPM	Umdrehungen	Мин-1		930	800	930	800	930	800	930	800
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	920	680	920	680	920	680	1150	850
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1080	760	1080	760	1080	760	1350	950
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	2,76	1,6	2,76	1,6	2,76	1,6	3,45	2
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	680	360	680	360	680	360	850	450
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	4,2	2,4	4,2	2,4	4,2	2,4	5,25	3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	43	39	43	39	43	39	44	40
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	54/35		54/35		54/35		54/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	B	A	B	A

Model	Modell	Модель	KCE	54C2E		54C3E		54C4E		55C2E	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		62,4	52,4	64	52,4	68,4	58,4	78	65,5
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	13580	11004	12860	10368	13708	11548	16975	13755
RPM	Umdrehungen	Мин-1		665	525	665	525	665	525	665	525
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	520	320	520	320	520	320	650	400
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	520	320	520	320	520	320	650	400
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,24	0,6	1,24	0,6	1,24	0,6	1,55	0,75
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	320	200	320	200	320	200	400	250
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,8	1,28	1,8	1,28	1,8	1,28	2,25	1,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	31	34	31	34	31	35	32
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/28		54/35		54/35		54/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	A	A	A	A

Model	Modell	Модель	KCE	54D2E		54D3E		-		55D2E	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		53,3	34,5	54,2	33,6	-	-	66,7	43,2
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	11260	6920	10720	6520	-	-	14075	8650
RPM	Umdrehungen	Мин-1		560	340	560	340	-	-	560	340
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	320	160	320	160	-	-	400	200
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	400	200	400	200	-	-	500	250
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,76	0,36	0,76	0,36	-	-	0,95	0,45
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	160	80	160	80	-	-	200	100
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,12	0,4	1,12	0,4	-	-	1,4	0,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	32	21	32	21	-	-	33	22
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/28		42/28		-		42/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	A	A

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		4 x 500		4 x 500		4 x 500		5 x 500	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов n° x Ø mm		4 x 500		4 x 500		4 x 500		5 x 500	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	17,5		26,3		35		21,9	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	158		236		315		197	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	23,2		34,8		46,4		29	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Vers. A (kg)	239		271		297		294	
			Vers. B - C (kg)	232		264		289		284	
			Vers. D (kg)	219		251		277		269	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use “**Scelte**” selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm “**Scelte**”.

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу “**Scelte**”.

															
55A3E		55A4E		56A2E		56A3E		56A4E		58A2E		58A3E		58A4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
169	150	173	152	163	150	192	173	207	185	219	201	256	231	276	247
37500	32150	35800	30600	48050	41970	46630	40420	45000	39170	64070	55960	62180	53890	60010	52230
1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180	1390	1180
3250	2550	3250	2550	3900	3060	3900	3060	3900	3060	5200	4080	5200	4080	5200	4080
3600	2750	3600	2750	4320	3300	4320	3300	4320	3300	5760	4400	5760	4400	5760	4400
7,05	4,75	7,05	4,75	8,46	5,7	8,46	5,7	8,46	5,7	11,28	7,6	11,28	7,6	11,28	7,6
2500	1350	2500	1350	3000	1620	3000	1620	3000	1620	4000	2160	4000	2160	4000	2160
4,75	2,6	4,75	2,6	5,7	3,12	5,7	3,12	5,7	3,12	7,6	4,16	7,6	4,16	7,6	4,16
56	51	56	51	57	52	57	52	57	52	58	53	58	53	58	53
70/42		70/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C

55B3E		55B4E		56B2E		56B3E		56B4E		58B2E		58B3E		58B4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
123	102	124	98,5	128	113	144	123	150	125	171	150	192	164	200	167
25600	20450	24450	19250	32860	27450	31680	25990	30740	25020	43810	36600	42240	34660	40990	33360
930	800	930	800	930	800	930	800	930	800	930	800	930	800	930	800
1150	850	1150	850	1380	1020	1380	1020	1380	1020	1840	1360	1840	1360	1840	1360
1350	950	1350	950	1620	1140	1620	1140	1620	1140	2160	1520	2160	1520	2160	1520
3,45	2	3,45	2	4,14	2,4	4,14	2,4	4,14	2,4	5,52	3,2	5,52	3,2	5,52	3,2
850	450	850	450	1020	540	1020	540	1020	540	1360	720	1360	720	1360	720
5,25	3	5,25	3	6,3	3,6	6,3	3,6	6,3	3,6	8,4	4,8	8,4	4,8	8,4	4,8
44	40	44	40	45	41	45	41	45	41	46	42	46	42	46	42
70/42		54/35		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A

55C3E		55C4E		56C2E		56C3E		56C4E		58C2E		58C3E		58C4E	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
80	65,5	85,5	73	88,3	76,7	94,1	79,3	92,9	78,2	118	102	125	106	124	104
16075	12960	17135	14435	20520	17100	19440	16032	18360	15312	27360	22800	25920	21376	24480	20416
665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525	665	525
650	400	650	400	780	480	780	480	780	480	1040	640	1040	640	1040	640
650	400	650	400	780	480	780	480	780	480	1040	640	1040	640	1040	640
1,55	0,75	1,55	0,75	1,86	0,9	1,86	0,9	1,86	0,9	2,48	1,2	2,48	1,2	2,48	1,2
400	250	400	250	480	300	480	300	480	300	640	400	640	400	640	400
2,25	1,6	2,25	1,6	2,7	1,92	2,7	1,92	2,7	1,92	3,6	2,56	3,6	2,56	3,6	2,56
35	32	35	32	36	33	36	33	36	33	37	34	37	34	37	34
54/35		54/35		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

55D3E		-		56D2E		56D3E		-		58D2E		58D3E		-	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
67,8	42,0	-	-	79,1	52,5	83,3	52,5	-	-	105	70,0	111	70,0	-	-
13400	8150	-	-	17460	10800	16740	10260	-	-	23280	14400	22320	13680	-	-
560	340	-	-	560	340	560	340	-	-	560	340	560	340	-	-
400	200	-	-	480	240	480	240	-	-	640	320	640	320	-	-
500	250	-	-	600	300	600	300	-	-	800	400	800	400	-	-
0,95	0,45	-	-	1,14	0,54	1,14	0,54	-	-	1,52	0,72	1,52	0,72	-	-
200	100	-	-	240	120	240	120	-	-	320	160	320	160	-	-
1,4	0,5	-	-	1,68	0,6	1,68	0,6	-	-	2,24	0,8	2,24	0,8	-	-
33	22	-	-	34	23	34	23	-	-	35	24	35	24	-	-
54/35		-		54/42		70/54		-		70/54		70/54		-	
A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-

5 x 500	5 x 500	6 x 500	6 x 500	6 x 500	8 x 500	8 x 500	8 x 500
32,9	43,8	23,2	34,8	46,5	31	46,5	61,9
295	394	394	591	788	525	788	1050
43,5	58	45	67	90	60	89	119
334	370	581	648	705	409	490	708
323	360	581	648	705	409	490	708
309	345	581	648	705	409	490	708

KCE Ø 630 mm

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы									
Model	Modell	Модель	KCE	61A2		61A3		61A4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		42,4	40,4	51,1	47,5	54,9	50,6
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	14400	13060	13510	11990	12620	11280
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1400	1210	1400	1210	1400	1210
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1750	1350	1750	1350	1750	1350
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1750	1350	1750	1350	1750	1350
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3,7	2,2	3,7	2,2	3,7	2,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	53	49	53	49	53	49
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	E	E	D	D	D

Model	Modell	Модель	KCE	61B2		61B3		61B4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		30,2	27,2	33,1	28,9	34,1	28,3
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	8140	6730	7590	6150	7170	5670
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	690	890	690	890	690
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	540	370	540	370	540	370
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	600	400	600	400	600	400
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,2	0,68	1,2	0,68	1,2	0,68
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	340	220	340	220	340	220
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,5	0,4	0,5	0,4	0,5	0,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	43	36	43	36	43	36
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	B	C	B	C	B

Model	Modell	Модель	KCE	61C2		61C3		61C4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		24,6	20,0	25,9	19,9	26,4	20,3
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	5850	4440	5410	4000	5410	4060
RPM	Umdrehungen	Мин-1		660	520	660	520	660	520
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	290	180	290	180	290	180
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	330	190	330	190	330	190
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,83	0,39	0,83	0,39	0,83	0,39
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	160	80	160	80	160	80
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,65	0,4	0,65	0,4	0,65	0,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	28	34	28	34	28
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		28/22		28/22	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	B	A

Model	Modell	Модель	KCE	61D2		61D3		61D4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		16,7	13,3	16,5	12,7	17,3	13,3
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	3566	2716	3270	2480	3405	2600
RPM	Umdrehungen	Мин-1		420	310	420	310	420	310
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	110	60	110	60	110	60
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	110	60	110	60	110	60
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,27	0,12	0,27	0,12	0,27	0,12
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	65	40	65	40	65	40
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,35	0,25	0,35	0,25	0,35	0,25
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	24	20	24	20	24	20
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		28/22		28/22	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	A	A

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики						
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов $n^\circ \times \varnothing$ mm	1 x 630		1 x 630		1 x 630	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	4,4		6,6		8,8	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	39		59		79	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	5,8		8,7		11,6	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Vers. A (kg)		109		117	
			Vers. B - C - D (kg)		85		94	
							101	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

											
62A2		62A3		62A4		63A2		63A3		63A4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
84,8	80,8	102	95	110	101	127	121	153	143	165	152
28800	26120	27020	23980	25240	22560	43200	39180	40530	35970	37860	33840
1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210
3500	2700	3500	2700	3500	2700	5250	4050	5250	4050	5250	4050
3500	2700	3500	2700	3500	2700	5250	4050	5250	4050	5250	4050
7,4	4,4	7,4	4,4	7,4	4,4	11,1	6,6	11,1	6,6	11,1	6,6
56	52	56	52	56	52	57	54	57	54	57	54
35/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35	
E	E	E	D	D	D	E	E	E	D	D	D

62B2		62B3		62B4		63B2		63B3		63B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
60,4	54,4	66,2	57,8	68,2	56,6	90,6	81,6	99,3	86,7	102	84,9
16280	13460	15180	12300	14340	11340	24420	20190	22770	18450	21510	17010
890	690	890	690	890	690	890	690	890	690	890	690
1080	740	1080	740	1080	740	1620	1110	1620	1110	1620	1110
1200	800	1200	800	1200	800	1800	1200	1800	1200	1800	1200
2,4	1,36	2,4	1,36	2,4	1,36	3,6	2,04	3,6	2,04	3,6	2,04
680	440	680	440	680	440	1020	660	1020	660	1020	660
1	0,8	1	0,8	1	0,8	1,5	1,2	1,5	1,2	1,5	1,2
46	39	46	39	46	39	48	41	48	41	48	41
35/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35	
C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B

62C2		62C3		62C4		63C2		63C3		63C4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
49,2	40,0	51,8	39,8	52,8	40,6	73,8	60	77,7	59,7	79,2	60,9
11700	8880	10820	8000	10820	8120	17550	13320	16230	12000	16230	12180
660	520	660	520	660	520	660	520	660	520	660	520
580	360	580	360	580	360	870	540	870	540	870	540
660	380	660	380	660	380	990	570	990	570	990	570
1,66	0,78	1,66	0,78	1,66	0,78	2,49	1,17	2,49	1,17	2,49	1,17
320	160	320	160	320	160	480	240	480	240	480	240
1,3	0,8	1,3	0,8	1,3	0,8	1,95	1,2	1,95	1,2	1,95	1,2
37	31	37	31	37	31	38	32	38	32	38	32
35/28		42/28		42/28		54/35		54/35		54/35	
B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A

62D2		62D3		62D4		63D2		63D3		63D4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
33,4	26,6	33	25,4	34,6	26,6	50,1	39,9	49,5	38,1	51,9	39,9
7132	5432	6540	4960	6810	5200	10698	8148	9810	7440	10215	7800
420	310	420	310	420	310	420	310	420	310	420	310
220	120	220	120	220	120	330	180	330	180	330	180
220	120	220	120	220	120	330	180	330	180	330	180
0,54	0,24	0,54	0,24	0,54	0,24	0,81	0,36	0,81	0,36	0,81	0,36
130	80	130	80	130	80	195	120	195	120	195	120
0,7	0,5	0,7	0,5	0,7	0,5	1,05	0,75	1,05	0,75	1,05	0,75
27	23	27	23	27	23	28	24	28	24	28	24
28/22		28/22		35/28		35/28		42/28		42/28	
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

2 x 630		2 x 630		2 x 630		3 x 630		3 x 630		3 x 630	
8,7		13,1		17,5		13,1		19,7		26,3	
79		118		158		118		177		236	
11,6		17,4		23,2		17,4		26,1		34,8	
184		199		214		261		283		305	
137		152		166		190		212		234	

KCE Ø 630 mm

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	64A2		64A3		64A4		65A2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		170	162	204	190	220	202	212	202
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	57600	52240	54040	47960	50480	45120	72000	65300
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	7000	5400	7000	5400	7000	5400	8750	6750
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	7000	5400	7000	5400	7000	5400	8750	6750
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	14,8	8,8	14,8	8,8	14,8	8,8	18,5	11
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	55	58	55	58	55	59	56
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	54/35		70/42		54/35		54/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	D	D	D	D	C	E	D

Model	Modell	Модель	KCE	64B2		64B3		64B4		65B2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		121	109	132	116	136	113	151	136
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	32560	26920	30360	24600	28680	22680	40700	33650
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	690	890	690	890	690	890	690
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	2160	1480	2160	1480	2160	1480	2700	1850
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	2400	1600	2400	1600	2400	1600	3000	2000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	4,8	2,72	4,8	2,72	4,8	2,72	6	3,4
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1360	880	1360	880	1360	880	1700	1100
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	2	1,6	2	1,6	2	1,6	2,5	2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	42	49	42	49	42	50	43
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	54/35		54/35		54/35		54/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	B	C	B	C	B	C	B

Model	Modell	Модель	KCE	64C2		64C3		64C4		65C2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		98,4	80,0	104	79,6	106	81,2	123	100
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	23400	17760	21640	16000	21640	16240	29250	22200
RPM	Umdrehungen	Мин-1		660	520	660	520	660	520	660	520
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1160	720	1160	720	1160	720	1450	900
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1320	760	1320	760	1320	760	1650	950
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3,32	1,56	3,32	1,56	3,32	1,56	4,15	1,95
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	640	320	640	320	640	320	800	400
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	2,6	1,6	2,6	1,6	2,6	1,6	3,25	2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	39	33	39	33	39	33	40	34
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/28		54/35		54/35		54/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	B	A	B	A

Model	Modell	Модель	KCE	64D2		64D3		64D4		65D2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		66,8	53,2	66	50,8	69,2	53,2	83,5	66,5
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	14264	10864	13080	9920	13620	10400	17830	13580
RPM	Umdrehungen	Мин-1		420	310	420	310	420	310	420	310
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	440	240	440	240	440	240	550	300
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	440	240	440	240	440	240	550	300
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,08	0,48	1,08	0,48	1,08	0,48	1,35	0,6
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	260	160	260	160	260	160	325	200
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,4	1	1,4	1	1,4	1	1,75	1,25
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	29	26	29	26	29	26	30	26
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/28		42/28		54/35		42/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	A	A	A	A

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики												
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов $n^\circ \times \varnothing$ mm	4 x 630				4 x 630				4 x 630			
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	17,5				26,3				35			
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	158				236				315			
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³				23,2				34,8			
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Vers. A (kg)				339				371			
			Vers. B - C - D (kg)				243				275			

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

															
65A3		65A4		66A2		66A3		66A4		68A2		68A3		68A4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
256	238	275	253	231	220	287	270	319	298	307	293	386	362	428	398
67550	59950	63100	56400	89064	80514	84390	76236	79710	71964	118752	107352	112520	101648	106280	95952
1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210	1400	1210
8750	6750	8750	6750	10500	8100	10500	8100	10500	8100	14000	10800	14000	10800	14000	10800
8750	6750	8750	6750	10500	8100	10500	8100	10500	8100	14000	10800	14000	10800	14000	10800
18,5	11	18,5	11	22,2	13,2	22,2	13,2	22,2	13,2	29,6	17,6	29,6	17,6	29,6	17,6
59	56	59	56	60	56	60	56	60	56	61	58	61	58	61	58
70/42		70/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		2 x 54/42	
D	D	D	C	E	D	D	D	D	D	E	D	D	D	D	D

65B3		65B4		66B2		66B3		66B4		68B2		68B3		68B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
166	145	171	142	168	150	197	169	207	174	225	200	264	225	276	232
37950	30750	35850	28350	50490	41790	47592	38634	44688	36336	67320	55720	63456	51512	59584	48448
890	690	890	690	890	690	890	690	890	690	890	690	890	690	890	690
2700	1850	2700	1850	3240	2220	3240	2220	3240	2220	4320	2960	4320	2960	4320	2960
3000	2000	3000	2000	3600	2400	3600	2400	3600	2400	4800	3200	4800	3200	4800	3200
6	3,4	6	3,4	7,2	4,08	7,2	4,08	7,2	4,08	9,6	5,44	9,6	5,44	9,6	5,44
1700	1100	1700	1100	2040	1320	2040	1320	2040	1320	2720	1760	2720	1760	2720	1760
2,5	2	2,5	2	3	2,4	3	2,4	3	2,4	4	3,2	4	3,2	4	3,2
50	43	50	43	51	43	51	43	51	43	52	44	52	44	52	44
70/42		54/35		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	B	C	B	C	C	C	B	C	B	C	C	C	B	C	B

65C3		65C4		66C2		66C3		66C4		68C2		68C3		68C4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
130	99,5	132	102	137	114	152	121	155	118	183	152	203	161	206	157
27050	20000	27050	20300	36468	27798	33786	25500	31782	23586	48624	37064	45048	34000	42376	31448
660	520	660	520	660	520	660	520	660	520	660	520	660	520	660	520
1450	900	1450	900	1740	1080	1740	1080	1740	1080	2320	1440	2320	1440	2320	1440
1650	950	1650	950	1980	1140	1980	1140	1980	1140	2640	1520	2640	1520	2640	1520
4,15	1,95	4,15	1,95	4,98	2,34	4,98	2,34	4,98	2,34	6,64	3,12	6,64	3,12	6,64	3,12
800	400	800	400	960	480	960	480	960	480	1280	640	1280	640	1280	640
3,25	2	3,25	2	3,9	2,4	3,9	2,4	3,9	2,4	5,2	3,2	5,2	3,2	5,2	3,2
40	34	40	34	41	35	41	35	41	35	42	36	42	36	42	36
54/35		54/35		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
B	A	B	A	B	B	B	A	B	B	B	B	B	A	B	B

65D3		65D4		66D2		66D3		66D4		68D2		68D3		68D4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
82,5	63,5	86,5	66,5	94,9	60,9	100,1	74,7	97,9	69	126,5	81,2	133,5	99,5	130,5	92
16350	12400	17025	13000	21960	12720	20640	14880	19320	13422	29280	16960	27520	19840	25760	17896
420	310	420	310	420	310	420	310	420	310	420	310	420	310	420	310
550	300	550	300	660	360	660	360	660	360	880	480	880	480	880	480
550	300	550	300	660	360	660	360	660	360	880	480	880	480	880	480
1,35	0,6	1,35	0,6	1,62	0,72	1,62	0,72	1,62	0,72	2,16	0,96	2,16	0,96	2,16	0,96
325	200	325	200	390	240	390	240	390	240	520	320	520	320	520	320
1,75	1,25	1,75	1,25	2,1	1,5	2,1	1,5	2,1	1,5	2,8	2	2,8	2	2,8	2
30	26	30	26	31	27	31	27	31	27	32	28	32	28	32	28
54/35		54/35		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

5 x 630	5 x 630	6 x 630	6 x 630	6 x 630	8 x 630	8 x 630	8 x 630
32,9	43,8	23,2	34,8	46,5	31	46,5	61,9
295	394	394	591	788	525	788	1050
43,5	58	45	67	90	60	89	119
457	494	614	681	739	561	642	719
338	374	581	648	705	409	490	708

KCE Ø 710 mm

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	71A2		71A3		71A4		72A2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		53,2	47,9	64	55,9	68,8	58,2	106	95,8
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	18500	15000	17000	13750	16000	12750	37000	30000
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	2200	1570	2200	1570	2200	1570	4400	3140
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	2200	1570	2200	1570	2200	1570	4400	3140
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	4,2	2,5	4,2	2,5	4,2	2,5	8,4	5
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	3500	1761	3500	1761	3500	1761	7000	3522
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	5,4	2,71	5,4	2,71	5,4	2,71	10,8	5,42
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	55	49	55	49	55	49	58	52
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	D	E	D	D	D	E	D

Model	Modell	Модель	KCE	71B2		71B3		71B4		72B2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		38,8	33,7	43,8	36,2	45,3	36,9	77,6	67,4
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	10550	8480	9900	7735	9900	7740	21100	16960
RPM	Umdrehungen	Мин-1		880	670	880	670	880	670	880	670
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	840	530	840	530	840	530	1680	1060
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	840	530	840	530	840	530	1680	1060
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,74	0,94	1,74	0,94	1,74	0,94	3,48	1,88
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	420	270	420	270	420	270	840	540
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,8	0,5	0,8	0,5	0,8	0,5	1,6	1
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	46	39	46	39	46	39	48	42
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	C	C	C	C	C	C

Model	Modell	Модель	KCE	71C2		71C3		71C4		72C2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		31,5	26,7	33,9	27,2	34,5	27,4	63	53,4
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	7650	6090	7140	5540	7140	5540	15300	12180
RPM	Umdrehungen	Мин-1		645	475	645	475	645	475	645	475
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	440	240	440	240	440	240	880	480
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	440	240	440	240	440	240	880	480
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,06	0,48	1,06	0,48	1,06	0,48	2,12	0,96
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	250	150	250	150	250	150	500	300
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,95	0,65	0,95	0,65	0,95	0,65	1,9	1,3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	31	37	31	37	31	40	33
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	28/22		35/28		35/28		35/28	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	B	B	B	A

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики									
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 710		1 x 710		1 x 710		2 x 710	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	5,1		7,7		10,3		10,3	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	51		77		102		102	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	7,5		11,2		15		14,7	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	(kg)	111		122		131		178	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".



72A3		72A4		73A2		73A3		73A4		74A2		74A3		74A4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
128	112	138	116	160	144	192	168	206	175	213	192	256	224	275	233
34000	27500	32000	25500	55500	45000	51000	41250	48000	38250	74000	60000	68000	55000	64000	51000
1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172	1365	1172
4400	3140	4400	3140	6600	4710	6600	4710	6600	4710	8800	6280	8800	6280	8800	6280
4400	3140	4400	3140	6600	4710	6600	4710	6600	4710	8800	6280	8800	6280	8800	6280
8,4	5	8,4	5	12,6	7,5	12,6	7,5	12,6	7,5	16,8	10	16,8	10	16,8	10
7000	3522	7000	3522	10500	5283	10500	5283	10500	5283	14000	7044	14000	7044	14000	7044
10,8	5,42	10,8	5,42	16,2	8,13	16,2	8,13	16,2	8,13	21,6	10,84	21,6	10,84	21,6	10,84
58	52	58	52	60	54	60	54	60	54	61	55	61	55	61	55
42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
E	D	D	D	E	D	E	D	D	D	E	D	E	D	D	D

72B3		72B4		73B2		73B3		73B4		74B2		74B3		74B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
87,6	72,4	90,6	73,8	116	101	131	109	136	111	155	135	175	145	181	148
19800	15470	19800	15480	31650	25440	29700	23205	29700	23220	42200	33920	39600	30940	39600	30960
880	670	880	670	880	670	880	670	880	670	880	670	880	670	880	670
1680	1060	1680	1060	2520	1590	2520	1590	2520	1590	3360	2120	3360	2120	3360	2120
1680	1060	1680	1060	2520	1590	2520	1590	2520	1590	3360	2120	3360	2120	3360	2120
3,48	1,88	3,48	1,88	5,22	2,82	5,22	2,82	5,22	2,82	6,96	3,76	6,96	3,76	6,96	3,76
840	540	840	540	1260	810	1260	810	1260	810	1680	1080	1680	1080	1680	1080
1,6	1	1,6	1	2,4	1,5	2,4	1,5	2,4	1,5	3,2	2	3,2	2	3,2	2
48	42	48	42	50	43	50	43	50	43	51	44	51	44	51	44
42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C

72C3		72C4		73C2		73C3		73C4		74C2		74C3		74C4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
67,8	54,4	69	54,8	94,5	80,1	102	81,6	103	82,2	126	107	136	109	138	110
14280	11080	14280	11080	22950	18270	21420	16620	21420	16620	30600	24360	28560	22160	28560	22160
645	475	645	475	645	475	645	475	645	475	645	475	645	475	645	475
880	480	880	480	1320	720	1320	720	1320	720	1760	960	1760	960	1760	960
880	480	880	480	1320	720	1320	720	1320	720	1760	960	1760	960	1760	960
2,12	0,96	2,12	0,96	3,18	1,44	3,18	1,44	3,18	1,44	4,24	1,92	4,24	1,92	4,24	1,92
500	300	500	300	750	450	750	450	750	450	1000	600	1000	600	1000	600
1,9	1,3	1,9	1,3	2,85	1,95	2,85	1,95	2,85	1,95	3,8	2,6	3,8	2,6	3,8	2,6
40	33	40	33	42	35	42	35	42	35	43	36	43	36	43	36
42/28		42/28		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35		54/35	
B	A	B	B	B	A	B	A	B	B	B	A	B	A	B	B

2 x 710	2 x 710	3 x 710	3 x 710	3 x 710	4 x 710	4 x 710	4 x 710
15,4	20,5	15,4	23,1	30,8	20,5	30,8	41,1
154	205	154	230	307	205	307	410
22,1	29,5	22	33	44	29,2	43,9	58,5
198	216	247	276	304	316	358	391

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE								
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	-	-	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	-	-	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	-	-	-	-

Model	Modell	Модель	KCE								
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	-	-	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	-	-	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	-	-	-	-

Model	Modell	Модель	KCE	81B2		81B3		81B4		81B5	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	55,5	48,4	69,3	58,0	76,8	62,6	80,9	63,6
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	20160	15720	19500	14840	18660	14140	17980	13390
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1640	1100	1640	1100	1640	1100	1640	1100
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	2000	1270	2000	1270	2000	1270	2000	1270
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	4,3	2,5	4,3	2,5	4,3	2,5	4,3	2,5
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1300	600	1300	600	1300	600	1300	600
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	2	1,1	2	1,1	2	1,1	2	1,1
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	42	49	42	49	42	49	42
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	35/28		42/35		42/35		42/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	D	C	C	C	C	C

Model	Modell	Модель	KCE	81E2		81E3		81E4		81E5	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	48,0	43,4	58,6	51,3	64,7	55,7	63,2	51,5
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	15440	13030	15060	12460	14770	12200	13300	10500
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	750	500	750	500	750	500	750	500
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	800	500	800	500	800	500	800	500
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,95	1	1,95	1	1,95	1	1,95	1
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	680	400	680	400	680	400	680	400
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,2	0,7	1,2	0,7	1,2	0,7	1,2	0,7
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	40	35	40	35	40	35	40	35
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	35/28		42/35		42/35		42/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	B	B	B	B	A	B	B

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		1 x 800		1 x 800		1 x 800		1 x 800	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 800		1 x 800		1 x 800		1 x 800	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	5,9		8,9		11,9		14,9	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	101		151		201		251	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	12		18		23		28,75	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	192		222		232		242	
			Ø 910 G (kg)	-		-		-		-	
			Ø 910 B (kg)	-		-		-		-	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Sclte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Sclte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Sclte".



								92G2A				92G3A			
Delta		Star		Delta		Star		Delta		Star		Delta		Star	
-	-	-	-	-	-	-	-	171	155	212	186	171	155	212	186
62790	52100	59950	49030	62790	52100	59950	49030	62790	52100	59950	49030	62790	52100	59950	49030
890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700
7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000
7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000
14,4	8,6	14,4	8,6	14,4	8,6	14,4	8,6	14,4	8,6	14,4	8,6	14,4	8,6	14,4	8,6
3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800
5,2	2,6	5,2	2,6	5,2	2,6	5,2	2,6	5,2	2,6	5,2	2,6	5,2	2,6	5,2	2,6
59	53	59	53	59	53	59	53	59	53	59	53	59	53	59	53
54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54		70/54	
E	D	E	D	E	D	E	D	E	D	E	D	E	D	E	D

								92B2A				92B3A			
Delta		Star		Delta		Star		Delta		Star		Delta		Star	
-	-	-	-	-	-	-	-	152	136	184	160	152	136	184	160
51300	42070	48600	39630	51300	42070	48600	39630	51300	42070	48600	39630	51300	42070	48600	39630
890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685
4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900
4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120
10,4	5,8	10,4	5,8	10,4	5,8	10,4	5,8	10,4	5,8	10,4	5,8	10,4	5,8	10,4	5,8
3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600
4,6	2,9	4,6	2,9	4,6	2,9	4,6	2,9	4,6	2,9	4,6	2,9	4,6	2,9	4,6	2,9
53	47	53	47	53	47	53	47	53	47	53	47	53	47	53	47
54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54		70/54	
D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C	D	C

82B2		82B3		82B4		82B5		82B2A		82B3A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
111	96,8	139	116	154	125	162	127	141	122	170	140
40320	31440	39000	29680	37320	28280	35960	26780	44700	34880	43110	32980
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
3280	2200	3280	2200	3280	2200	3280	2200	3280	2200	3280	2200
4000	2540	4000	2540	4000	2540	4000	2540	4000	2540	4000	2540
8,6	5	8,6	5	8,6	5	8,6	5	8,6	5	8,6	5
2600	1300	2600	1300	2600	1300	2600	1300	2600	1300	2600	1300
4	2,2	4	2,2	4	2,2	4	2,2	4	2,2	4	2,2
51	45	51	45	51	45	51	45	51	45	51	45
54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54	
D	D	D	C	C	C	C	C	D	C	C	C

82E2		82E3		82E4		82E5		82E2A		82E3A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
96,0	86,8	117	103	129	111	126	103	119	105	138	119
30880	26060	30120	24920	29540	24400	26600	21000	33762	27780	32315	26500
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
1500	1000	1500	1000	1500	1000	1500	1000	1500	1000	1500	1000
1600	1000	1600	1000	1600	1000	1600	1000	1600	1000	1600	1000
3,9	2	3,9	2	3,9	2	3,9	2	3,9	2	3,9	2
1360	800	1360	800	1360	800	1360	800	1360	800	1360	800
2,4	1,4	2,4	1,4	2,4	1,4	2,4	1,4	2,4	1,4	2,4	1,4
43	38	43	38	43	38	43	38	42	38	42	38
54/42		54/42		54/42		54/42		54/42		70/54	
C	B	B	B	B	A	B	B	B	B	B	A

2 x 800		2 x 800		2 x 800		2 x 800		2 x 800 - 900		2 x 800 - 900	
11,9	17,8	11,9	17,8	23,7	29,8	17,8	26,7	17,8	26,7	26,7	453
201	302	201	302	402	503	302	453	302	453	453	54
24	36	24	36	46	57,5	36	54	36	54	54	490
304	358	304	358	376	394	408	490	408	490	490	522
-	-	-	-	-	-	440	522	440	522	522	506
-	-	-	-	-	-	424	506	424	506	506	

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	81D2		81D3		81D4			
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	35,4	30,6	39,7	33,1	40,5	30,6	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	9440	7650	8880	7100	8340	6115	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		450	360	450	360	450	360	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	280	180	280	180	280	180	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	290	180	290	180	290	180	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,8	0,3	0,8	0,3	0,8	0,3	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	180	100	180	100	180	100	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,4	0,25	0,4	0,25	0,4	0,25	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	32	28	32	28	32	28	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	35/28		42/35		42/35			
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	B	A	-	-
Model	Modell	Модель	KCE	81F2		81F3					
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	31,1	25,6	33,8	26,3	-	-	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	870	5982	7275	5425	-	-	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		430	340	430	340	-	-	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	210	130	210	130	-	-	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	220	130	220	130	-	-	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,59	0,28	0,59	0,28	-	-	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	150	85	150	85	-	-	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,23	0,16	0,23	0,16	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	24	19	24	19	-	-	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	35/28		42/35					
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	-	-
2) Model	Modell	Модель	KCE	81L2							
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	-	-	-	-	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	22,4	13	-	-	-	-	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	5047	2660	-	-	-	-	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		240	130	-	-	-	-	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	120	40	-	-	-	-	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	120	40	-	-	-	-	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,23	0,12	-	-	-	-	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	40	12	-	-	-	-	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,12	0,1	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	17	15	-	-	-	-	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	35/28							
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	-	-	-	-	-	-
Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики									
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 800		1 x 800		1 x 800		1 x 800	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	5,9		8,9		11,9		14,9	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	101		151		201		251	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	12		18		23		28,75	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	192		222		232		242	
			Ø 910 G (kg)								
			Ø 910 B (kg)								

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установок в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".



82D2						82D3						82D4						82D2A						82D3A					
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
70.8	61.2	79.4	66.2	80.9	61.2	-	-	-	-	86.2	71.8	94.1	75.6	18880	15300	17760	14200	16680	12230	20971	16462	19900	15475	450	360	450	360	450	360
560	360	560	360	560	360	-	-	-	-	560	360	560	360	560	360	-	-	560	360	560	360	560	360	560	360	560	360	560	360
580	360	580	360	580	360	-	-	-	-	580	360	580	360	580	360	-	-	580	360	580	360	580	360	580	360	580	360	580	360
1.6	0.6	1.6	0.6	1.6	0.6	-	-	-	-	1.6	0.6	1.6	0.6	1.6	0.6	-	-	1.6	0.6	1.6	0.6	1.6	0.6	1.6	0.6	1.6	0.6	1.6	0.6
360	200	360	200	360	200	-	-	-	-	360	200	360	200	360	200	-	-	360	200	360	200	360	200	360	200	360	200	360	200
0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	-	-	-	-	0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	-	-	0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5
34	31	34	31	34	31	-	-	-	-	34	31	34	31	34	31	-	-	34	31	34	31	34	31	34	31	34	31	34	31
54/42		54/42		54/42		-		-		54/42		70/54		54/42		70/54		54/42		70/54		54/42		70/54		54/42		70/54	
B	A	B	A	B	A	-	-	-	-	A	A	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

82F2				82F3				82F2A				82F3A			
Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
62.2	51.2	67.6	52.6	-	-	-	-	72.8	61.2	77.6	62.3	15740	11964	14550	10850
430	340	430	340	-	-	-	-	430	340	430	340	430	340	430	340
420	260	420	260	-	-	-	-	420	260	420	260	420	260	420	260
440	260	440	260	-	-	-	-	440	260	440	260	440	260	440	260
1.18	0.56	1.18	0.56	-	-	-	-	1.18	0.56	1.18	0.56	1.18	0.56	1.18	0.56
300	170	300	170	-	-	-	-	300	170	300	170	300	170	300	170
0.46	0.32	0.46	0.32	-	-	-	-	0.46	0.32	0.46	0.32	0.46	0.32	0.46	0.32
27	22	27	22	-	-	-	-	27	22	27	22	27	22	27	22
54/42		54/42		-		-		54/42		70/54		54/42		70/54	
A	A	A	A	-	-	-	-	A	A	A	A	A	A	A	A

82L2				82L2A			
Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-
44.8	26.1	-	-	52.4	31.4	-	-
10094	5320	-	-	11163	6270	-	-
240	130	-	-	240	130	-	-
240	80	-	-	240	80	-	-
240	80	-	-	240	80	-	-
0.46	0.24	-	-	0.46	0.24	-	-
80	24	-	-	80	24	-	-
0.24	0.2	-	-	0.24	0.2	-	-
20	18	-	-	20	18	-	-
54/42		-		54/42		-	
A	A	-	-	A	A	-	-

2 x 800		2 x 800		2 x 800		2 x 800		2 x 800		2 x 800	
11.9	17.8	23.7	29.8	17.8	26.7	201	302	302	453	24	54
304	358	376	394	408	490	-	440	440	522	-	506
-	-	-	-	424	506	-	-	-	-	-	-

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы												
Model	Modell	Модель	KCE	92G4A		92G5A		-		-		
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	235	201	247	205	-	-	-	-	
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	57110	46390	55220	43740	-	-	-	-	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	700	890	700	-	-	-	-	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	7200	5000	7200	5000	-	-	-	-	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	7200	5000	7200	5000	-	-	-	-	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	14.4	8.6	14.4	8.6	-	-	-	-	
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	3800	1800	3800	1800	-	-	-	-	
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	5.2	2.6	5.2	2.6	-	-	-	-	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	59	53	59	53	-	-	-	-	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		-		-		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	D	D	-	-	-	-	
Model	Modell	Модель	KCE	92B4A		92B5A		-		-		
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	201	169	208	171	-	-	-	-	
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	46800	37180	45000	35550	-	-	-	-	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	685	890	685	-	-	-	-	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	4240	2900	4240	2900	-	-	-	-	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	4900	3120	4900	3120	-	-	-	-	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	10.4	5.8	10.4	5.8	-	-	-	-	
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	3200	1600	3200	1600	-	-	-	-	
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	4.6	2.9	4.6	2.9	-	-	-	-	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	53	47	53	47	-	-	-	-	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		-		-		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	C	C	-	-	-	-	
Model	Modell	Модель	KCE	82B4A		82B5A		83B2		83B3		
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	183	149	189	150	167	145	208	174	
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	41210	31710	39940	30440	60480	47160	58500	44520	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	3280	2200	3280	2200	4920	3300	4920	3300	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	4000	2540	4000	2540	6000	3810	6000	3810	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	8.6	5	8.6	5	12.9	7.5	12.9	7.5	
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	2600	1300	2600	1300	3900	2600	3900	2600	
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	4	2.2	4	2.2	6	3.3	6	3.3	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	51	45	51	45	53	46	53	46	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		54/42		70/54		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	C	C	D	D	D	C	
Model	Modell	Модель	KCE	82E4A		82E5A		83E2		83E3		
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	146	122	148	122	144	130	176	154	
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	31157	25220	30000	24200	46320	39090	45180	37380	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1500	1000	1500	1000	2250	1500	2250	1500	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1600	1000	1600	1000	2400	1500	2400	1500	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3.9	2	3.9	2	5.85	3	5.85	3	
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1360	800	1360	800	2040	1200	2040	1200	
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	2.4	1.4	2.4	1.4	3.6	2.1	3.6	2.1	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	42	38	42	38	44	40	44	40	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		54/42		70/54		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	C	B	B	B	
Common data			Gemeinsame Daten		Общие характеристики							
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	2 x 800 - 900		2 x 800 - 900		3 x 800		3 x 800		
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	35.6		44.7		17.8		26.7		
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	604		754		302		453		
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	68		86.4		36		54		
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	517		544		438		520		
			Ø 910 G (kg)	549		576		-		-		
			Ø 910 B (kg)	533		560		-		-		

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

											
				93G2A		93G3A		93G4A		93G5A	
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
-	-	-	-	240	215	298	262	332	281	350	286
-	-	-	-	92770	76180	87090	70900	82830	65610	79990	61640
-	-	-	-	890	700	890	700	890	700	890	700
-	-	-	-	10800	7500	10800	7500	10800	7500	10800	7500
-	-	-	-	10800	7500	10800	7500	10800	7500	10800	7500
-	-	-	-	21,6	12,9	21,6	12,9	21,6	12,9	21,6	12,9
-	-	-	-	5700	2700	5700	2700	5700	2700	5700	2700
-	-	-	-	7,8	3,9	7,8	3,9	7,8	3,9	7,8	3,9
-	-	-	-	61	55	61	55	61	55	61	55
-	-	-	-	70/54		70/54		70/54		70/54	
-	-	-	-	E	E	E	D	D	D	D	D
				93B2A		93B3A		93B4A		93B5A	
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
-	-	-	-	214	193	263	226	284	239	298	244
-	-	-	-	75600	61890	71550	56990	67500	53330	64800	50880
-	-	-	-	890	685	890	685	890	685	890	685
-	-	-	-	6360	4350	6360	4350	6360	4350	6360	4350
-	-	-	-	7350	4680	7350	4680	7350	4680	7350	4680
-	-	-	-	15,6	8,7	15,6	8,7	15,6	8,7	15,6	8,7
-	-	-	-	4800	2400	4800	2400	4800	2400	4800	2400
-	-	-	-	6,9	4,35	6,9	4,35	6,9	4,35	6,9	4,35
-	-	-	-	55	48	55	48	55	48	55	48
-	-	-	-	70/54		70/54		70/54		70/54	
-	-	-	-	D	D	D	C	D	C	C	C
83B4		83B5		83B2A		83B3A		83B4A		83B5A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
230	188	243	191	200	172	244	202	264	211	272	214
55980	42420	53940	40170	66570	51370	63720	48510	60860	45650	58000	43750
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
4920	3300	4920	3300	4920	3300	4920	3300	4920	3300	4920	3300
6000	3810	6000	3810	6000	3810	6000	3810	6000	3810	6000	3810
12,9	7,5	12,9	7,5	12,9	7,5	12,9	7,5	12,9	7,5	12,9	7,5
3900	2600	3900	2600	3900	2600	3900	2600	3900	2600	3900	2600
6	3,3	6	3,3	6	3,3	6	3,3	6	3,3	6	3,3
53	46	53	46	53	46	53	46	53	46	53	46
70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	C	C
83E4		83E5		83E2A		83E3A		83E4A		83E5A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
194	167	190	155	170	149	199	170	210	176	214	176
44310	36600	39900	31500	50209	40910	47604	38600	45433	36670	43700	35150
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
2250	1500	2250	1500	2250	1500	2250	1500	2250	1500	2250	1500
2400	1500	2400	1500	2400	1500	2400	1500	2400	1500	2400	1500
5,85	3	5,85	3	5,85	3	5,85	3	5,85	3	5,85	3
2040	1200	2040	1200	2040	1200	2040	1200	2040	1200	2040	1200
3,6	2,1	3,6	2,1	3,6	2,1	3,6	2,1	3,6	2,1	3,6	2,1
44	40	44	40	44	39	44	39	44	39	44	39
70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
B	A	B	B	B	B	B	A	B	A	B	A
3 x 800		3 x 800		3 x 800 - 900		3 x 800 - 900		3 x 800 - 900		3 x 800 - 900	
35,6		44,7		23,7		35,6		47,5		59,6	
604		754		402		604		805		1006	
68		86,4		45		68		91		115,2	
547		574		524		631		666		701	
-		-		572		679		714		749	
-		-		548		655		690		725	

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	82D4A		-		83D2		83D3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	95,8	75	-	-	106	91,8	119	99,3
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	19190	14770	-	-	28320	22950	26640	21300
RPM	Umdrehungen	Мин-1		450	360	-	-	450	360	450	360
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	560	360	-	-	840	540	840	540
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	580	360	-	-	870	540	870	540
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,6	0,6	-	-	2,4	0,9	2,4	0,9
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	360	200	-	-	540	300	540	300
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,8	0,5	-	-	1,2	0,75	1,2	0,75
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	31	-	-	36	33	36	33
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		-		54/42		70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	-	-	B	A	B	A
Model	Modell	Модель	KCE	82F4A		-		83F2		83F3	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	78,1	-	-	-	93,3	76,8	101	78,9
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	15440	-	-	-	23610	17946	21825	16275
RPM	Umdrehungen	Мин-1		430	-	-	-	430	340	430	340
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	420	-	-	-	630	390	630	390
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	440	-	-	-	660	390	660	390
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,18	-	-	-	1,77	0,84	1,77	0,84
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	300	-	-	-	450	255	450	255
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,46	-	-	-	0,69	0,48	0,69	0,48
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	27	-	-	-	29	23	29	23
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		-		54/42		70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	-	-	-	A	A	A	A
2) Model	Modell	Модель	KCE	-		-		83L2		-	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	67,1	39,1	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	67140	39100	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	240	130	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	360	120	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	360	120	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	0,69	0,36	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	120	36	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	0,36	0,3	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	22	20	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-		-		54/42		-	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	A	A	-	-
Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		2 x 800 - 900		2 x 800 - 900		3 x 800		3 x 800	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	2 x 800 - 900		2 x 800 - 900		3 x 800		3 x 800	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	35,6		44,7		17,8		26,7	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	604		754		302		453	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	68		86,4		36		54	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	517		544		438		520	
			Ø 910 G (kg)	549		576		-		-	
			Ø 910 B (kg)	533		560		-		-	

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установки в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

											
83D4		-		83D2A		83D3A		83D4A		-	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
121	91.8	-	-	124	103	136	109	137	106	-	-
25020	18345	-	-	30920	24058	29320	22577	27720	20885	-	-
450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	-	-
840	540	-	-	840	540	840	540	840	540	-	-
870	540	-	-	870	540	870	540	870	540	-	-
2,4	0,9	-	-	2,4	0,9	2,4	0,9	2,4	0,9	-	-
540	300	-	-	540	300	540	300	540	300	-	-
1,2	0,75	-	-	1,2	0,75	1,2	0,75	1,2	0,75	-	-
36	33	-	-	36	33	36	33	36	33	-	-
70/54		-		70/54		70/54		70/54		-	
B	A	-	-	B	A	A	A	A	A	-	-
-		-		83F2A		83F3A		-		-	
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
-	-	-	-	105	87,7	113	89,7	-	-	-	-
-	-	-	-	24940	19620	23600	18160	-	-	-	-
-	-	-	-	430	340	430	340	-	-	-	-
-	-	-	-	630	390	630	390	-	-	-	-
-	-	-	-	660	390	660	390	-	-	-	-
-	-	-	-	1,77	0,84	1,77	0,84	-	-	-	-
-	-	-	-	450	255	450	255	-	-	-	-
-	-	-	-	0,69	0,48	0,69	0,48	-	-	-	-
-	-	-	-	29	23	29	23	-	-	-	-
-		-		70/54		70/54		-		-	
-	-	-	-	A	A	A	A	-	-	-	-
-		-		83L2A		-		-		-	
-	-	-	-	Delta	Star	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	74,5	43,8	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	16209	8835	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	240	130	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	360	120	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	360	120	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	0,69	0,36	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	120	36	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	0,36	0,3	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	22	20	-	-	-	-	-	-
-		-		70/54		-		-		-	
-	-	-	-	A	A	-	-	-	-	-	-
3 x 800		3 x 800		3 x 800		3 x 800		3 x 800		3 x 800	
35,6		44,7		23,7		35,6		47,5		59,6	
604		754		402		604		805		1006	
68		86,4		45		68		91		115,2	
547		574		524		631		666		701	
-		-		572		679		714		749	
-		-		548		655		690		725	

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы													
Model	Modell	Модель	KCE	-		-		-		-		94G2A	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	-	-	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-	308	278
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-	121800	99820
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	-	-	-	-	890	700
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	-	-	-	-	14400	10000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	-	-	-	-	14400	10000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	-	-	-	-	28,8	17,2
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-	7600	3600
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-	10,4	5,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-	62	56
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-	70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	-	-	-	-	E	E
Model	Modell	Модель	KCE	-		-		-		-		94B2A	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	-	-	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-	278	247
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-	99900	80890
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	-	-	-	-	890	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	-	-	-	-	8480	5800
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	-	-	-	-	9800	6240
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	-	-	-	-	20,8	11,6
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-	6400	3200
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-	9,2	5,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-	56	49
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-	70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	-	-	-	-	D	D
Model	Modell	Модель	KCE	84B2		84B3		84B4		84B5		84B2A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	222	194	277	232	307	250	324	254	259	222
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	80640	62880	78000	59360	74640	56560	71920	53560	87500	67220
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	48	54	48	54	48	54	48	54	47
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	C	C	C	C	C	C	D	C
Model	Modell	Модель	KCE	84E2		84E3		84E4		84E5		84E2A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	192	174	234	205	259	223	253	206	220	194
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	61760	52120	60240	49840	59080	48800	53200	42000	66366	54030
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	41	45	41	45	41	45	41	45	40
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	B	B	B	B	A	B	B	B	B
Common data		Gemeinsame Daten		Общие характеристики									
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	4 x 800		4 x 800		4 x 800		4 x 800		4 x 800 - 900	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	23,7		35,6		47,5		59,6		29,7	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	402		604		805		1006		503	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	45		68		91		115,2		58	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	554		661		696		731		582	
			Ø 910 G (kg)	-		-		-		-		646	
			Ø 910 B (kg)	-		-		-		-		614	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

															
94G3A		94G4A		94G5A		-		-		-		94G2QA		94G3QA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
383	335	429	362	450	371	-	-	-	-	-	-	330	299	406	358
114230	92700	108550	85720	102870	80440	-	-	-	-	-	-	124640	103340	118010	96290
890	700	890	700	890	700	-	-	-	-	-	-	890	700	890	700
14400	10000	14400	10000	14400	10000	-	-	-	-	-	-	14400	10000	14400	10000
14400	10000	14400	10000	14400	10000	-	-	-	-	-	-	14400	10000	14400	10000
28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	-	-	-	-	-	-	28,8	17,2	28,8	17,2
7600	3600	7600	3600	7600	3600	-	-	-	-	-	-	7600	3600	7600	3600
10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	-	-	-	-	-	-	10,4	5,2	10,4	5,2
62	56	62	56	62	56	-	-	-	-	-	-	62	56	62	56
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		-		70/54		2 x 70/54	
E	D	E	D	D	D	-	-	-	-	-	-	E	E	E	D

94B3A		94B4A		94B5A		-		-		-		94B2QA		94B3QA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
340	291	368	309	379	308	-	-	-	-	-	-	296	264	358	310
93600	74360	88200	69470	82800	64580	-	-	-	-	-	-	101700	83330	96300	77630
890	685	890	685	890	685	-	-	-	-	-	-	890	685	890	685
8480	5800	8480	5800	8480	5800	-	-	-	-	-	-	8480	5800	8480	5800
9800	6240	9800	6240	9800	6240	-	-	-	-	-	-	9800	6240	9800	6240
20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6	-	-	-	-	-	-	20,8	11,6	20,8	11,6
6400	3200	6400	3200	6400	3200	-	-	-	-	-	-	6400	3200	6400	3200
9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8	-	-	-	-	-	-	9,2	5,8	9,2	5,8
56	49	56	49	56	49	-	-	-	-	-	-	56	49	56	49
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		-		70/54		2 x 70/54	
D	C	D	C	D	C	-	-	-	-	-	-	D	C	D	C

84B3A		84B4A		84B5A		84B2Q		84B3Q		84B4Q		84B5Q		84B2QA		84B3QA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
315	260	342	273	353	272	214	187	268	224	298	234	314	234	273	236	330	275
83680	63410	79870	59600	76060	55790	78840	61570	76710	58070	73080	52680	70610	49050	88766	69130	84950	64680
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400	6560	4400
8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080	8000	5080
17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10	17,2	10
5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400	5200	2400
8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4	8	4,4
54	47	54	47	54	47	54	48	54	48	54	48	54	48	54	47	54	47
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
C	C	C	C	C	C	D	D	D	C	D	C	C	C	D	C	C	C

84E3A		84E4A		84E5A		84E2Q		84E3Q		84E4Q		84E5Q		84E2QA		84E3QA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
257	221	275	228	280	223	186	167	227	194	250	206	247	195	232	197	271	231
62314	50950	59998	47865	57685	44780	61170	50850	59160	47170	57330	44890	52250	39800	67524	52155	64050	51970
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000	3000	2000
3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000	3200	2000
7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4	7,8	4
2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600	2720	1600
4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8
45	40	45	40	45	40	45	41	45	41	45	41	45	41	45	40	45	40
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
B	B	B	A	B	A	C	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	A

4 x 800 - 900	4 x 800 - 900	4 x 800 - 900	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800 - 900	4 x 800 - 900	4 x 800 - 900
44,5	59,3	74,5	22,2	33,4	44,5	55,6	33,4	50,1
754	1006	1257	377	566	754	943	566	849
87	116	144	43	65	86	107,5	64,5	97,5
704	744	784	554	661	696	731	700	850
768	808	848	-	-	-	-	764	914
736	776	816	-	-	-	-	732	882

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы													
Model	Modell	Модель	KCE	84D2		84D3		84D4		-		84D2A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	142	122	159	132	162	122	-	-	160	134
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	37760	30600	35520	28400	33360	24460	-	-	40520	31795
RPM	Umdrehungen	Мин-1		450	360	450	360	450	360	-	-	450	360
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1120	720	1120	720	1120	720	-	-	1120	720
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1160	720	1160	720	1160	720	-	-	1160	720
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3,2	1,2	3,2	1,2	3,2	1,2	-	-	3,2	1,2
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	720	400	720	400	720	400	-	-	720	400
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,6	1	1,6	1	1,6	1	-	-	1,6	1
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	34	37	34	37	34	-	-	37	34
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		-		70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	B	A	-	-	B	A
Model	Modell	Модель	KCE	84F2		84F3		-		-		84F2A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	124,4	102,4	135,2	105,2	-	-	-	-	135	113
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	31480	23928	29100	21700	-	-	-	-	32660	25600
RPM	Umdrehungen	Мин-1		430	340	430	340	-	-	-	-	430	340
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	840	520	840	520	-	-	-	-	840	520
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	880	520	880	520	-	-	-	-	880	520
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	2,36	1,12	2,36	1,12	-	-	-	-	2,36	1,12
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	600	340	600	340	-	-	-	-	600	340
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,92	0,64	0,92	0,64	-	-	-	-	0,92	0,64
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	24	30	24	-	-	-	-	30	24
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		-		-		70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	-	-	A	A
2) Model	Modell	Модель	KCE	84L2		-		-		-		84L2A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	-	-	-	-	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	89,5	52,1	-	-	-	-	-	-	97,4	56,5
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	20188	10640	-	-	-	-	-	-	21256	11400
RPM	Umdrehungen	Мин-1		240	130	-	-	-	-	-	-	240	130
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	480	160	-	-	-	-	-	-	480	160
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	480	160	-	-	-	-	-	-	480	160
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,92	0,48	-	-	-	-	-	-	0,92	0,48
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	160	48	-	-	-	-	-	-	160	48
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,48	0,4	-	-	-	-	-	-	0,48	0,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	23	21	-	-	-	-	-	-	23	21
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		-		-		-		70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	-	-	-	-	-	-	A	A
Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики											
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	4 x 800		4 x 800		4 x 800		4 x 800		4 x 800	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	23,7		35,6		47,5		59,6		29,7	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	402		604		805		1006		503	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	45		68		91		115,2		58	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	554		661		696		731		582	
			Ø 910 G (kg)	-		-		-		-		646	
			Ø 910 B (kg)	-		-		-		-		614	

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установок в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

																	
84D3A		84D4A		-		84D2Q		84D3Q		84D4Q		-		84D2QA		84D3QA	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
177	142	179	138	-	-	138	118	156	126	158	119	-	-	167	140	183	149
38400	29539	36250	27283	-	-	37400	29890	35150	26990	32700	23900	-	-	41230	32359	39090	30670
450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360
1120	720	1120	720	-	-	1120	720	1120	720	1120	720	-	-	1120	720	1120	720
1160	720	1160	720	-	-	1160	720	1160	720	1160	720	-	-	1160	720	1160	720
3,2	1,2	3,2	1,2	-	-	3,2	1,2	3,2	1,2	3,2	1,2	-	-	3,2	1,2	3,2	1,2
720	400	720	400	-	-	720	400	720	400	720	400	-	-	720	400	720	400
1,6	1	1,6	1	-	-	1,6	1	1,6	1	1,6	1	-	-	1,6	1	1,6	1
37	34	37	34	-	-	37	34	37	34	37	34	-	-	37	34	37	34
2 x 70/54		2 x 70/54		-		70/54		70/54		70/54		-		70/54		2 x 70/54	
A	A	A	A	-	-	B	A	B	A	B	A	-	-	B	A	A	A

84F3A		-		-		84F2Q		84F3Q		84F4Q		-		84F2QA		84F3QA	
Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
147	118	-	-	-	-	120	99	131	102	129	96	-	-	142	120	152	122
30875	23930	-	-	-	-	30875	23370	28500	21140	26125	18905	-	-	33250	26720	31470	24500
430	340	-	-	-	-	430	340	430	340	430	340	-	-	430	340	430	340
840	520	-	-	-	-	840	520	840	520	840	520	-	-	840	520	840	520
880	520	-	-	-	-	880	520	880	520	880	520	-	-	880	520	880	520
2,36	1,12	-	-	-	-	2,36	1,12	2,36	1,12	2,36	1,12	-	-	2,36	1,12	2,36	1,12
600	340	-	-	-	-	600	340	600	340	600	340	-	-	600	340	600	340
0,92	0,64	-	-	-	-	0,92	0,64	0,92	0,64	0,92	0,64	-	-	0,92	0,64	0,92	0,64
30	24	-	-	-	-	30	24	30	24	30	24	-	-	30	24	30	24
2 x 70/54		-		-		70/54		70/54		70/54		-		70/54		2 x 70/54	
A	A	-	-	-	-	A	A	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A

-		-		-		84L2Q		-		-		-		84L2QA		-	
-	-	-	-	-	-	Delta	Star	-	-	-	-	-	-	Delta	Star	-	-
-	-	-	-	-	-	86	50,9	-	-	-	-	-	-	102	60,5	-	-
-	-	-	-	-	-	19475	10450	-	-	-	-	-	-	21969	12160	-	-
-	-	-	-	-	-	240	130	-	-	-	-	-	-	240	130	-	-
-	-	-	-	-	-	480	160	-	-	-	-	-	-	480	160	-	-
-	-	-	-	-	-	480	160	-	-	-	-	-	-	480	160	-	-
-	-	-	-	-	-	0,92	0,48	-	-	-	-	-	-	0,92	0,48	-	-
-	-	-	-	-	-	160	48	-	-	-	-	-	-	160	48	-	-
-	-	-	-	-	-	0,48	0,4	-	-	-	-	-	-	0,48	0,4	-	-
-	-	-	-	-	-	23	21	-	-	-	-	-	-	23	21	-	-
-		-		-		70/54		-		-		-		70/54		-	
-	-	-	-	-	-	A	A	-	-	-	-	-	-	A	A	-	-

4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800	4 x 800
44,5	59,3	74,5	22,2	33,4	44,5	55,6	33,4	50,1	
754	1006	1257	377	566	754	943	566	849	
87	116	144	43	65	86	107,5	64,5	97,5	
704	744	784	554	661	696	731	700	850	
768	808	848	-	-	-	-	764	914	
736	776	816	-	-	-	-	732	882	

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы															
Model	Modell	Модель	KCE	94G40A		94G50A		-		-		-			
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-		
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	451	389	481	392	-	-	-	-	-	-		
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	112330	91000	108550	83960	-	-	-	-	-	-		
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	700	890	700	-	-	-	-	-	-		
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	14400	10000	14400	10000	-	-	-	-	-	-		
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	14400	10000	14400	10000	-	-	-	-	-	-		
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	28.8	17.2	28.8	17.2	-	-	-	-	-	-		
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	7600	3600	7600	3600	-	-	-	-	-	-		
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	10.4	5.2	10.4	5.2	-	-	-	-	-	-		
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	62	56	62	56	-	-	-	-	-	-		
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		-	-	-	-	-	-		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	D	D	-	-	-	-	-	-		
Model	Modell	Модель	KCE	94B40A		94B50A		-		-		-			
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-		
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	392	328	406	334	-	-	-	-	-	-		
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	91800	72730	88200	69470	-	-	-	-	-	-		
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	685	890	685	-	-	-	-	-	-		
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	8480	5800	8480	5800	-	-	-	-	-	-		
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	9800	6240	9800	6240	-	-	-	-	-	-		
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	20.8	11.6	20.8	11.6	-	-	-	-	-	-		
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	6400	3200	6400	3200	-	-	-	-	-	-		
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	9.2	5.8	9.2	5.8	-	-	-	-	-	-		
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	56	49	56	49	-	-	-	-	-	-		
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		-	-	-	-	-	-		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	C	C	-	-	-	-	-	-		
Model	Modell	Модель	KCE	84B40A		84B50A		85B2		85B3		85B4			
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star		
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	354	288	365	285	278	242	347	290	384	313		
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	81140	62140	78600	58330	100800	78600	97500	74200	93300	70700		
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685	895	685		
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	6560	4400	6560	4400	8200	5500	8200	5500	8200	5500		
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	8000	5080	8000	5080	10000	6350	10000	6350	10000	6350		
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	17.2	10	17.2	10	21.5	12.5	21.5	12.5	21.5	12.5		
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	5200	2400	5200	2400	6500	3000	6500	3000	6500	3000		
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	8	4.4	8	4.4	10	5.5	10	5.5	10	5.5		
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	47	54	47	55	48	55	48	55	48		
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54			
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	C	C	D	D	D	C	C	C		
Model	Modell	Модель	KCE	84E40A		84E50A		85E2		85E3		85E4			
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star		
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	285	240	289	240	240	217	293	257	324	279		
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	61160	49920	58840	47860	77200	65150	75300	62300	73850	61000		
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510	670	510		
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	3000	2000	3000	2000	3750	2500	3750	2500	3750	2500		
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	3200	2000	3200	2000	4000	2500	4000	2500	4000	2500		
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	7.8	4	7.8	4	9.75	5	9.75	5	9.75	5		
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	2720	1600	2720	1600	3400	2000	3400	2000	3400	2000		
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	4.8	2.8	4.8	2.8	6	3.5	6	3.5	6	3.5		
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	40	45	40	46	41	46	41	46	41		
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54			
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	C	B	B	B	B	A		
Common data			Gemeinsame Daten	Общие характеристики											
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	4 x 800 - 900		4 x 800 - 900		5 x 800		5 x 800		5 x 800			
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	66,7		83,4		29,7		44,5		59,3			
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	1132		1415		503		754		1006			
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	129		161,3		58		87		116			
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	900		950		612		734		774			
			Ø 910 G (kg)	964		1014		-		-		-			
			Ø 910 B (kg)	932		982		-		-		-			

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

www.luvata.com 151

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы															
Model	Modell	Модель	KCE	84D40A		-		85D2		85D3		85D4			
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star		
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	187	147	-	-	177	153	199	166	202	153		
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	37670	28980	-	-	47200	38250	44400	35500	41700	30575		
RPM	Umdrehungen	Мин-1		450	360	-	-	450	360	450	360	450	360		
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1120	720	-	-	1400	900	1400	900	1400	900		
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1160	720	-	-	1450	900	1450	900	1450	900		
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3,2	1,2	-	-	4	1,5	4	1,5	4	1,5		
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	720	400	-	-	900	500	900	500	900	500		
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,6	1	-	-	2	1,25	2	1,25	2	1,25		
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	34	-	-	38	35	38	35	38	35		
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		-		70/54		2 x 70/54		2 x 70/54			
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	-	-	B	A	B	A	B	A		
Model	Modell	Модель	KCE	-		-		85F2		85F3		-			
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-		
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	156	128	169	132	-	-		
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	-	-	-	-	39350	29910	36375	27125	-	-		
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	430	340	430	340	-	-		
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	1050	650	1050	650	-	-		
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	1100	650	1100	650	-	-		
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	2,95	1,4	2,95	1,4	-	-		
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	750	425	750	425	-	-		
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	1,15	0,8	1,15	0,8	-	-		
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	32	25	32	25	-	-		
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-		-		70/54		2 x 70/54		-			
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	A	A	A	A	-	-		
2) Model	Modell	Модель	KCE	-		-		85L2		-		-			
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	Delta	Star	-	-	-	-		
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	112	65,2	-	-	-	-		
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	-	-	-	-	25234	13300	-	-	-	-		
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	240	130	-	-	-	-		
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	600	200	-	-	-	-		
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	600	200	-	-	-	-		
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	1,15	0,6	-	-	-	-		
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	200	60	-	-	-	-		
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	0,6	0,5	-	-	-	-		
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	24	22	-	-	-	-		
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-		-		70/54		-		-			
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	A	A	-	-	-	-		
Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики													
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	4 x 800 - 900		4 x 800 - 900		5 x 800		5 x 800		5 x 800			
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m ²	66,7		83,4		29,7		44,5		59,3			
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m ²	1132		1415		503		754		1006			
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm ³	129		161,3		58		87		116			
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	900		950		612		734		774			
			Ø 910 G (kg)	964		1014		-		-		-			
			Ø 910 B (kg)	932		982		-		-		-			

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установки в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

www.luvata.com 153

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	-		-		-		-	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	-	-	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	-	-	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	-	-	-	-

Model	Modell	Модель	KCE	-		-		-		-	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	-	-	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	-	-	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	-	-	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	-	-	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	-	-	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	-	-	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-	-	-	-	-	-	-	-
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	-	-	-	-

Model	Modell	Модель	KCE	88B2		88B3		88B4		88B5	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	428	373	536	449	597	468	628	468
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	157680	123140	153420	116140	146160	105360	141220	98170
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	13120	8800	13120	8800	13120	8800	13120	8800
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	16000	10160	16000	10160	16000	10160	16000	10160
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	34,4	20	34,4	20	34,4	20	34,4	20
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	10400	4800	10400	4800	10400	4800	10400	4800
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	16	8,8	16	8,8	16	8,8	16	8,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	57	50	57	50	57	50	57	50
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	D	C	C	C	C	C

Model	Modell	Модель	KCE	88E2		88E3		88E4		88E5	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	372	333	454	388	499	412	494	390
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	122340	101700	118320	94340	114660	89780	104500	79600
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	6000	4000	6000	4000	6000	4000	6000	4000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	6400	4000	6400	4000	6400	4000	6400	4000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	15,6	8	15,6	8	15,6	8	15,6	8
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	5440	3200	5440	3200	5440	3200	5440	3200
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	48	43	48	43	48	43	48	43
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	B	B	B	B	B	B	B

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		8 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	8 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	44,5		66,7		89		111,2	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	754		1132		1509		1886	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	86		130		172		215	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	1044		1254		1324		1394	
			Ø 910 G (kg)	-		-		-		-	
			Ø 910 B (kg)	-		-		-		-	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Sclte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Sclte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Sclte".

											
98G2A		98G3A		98G4A		98G5A		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
593	533	747	651	820	698	858	706	-	-	-	-
241710	196110	228450	182020	213305	167920	198160	153830	-	-	-	-
890	700	890	700	890	700	890	700	-	-	-	-
28800	20000	28800	20000	28800	20000	28800	20000	-	-	-	-
28800	20000	28800	20000	28800	20000	28800	20000	-	-	-	-
57,6	34,4	57,6	34,4	57,6	34,4	57,6	34,4	-	-	-	-
15200	7200	15200	7200	15200	7200	15200	7200	-	-	-	-
20,8	10,4	20,8	10,4	20,8	10,4	20,8	10,4	-	-	-	-
64	59	64	59	64	59	64	59	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
E	E	E	D	E	D	E	D	-	-	-	-
98B2A		98B3A		98B4A		98B5A		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
536	474	655	557	712	597	737	598	-	-	-	-
198000	158510	183600	145460	172800	135680	162000	125890	-	-	-	-
890	685	890	685	890	685	890	685	-	-	-	-
16960	11600	16960	11600	16960	11600	16960	11600	-	-	-	-
19600	12480	19600	12480	19600	12480	19600	12480	-	-	-	-
41,6	23,2	41,6	23,2	41,6	23,2	41,6	23,2	-	-	-	-
12800	6400	12800	6400	12800	6400	12800	6400	-	-	-	-
18,4	11,6	18,4	11,6	18,4	11,6	18,4	11,6	-	-	-	-
59	52	59	52	59	52	59	52	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
D	D	D	C	D	C	D	C	-	-	-	-
88B2A		88B3A		88B4A		88B5A		810B2		810B3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
499	428	611	504	658	531	685	528	535	466	670	561
173720	133180	164830	124280	154660	116660	149580	109040	197100	153925	191775	145175
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
13120	8800	13120	8800	13120	8800	13120	8800	16400	11000	16400	11000
16000	10160	16000	10160	16000	10160	16000	10160	20000	12700	20000	12700
34,4	20	34,4	20	34,4	20	34,4	20	43	25	43	25
10400	4800	10400	4800	10400	4800	10400	4800	13000	6000	13000	6000
16	8,8	16	8,8	16	8,8	16	8,8	20	11	20	11
57	50	57	50	57	50	57	50	58	51	58	51
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
D	C	C	C	C	C	C	C	D	D	D	C
88E2A		88E3A		88E4A		88E5A		810E2		810E3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
427	376	501	429	534	442	546	434	465	417	567	485
131580	107020	123470	99830	117680	93670	113050	87510	152925	127125	147900	117925
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
6000	4000	6000	4000	6000	4000	6000	4000	7500	5000	7500	5000
6400	4000	6400	4000	6400	4000	6400	4000	8000	5000	8000	5000
15,6	8	15,6	8	15,6	8	15,6	8	19,5	10	19,5	10
5440	3200	5440	3200	5440	3200	5440	3200	6800	4000	6800	4000
9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6	12	7	12	7
48	43	48	43	48	43	48	43	49	44	49	44
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
B	B	B	B	B	B	B	B	C	B	B	B
8 x 800 - 900		8 x 800 - 900		8 x 800 - 900		8 x 800 - 900		10 x 800		10 x 800	
55,6		83,4		111,2		139		55,6		83,4	
943		1415		1886		2358		943		1415	
109		163		218		273		109		163	
1268		1538		1628		1718		1328		1598	
1364		1634		1724		1814		-		-	
1316		1586		1676		1766		-		-	

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	88D2		88D3		88D4		-	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	275	237	311	252	316	239	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	74800	59780	70300	53980	65400	47800	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		450	360	450	360	450	360	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	2240	1440	2240	1440	2240	1440	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	2320	1440	2320	1440	2320	1440	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	6,4	2,4	6,4	2,4	6,4	2,4	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1440	800	1440	800	1440	800	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	3,2	2	3,2	2	3,2	2	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	40	37	40	37	40	37	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	A	B	A	-	-
Model	Modell	Модель	KCE	88F2		88F3		-		-	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	240	198	262	204	-	-	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	61750	46740	57000	42280	-	-	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		430	340	430	340	-	-	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1680	1040	1680	1040	-	-	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1760	1040	1760	1040	-	-	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	4,72	2,24	4,72	2,24	-	-	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1200	680	1200	680	-	-	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,84	1,28	1,84	1,28	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	33	27	33	27	-	-	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	-	-
2) Model	Modell	Модель	KCE	88L2		-		-		-	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	-	-	-	-	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	172	102	-	-	-	-	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	38950	20900	-	-	-	-	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		240	130	-	-	-	-	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	960	320	-	-	-	-	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	960	320	-	-	-	-	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,84	0,96	-	-	-	-	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	320	96	-	-	-	-	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	0,96	0,8	-	-	-	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	26	24	-	-	-	-	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		-		-		-	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	-	-	-	-	-	-
Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		8 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	8 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m ²	44,5		66,7		89		111,2	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m ²	754		1132		1509		1886	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm ³	86		130		172		215	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	1044		1254		1324		1394	
			Ø 910 G (kg)	-		-		-		-	
			Ø 910 B (kg)	-		-		-		-	

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установки в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

											
88D2A		88D3A		88D4A		-		810D2		810D3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
311	260	344	277	348	269	-	-	344	296	389	315
80322	62463	71370	57950	69540	51300	-	-	93500	74725	87875	67475
450	360	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360
2240	1440	2240	1440	2240	1440	-	-	2800	1800	2800	1800
2320	1440	2320	1440	2320	1440	-	-	2900	1800	2900	1800
6.4	2.4	6.4	2.4	6.4	2.4	-	-	8	3	8	3
1440	800	1440	800	1440	800	-	-	1800	1000	1800	1000
3.2	2	3.2	2	3.2	2	-	-	4	2.5	4	2.5
39	36	39	36	39	36	-	-	40	37	40	37
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		2 x 70/54		2 x 70/54	
B	A	A	A	A	A	-	-	B	A	B	A
88F2A		88F3A		-		-		810F2		810F3	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
267	222	287	228	-	-	-	-	300	248	328	255
64720	50650	60560	46470	-	-	-	-	77188	58425	71250	52850
430	340	430	340	-	-	-	-	430	340	430	340
1680	1040	1680	1040	-	-	-	-	2100	1300	2100	1300
1760	1040	1760	1040	-	-	-	-	2200	1300	2200	1300
4.72	2.24	4.72	2.24	-	-	-	-	5.9	2.8	5.9	2.8
1200	680	1200	680	-	-	-	-	1500	850	1500	850
1.84	1.28	1.84	1.28	-	-	-	-	2.3	1.6	2.3	1.6
32	27	32	27	-	-	-	-	33	28	33	28
2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		2 x 70/54		2 x 70/54	
A	A	A	A	-	-	-	-	A	A	A	A
88L2A		-		-		-		810L2		-	
Delta	Star	-	-	-	-	-	-	Delta	Star	-	-
190	109	-	-	-	-	-	-	215	127	-	-
41800	22040	-	-	-	-	-	-	48688	26125	-	-
240	130	-	-	-	-	-	-	240	130	-	-
960	320	-	-	-	-	-	-	1200	400	-	-
960	320	-	-	-	-	-	-	1200	400	-	-
1.84	0.96	-	-	-	-	-	-	2.3	1.2	-	-
320	96	-	-	-	-	-	-	400	120	-	-
0.96	0.8	-	-	-	-	-	-	1.2	1	-	-
25	23	-	-	-	-	-	-	26	24	-	-
2 x 70/54		-		-		-		2 x 70/54		-	
A	A	-	-	-	-	-	-	A	A	-	-
8 x 800		8 x 800		8 x 800		8 x 800		10 x 800		10 x 800	
55.6		83.4		111.2		139		55.6		83.4	
943		1415		1886		2358		943		1415	
109		163		218		273		109		163	
1268		1538		1628		1718		1328		1598	
1364		1634		1724		1814		-		-	
1316		1586		1676		1766		-		-	

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы												
Model	Modell	Модель	KCE	-		-		910G2A		910G3A		
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	725	656	897	786	
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	299760	245140	280830	223120	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	890	700	890	700	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	36000	25000	36000	25000	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	36000	25000	36000	25000	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	72	43	72	43	
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	19000	9000	19000	9000	
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	26	13	26	13	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	65	60	65	60	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-	-	-	-	2 x 70/54		2 x 70/54		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	E	E	E	D	
Model	Modell	Модель	KCE	-		-		910B2A		910B3A		
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	-	-	-	-	656	584	799	691	
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	245250	198140	229500	181830	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	890	685	890	685	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	21200	14500	21200	14500	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	24500	15600	24500	15600	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	52	29	52	29	
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	16000	8000	16000	8000	
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	23	14.5	23	14.5	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	59	53	59	53	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-	-	-	-	2 x 70/54		2 x 70/54		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	D	D	D	C	
Model	Modell	Модель	KCE	810B4		810B5		810B2A		810B3A		
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	746	585	785	585	608	524	741	621	
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	182700	131700	176525	122715	215560	164880	202860	155360	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	16400	11000	16400	11000	16400	11000	16400	11000	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	20000	12700	20000	12700	20000	12700	20000	12700	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	43	25	43	25	43	25	43	25	
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	13000	6000	13000	6000	13000	6000	13000	6000	
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	20	11	20	11	20	11	20	11	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	51	58	51	57	51	57	51	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	C	C	C	D	C	D	C	
Model	Modell	Модель	KCE	810E4		810E5		810E2A		810E3A		
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	624	515	617	488	521	460	615	523	
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	143325	112225	130625	99500	163020	132500	152890	122220	
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510	
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	7500	5000	7500	5000	7500	5000	7500	5000	
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	8000	5000	8000	5000	8000	5000	8000	5000	
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	19.5	10	19.5	10	19.5	10	19.5	10	
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	6800	4000	6800	4000	6800	4000	6800	4000	
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	12	7	12	7	12	7	12	7	
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	44	49	44	49	44	49	44	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	B	B	B	C	B	B	B	
Common data			Gemeinsame Daten		Общие характеристики							
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	10 x 800		10 x 800		10 x 800 - 900		10 x 800 - 900		
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	111.2		139		66.7		100.1		
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	1886		2358		1132		1697		
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	218		273		130		196		
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)		1688		1778		1552		1882	
			Ø 910 G (kg)		-		-		1648		1978	
			Ø 910 B (kg)		-		-		1600		1930	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

											
910G4A		910G5A		-		-		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-
1024	842	1060	859	-	-	-	-	-	-	-	-
266630	201092	247700	187880	-	-	-	-	-	-	-	-
890	700	890	700	-	-	-	-	-	-	-	-
36000	25000	36000	25000	-	-	-	-	-	-	-	-
36000	25000	36000	25000	-	-	-	-	-	-	-	-
72	43	72	43	-	-	-	-	-	-	-	-
19000	9000	19000	9000	-	-	-	-	-	-	-	-
26	13	26	13	-	-	-	-	-	-	-	-
65	60	65	60	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		-		-	
E	D	E	D	-	-	-	-	-	-	-	-
910B4A		910B5A		-		-		-		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-
873	728	896	727	-	-	-	-	-	-	-	-
211500	165520	198000	153280	-	-	-	-	-	-	-	-
890	685	890	685	-	-	-	-	-	-	-	-
21200	14500	21200	14500	-	-	-	-	-	-	-	-
24500	15600	24500	15600	-	-	-	-	-	-	-	-
52	29	52	29	-	-	-	-	-	-	-	-
16000	8000	16000	8000	-	-	-	-	-	-	-	-
23	14,5	23	14,5	-	-	-	-	-	-	-	-
59	53	59	53	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		-		-		-		-	
D	C	D	C	-	-	-	-	-	-	-	-
810B4A		810B5A		812B2		812B3		812B4		812B5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
818	647	827	643	642	560	804	673	895	702	942	702
193330	142650	180620	133120	236520	184710	230130	174210	219240	158040	211830	147250
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
16400	11000	16400	11000	19680	13200	19680	13200	19680	13200	19680	13200
20000	12700	20000	12700	24000	15240	24000	15240	24000	15240	24000	15240
43	25	43	25	51,6	30	51,6	30	51,6	30	51,6	30
13000	6000	13000	6000	15600	7200	15600	7200	15600	7200	15600	7200
20	11	20	11	24	13,2	24	13,2	24	13,2	24	13,2
57	51	57	51	58	52	58	52	58	52	58	52
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	C	C	C	D	D	D	D	D	C	C	C
810E4A		810E5A		812E2		812E3		812E4		812E5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
648	525	667	530	558	500	681	582	749	618	740	585
144210	114520	138420	106820	183510	152550	177480	141510	171990	134670	156750	119400
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
7500	5000	7500	5000	9000	6000	9000	6000	9000	6000	9000	6000
8000	5000	8000	5000	9600	6000	9600	6000	9600	6000	9600	6000
19,5	10	19,5	10	23,4	12	23,4	12	23,4	12	23,4	12
6800	4000	6800	4000	8160	4800	8160	4800	8160	4800	8160	4800
12	7	12	7	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4
49	44	49	44	49	45	49	45	49	45	49	45
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	B	B
10 x 800 - 900		10 x 800 - 900		12 x 800		12 x 800		12 x 800		12 x 800	
133,5		166,9		66,7		100,1		133,5		166,9	
2263		2829		1132		1697		2263		2829	
262		328		130		196		262		328	
2190		2498		1612		1942		2250		2558	
2286		2594		-		-		-		-	
2238		2546		-		-		-		-	

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	810D4		-		810D2A		810D3A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	395	298	-	-	382	320	427	338
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	81750	59750	-	-	99510	77370	94170	71030
RPM	Umdrehungen	Мин-1		450	360	-	-	450	360	450	360
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	2800	1800	-	-	2800	1800	2800	1800
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	2900	1800	-	-	2900	1800	2900	1800
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	8	3	-	-	8	3	8	3
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1800	1000	-	-	1800	1000	1800	1000
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	4	2.5	-	-	4	2.5	4	2.5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	40	37	-	-	40	37	40	37
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 70/54		-		2 x 70/54		2 x 70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	-	-	B	A	A	A
Model	Modell	Модель	KCE	-		-		810F2A		810F3A	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	328	272	357	279
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	80160	62610	75705	57030
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	430	340	430	340
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	2100	1300	2100	1300
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	2200	1300	2200	1300
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	5.9	2.8	5.9	2.8
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	1500	850	1500	850
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	2.3	1.6	2.3	1.6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	33	28	33	28
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-		-		2 x 70/54		2 x 70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	A	A	A	A
2) Model	Modell	Модель	KCE	-		-		810L2A		-	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	-	-	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	-	-	231	135	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	-	-	51359	27550	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	-	-	240	130	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	-	-	1200	400	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	-	-	1200	400	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	-	-	2.3	1.2	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	-	-	400	120	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	-	-	-	-	1.2	1	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	-	-	26	24	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	-		-		2 x 70/54		-	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	-	-	A	A	-	-
Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		10 x 800		10 x 800		10 x 800		10 x 800	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	111,2		139		66,7		100,1	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	1886		2358		1132		1697	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	218		273		130		196	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	1688		1778		1552		1882	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	-		-		1648		1978	
			Ø 910 G (kg)	-		-		1600		1930	
			Ø 910 B (kg)	-		-					

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установки в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

											
81004A				812D2		812D3		812D4		-	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-
426	322	-	-	413	355	467	377	473	358	-	-
87050	63980	-	-	112200	89670	105450	80970	98100	71700	-	-
450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	-	-
2800	1800	-	-	3360	2160	3360	2160	3360	2160	-	-
2900	1800	-	-	3480	2160	3480	2160	3480	2160	-	-
8	3	-	-	9,6	3,6	9,6	3,6	9,6	3,6	-	-
1800	1000	-	-	2160	1200	2160	1200	2160	1200	-	-
4	2,5	-	-	4,8	3	4,8	3	4,8	3	-	-
40	37	-	-	41	38	41	38	41	38	-	-
2 x 70/54				2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-	
A	A	-	-	B	A	B	A	B	A	-	-
812F2				812F3				-			
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
-	-	-	-	360	297	393	306	-	-	-	-
-	-	-	-	92625	70110	85500	63420	-	-	-	-
-	-	-	-	430	340	430	340	-	-	-	-
-	-	-	-	2520	1560	2520	1560	-	-	-	-
-	-	-	-	2640	1560	2640	1560	-	-	-	-
-	-	-	-	7,08	3,36	7,08	3,36	-	-	-	-
-	-	-	-	1800	1020	1800	1020	-	-	-	-
-	-	-	-	2,76	1,92	2,76	1,92	-	-	-	-
-	-	-	-	34	29	34	29	-	-	-	-
2 x 70/54				2 x 70/54				-			
-	-	-	-	A	A	A	A	-	-	-	-
812L2				-				-			
-	-	-	-	Delta	Star	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	258	153	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	58425	31350	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	240	130	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	1440	480	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	1440	480	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	2,76	1,44	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	480	144	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	1,44	1,2	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	27	25	-	-	-	-	-	-
2 x 70/54				-				-			
-	-	-	-	A	A	-	-	-	-	-	-
10 x 800	10 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800
133,5	166,9	66,7	100,1	133,5	166,9	133,5	166,9	133,5	166,9	133,5	166,9
2263	2829	1132	1697	2263	2829	2263	2829	2263	2829	2263	2829
262	328	130	196	262	328	262	328	262	328	262	328
2190	2498	1612	1942	2190	2498	2190	2498	2190	2498	2190	2498
2286	2594	-	-	2286	2594	2286	2594	2286	2594	2286	2594
2238	2546	-	-	2238	2546	2238	2546	2238	2546	2238	2546

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы									
Model	Modell	Модель	KCE	912G2A		912G3A		912G4A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	821	747	1049	919	1180	999
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	359720	288900	331320	262450	308600	241310
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	700	890	700	890	700
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	43200	30000	43200	30000	43200	30000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	43200	30000	43200	30000	43200	30000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	86,4	51,6	86,4	51,6	86,4	51,6
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	22800	10800	22800	10800	22800	10800
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	31,2	15,6	31,2	15,6	31,2	15,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	66	61	66	61	66	61
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	E	E	E	E	D
Model	Modell	Модель	KCE	912B2A		912B3A		912B4A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	749	671	934	807	1035	866
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	291600	232880	270000	213300	253800	198620
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	685	890	685	890	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	25400	17400	25400	17400	25400	17400
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	29400	18720	29400	18720	29400	18720
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	62,4	34,8	62,4	34,8	62,4	34,8
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	19200	9600	19200	9600	19200	9600
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	27,6	17,4	27,6	17,4	27,6	17,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	60	54	60	54	60	54
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	D	D	D	D	C
Model	Modell	Модель	KCE	812B2A		812B3A		812B4A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	708	615	877	728	960	759
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	258670	197860	243430	182620	228180	167370
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	19680	13200	19680	13200	19680	13200
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	24000	15240	24000	15240	24000	15240
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	51,6	30	51,6	30	51,6	30
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	15600	7200	15600	7200	15600	7200
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	24	13,2	24	13,2	24	13,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	52	58	52	58	52
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	D	C	D	C
Model	Modell	Модель	KCE	812E2A		812E3A		812E4A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	608	539	730	623	779	646
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	193900	157450	183470	146670	173050	137430
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	9000	6000	9000	6000	9000	6000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	9600	6000	9600	6000	9600	6000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	23,4	12	23,4	12	23,4	12
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	8160	4800	8160	4800	8160	4800
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	45	49	45	49	45
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	B	B	B	B	B
Common data			Gemeinsame Daten	Общие характеристики					
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	12 x 800 - 900		12 x 800 - 900		12 x 800 - 900	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	77,7		116,9		155,8	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	1320		1980		2640	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	150,5		227,5		301	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	1836		2226		2554	
			Ø 910 G (kg)	1948		2338		2666	
			Ø 910 B (kg)	1892		2282		2610	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

									
912G5A		-		-		-		-	
Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-
1249	1007	-	-	-	-	-	-	-	-
291560	220170	-	-	-	-	-	-	-	-
890	700	-	-	-	-	-	-	-	-
43200	30000	-	-	-	-	-	-	-	-
43200	30000	-	-	-	-	-	-	-	-
86,4	51,6	-	-	-	-	-	-	-	-
22800	10800	-	-	-	-	-	-	-	-
31,2	15,6	-	-	-	-	-	-	-	-
66	61	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 102/70		-		-		-		-	
E	D	-	-	-	-	-	-	-	-
912B5A		-		-		-		-	
Delta	Star	-	-	-	-	-	-	-	-
1069	869	-	-	-	-	-	-	-	-
237600	183940	-	-	-	-	-	-	-	-
890	685	-	-	-	-	-	-	-	-
25400	17400	-	-	-	-	-	-	-	-
29400	18720	-	-	-	-	-	-	-	-
62,4	34,8	-	-	-	-	-	-	-	-
19200	9600	-	-	-	-	-	-	-	-
27,6	17,4	-	-	-	-	-	-	-	-
60	54	-	-	-	-	-	-	-	-
2 x 102/70		-		-		-		-	
D	C	-	-	-	-	-	-	-	-
812B5A		814B2		814B3		814B4		814B5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
994	763	749	653	938	785	1044	819	1099	818
216740	157940	275940	215495	268485	203245	255780	184380	247135	171675
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
19680	13200	22960	15400	22960	15400	22960	15400	22960	15400
24000	15240	28000	17780	28000	17780	28000	17780	28000	17780
51,6	30	60,2	35	60,2	35	60,2	35	60,2	35
15600	7200	18200	8400	18200	8400	18200	8400	18200	8400
24	13,2	28	15,4	28	15,4	28	15,4	28	15,4
58	52	58	52	58	52	58	52	58	52
2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
C	C	D	D	D	C	C	C	C	C
812E5A		814E2A		814E3		814E4		814E5	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
782	634	650	583	794	679	873	721	864	683
162630	128180	214095	177975	207060	165095	200655	157115	182875	139300
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
9000	6000	10500	700	10500	700	10500	700	10500	700
9600	6000	11200	7000	11200	7000	11200	7000	11200	7000
23,4	12	27,3	14	27,3	14	27,3	14	27,3	14
8160	4800	9520	5600	9520	5600	9520	5600	9520	5600
14,4	8,4	16,8	9,8	16,8	9,8	16,8	9,8	16,8	9,8
49	45	49	45	49	45	49	45	49	45
2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
B	B	C	A	B	A	B	A	B	A
12 x 800 - 900		14 x 800		14 x 800		14 x 800		14 x 800	
194,6		77,7		116,9		155,8		194,6	
3300		1320		1980		2640		3300	
378		150,5		227,5		301		378	
2882		1896		2286		2614		2942	
2994		2026		2416		2744		3072	
2938		1961		2351		2679		3007	

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы									
Model	Modell	Модель	KCE	812D2A		812D3A		812D4A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	453	378	502	397	500	386
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	119420	92000	110870	83540	102320	76770
RPM	Umdrehungen	Мин-1		450	360	450	360	450	360
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	3360	2160	3360	2160	3360	2160
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	3480	2160	3480	2160	3480	2160
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	9,6	3,6	9,6	3,6	9,6	3,6
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	2160	1200	2160	1200	2160	1200
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	4,8	3	4,8	3	4,8	3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	41	38	41	38	41	38
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		2 x 102/70	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	A	A
Model	Modell	Модель	KCE	812F2A		812F3A		-	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	395	331	434	341	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	97970	76810	92630	70110	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		430	340	430	340	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	2520	1560	2520	1560	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	2640	1560	2640	1560	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	7,08	3,36	7,08	3,36	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1800	1020	1800	1020	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	2,76	1,92	2,76	1,92	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	28	34	28	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		-	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-
2) Model	Modell	Модель	KCE	812L2A		812L3A		-	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	-	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	278	160	280	-	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	61630	32490	56290	-	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		240	130	240	-	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1440	480	1440	-	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1440	480	1440	-	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	2,76	1,44	2,76	-	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	480	144	480	-	-	-
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	1,44	1,2	1,44	-	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	27	25	27	-	-	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 102/70		2 x 102/70		-	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	D	-	-	-
Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		12 x 800		12 x 800		12 x 800	
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	12 x 800		12 x 800		12 x 800	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m ²	77,7		116,9		155,8	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m ²	1320		1980		2640	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm ³	150,5		227,5		301	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	1836		2226		2554	
			Ø 910 G (kg)	1948		2338		2666	
			Ø 910 B (kg)	1892		2282		2610	

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установки в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

KCE Ø 910 mm “E” - Ø 910 mm “EA” - Ø 1000 mm and Ø 1000 mm “A”

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	91G2E		91G2EA		91G3E		91G3EA	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	92,3	83,3	102	91,7	114	100	123	108
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	32100	26720	32700	27270	30690	25400	31630	26280
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	700	890	700	890	700	890	700
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	3600	2500	3600	2500	3600	2500	3600	2500
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	3600	2500	3600	2500	3600	2500	3600	2500
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	7,2	4,3	7,2	4,3	7,2	4,3	7,2	4,3
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1900	900	1900	900	1900	900	1900	900
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	2,6	1,3	2,6	1,3	2,6	1,3	2,6	1,3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	56	51	56	51	56	51	56	51
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	D	E	D	D	D	D	D
Model	Modell	Модель	KCE	91B2E		91B2EA		91B3E		91B3EA	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	82,5	73,2	90,6	80,3	102	88,1	110	95,4
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	26200	21440	26780	22060	26460	21450	27170	22300
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	685	890	685	890	685	890	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	2120	1450	2120	1450	2120	1450	2120	1450
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	2450	1560	2450	1560	2450	1560	2450	1560
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	5,2	2,9	5,2	2,9	5,2	2,9	5,2	2,9
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1600	800	1600	800	1600	800	1600	800
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	2,3	1,45	2,3	1,45	2,3	1,45	2,3	1,45
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	50	43	50	43	50	43	50	43
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	C	D	C	C	C	C	C
Model	Modell	Модель	KCE	11B2		11B2A		11B3		11B3A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	89,3	78,8	98,4	86,9	108	91,6	117	101
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	30180	24250	30700	25000	28890	22500	29665	23750
RPM	Umdrehungen	Мин-1		870	660	870	660	870	660	870	660
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	2510	1700	2510	1700	2510	1700	2510	1700
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	3100	1950	3100	1950	3100	1950	3100	1950
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	5,5	3,4	5,5	3,4	5,5	3,4	5,5	3,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	55	49	55	49	55	49	55	49
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	C	D	C	D	C	C	C
Model	Modell	Модель	KCE	11D2		11D2A		11D3		11D3A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	76	70	84	77	90	81	97	88
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	23175	20250	23700	20750	22125	19000	22650	19750
RPM	Umdrehungen	Мин-1		690	570	690	570	690	570	690	570
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1290	1000	1290	1000	1290	1000	1290	1000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1550	1150	1550	1150	1550	1150	1550	1150
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3,3	2	3,3	2	3,3	2	3,3	2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	39	31	39	31	39	31	39	31
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	C	B	C	B	B	B
Model	Modell	Модель	KCE	11F2		11F2A		11F3		11F3A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	-	Delta	-	Delta	-	Delta	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	58,8	-	64	-	65	-	70	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	15380	-	15915	-	14310	-	14980	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		440	-	440	-	440	-	440	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	500	-	500	-	500	-	500	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	500	-	500	-	500	-	500	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,31	-	0,31	-	0,31	-	0,31	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	-	30	-	30	-	30	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	42/35		42/35		54/42		54/42	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	-	A	-	A	-	A	-
Common data			Gemeinsame Daten	Общие характеристики							
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	1 x 900 - 1000		1 x 900 - 1000		1 x 900 - 1000		1 x 900 - 1000	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	10,4		12,7		15,6		19	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	176		215		264		322	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	20		25		30		37	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 1000 (kg)	330		350		340		380	
			Ø 910 G (kg)	322		342		332		372	
			Ø 910 B (kg)	314		334		324		364	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use “Sclte” selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm “Sclte”.

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу “Sclte”.

															
91G4E		91G4EA		92G2E		92G2EA		92G3E		92G3EA		92G4E		92G4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
125	107	134	116	185	167	204	183	227	200	246	217	250	214	269	232
29503	24075	30690	25400	64200	53440	65400	54540	61380	50800	63260	52560	59006	48150	61380	50800
890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700
3600	2500	3600	2500	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000
3600	2500	3600	2500	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000	7200	5000
7.2	4.3	7.2	4.3	14.4	8.6	14.4	8.6	14.4	8.6	14.4	8.6	14.4	8.6	14.4	8.6
1900	900	1900	900	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800	3800	1800
2.6	1.3	2.6	1.3	5.2	2.6	5.2	2.6	5.2	2.6	5.2	2.6	5.2	2.6	5.2	2.6
56	51	56	51	59	53	59	53	59	53	59	53	59	53	59	53
54/42		54/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
D	D	D	C	E	D	E	D	D	D	D	D	D	D	D	C

91B4E		91B4EA		92B2E		92B2EA		92B3E		92B3EA		92B4E		92B4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
108	90	115	97	165	146	181	161	204	176	221	191	215	180	229	194
24300	19410	24975	20425	52400	42880	53560	44120	52920	42900	54340	44600	48600	38820	49950	40850
890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685
2120	1450	2120	1450	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900	4240	2900
2450	1560	2450	1560	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120	4900	3120
5.2	2.9	5.2	2.9	10.4	5.8	10.4	5.8	10.4	5.8	10.4	5.8	10.4	5.8	10.4	5.8
1600	800	1600	800	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600	3200	1600
2.3	1.45	2.3	1.45	4.6	2.9	4.6	2.9	4.6	2.9	4.6	2.9	4.6	2.9	4.6	2.9
50	43	50	43	53	46	53	46	53	46	53	46	53	46	53	46
54/42		54/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	C	C	C	D	C	D	C	C	C	C	C	C	C	C	C

11B4		11B4A		12B2		12B2A		12B3		12B3A		12B4		12B4A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
119	98.1	126	105	179	158	197	174	217	183	235	201	238	196	253	210
27601	21500	28630	22500	60360	48500	61400	50000	57780	45000	59330	47500	55202	43000	57260	45000
870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660
2510	1700	2510	1700	5020	3400	5020	3400	5020	3400	5020	3400	5020	3400	5020	3400
3100	1950	3100	1950	6200	3900	6200	3900	6200	3900	6200	3900	6200	3900	6200	3900
5.5	3.4	5.5	3.4	11	6.8	11	6.8	11	6.8	11	6.8	11	6.8	11	6.8
55	49	55	49	58	52	58	52	58	52	58	52	58	52	58	52
54/42		54/42		54/42		70/54		70/54		70/54		70/54		70/54	
C	C	C	C	D	C	D	C	D	C	C	C	C	C	C	C

-		-		12D2		12D2A		12D3		12D3A		-		-	
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
-	-	-	-	152	140	167	154	179	161	194	175	-	-	-	-
-	-	-	-	46350	40500	47400	41500	44250	38000	45300	39500	-	-	-	-
-	-	-	-	690	570	690	570	690	570	690	570	-	-	-	-
-	-	-	-	2580	2000	2580	2000	2580	2000	2580	2000	-	-	-	-
-	-	-	-	3100	2300	3100	2300	3100	2300	3100	2300	-	-	-	-
-	-	-	-	3.6	4	3.6	4	3.6	4	3.6	4	-	-	-	-
-	-	-	-	42	34	41	34	42	34	41	34	-	-	-	-
-		-		54/42		70/54		70/54		70/54		-		-	
-	-	-	-	C	C	C	B	C	B	B	B	-	-	-	-

-		-		12F2		12F2A		12F3		12F3A		-		-	
-	-	-	-	Delta	-	Delta	-	Delta	-	Delta	-	-	-	-	-
-	-	-	-	118	-	127	-	130	-	140	-	-	-	-	-
-	-	-	-	30760	-	31830	-	28620	-	29960	-	-	-	-	-
-	-	-	-	440	-	440	-	440	-	440	-	-	-	-	-
-	-	-	-	1000	-	1000	-	1000	-	1000	-	-	-	-	-
-	-	-	-	1000	-	1000	-	1000	-	1000	-	-	-	-	-
-	-	-	-	0.62	-	0.62	-	0.62	-	0.62	-	-	-	-	-
-	-	-	-	33	-	32	-	33	-	32	-	-	-	-	-
-		-		54/42		70/54		70/54		70/54		-		-	
-	-	-	-	A	-	A	-	A	-	A	-	-	-	-	-

1 x 900 - 1000	1 x 900 - 1000	2 x 900 - 1000	2 x 900 - 1000	2 x 900 - 1000	2 x 900 - 1000	2 x 900 - 1000	2 x 900 - 1000
20.8	25.4	20.7	25.3	31.1	38	41.4	50.6
352	430	352	430	528	644	704	859
40	50	40	50	60	74	80	100
350	410	551	587	569	641	587	695
342	402	535	571	553	625	571	679
334	394	519	555	537	609	555	663

KCE Ø 910 mm “E” - Ø 910 mm “EA” - Ø 1000 mm and Ø 1000 mm “A”

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	KCE	93G2E		93G2EA		93G3E		93G3EA	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	277	250	306	275	341	300	369	325
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	96300	80160	98100	81810	92070	76200	94890	78840
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	700	890	700	890	700	890	700
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	10800	7500	10800	7500	10800	7500	10800	7500
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	10800	7500	10800	7500	10800	7500	10800	7500
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	21,6	12,9	21,6	12,9	21,6	12,9	21,6	12,9
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	5700	2700	5700	2700	5700	2700	5700	2700
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	7,8	3,9	7,8	3,9	7,8	3,9	7,8	3,9
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	60	55	60	55	60	55	60	55
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	D	E	D	D	D	D	D
Model	Modell	Модель	KCE	93B2E		93B2EA		93B3E		93B3EA	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	248	220	272	241	306	264	331	286
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	78600	64320	80340	66180	79380	64350	81510	66900
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	685	890	685	890	685	890	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	6360	4350	6360	4350	6360	4350	6360	4350
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	7350	4680	7350	4680	7350	4680	7350	4680
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	15,6	8,7	15,6	8,7	15,6	8,7	15,6	8,7
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	4800	2400	4800	2400	4800	2400	4800	2400
1) Total absorption EC	Gesamtstromaufnahme EC	Общий потребляемый ток EC	A	6,9	4,35	6,9	4,35	6,9	4,35	6,9	4,35
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	48	54	47	54	48	54	47
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	C	D	C	C	C	C	C
Model	Modell	Модель	KCE	13B2		13B2A		13B3		13B3A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	268	237	295	261	325	275	353	302
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	90540	72750	92100	75000	86670	67500	88995	71250
RPM	Umdrehungen	Мин-1		870	660	870	660	870	660	870	660
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	7530	5100	7530	5100	7530	5100	7530	5100
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	9300	5850	9300	5850	9300	5850	9300	5850
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	16,5	10,2	16,5	10,2	16,5	10,2	16,5	10,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	59	54	59	54	59	54	59	54
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	C	D	C	D	C	C	C
Model	Modell	Модель	KCE	13D2		13D2A		13D3		13D3A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	228	210	251	230	269	242	292	263
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	69525	60750	71100	62250	66375	57000	67950	59250
RPM	Umdrehungen	Мин-1		690	570	690	570	690	570	690	570
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	3870	3000	3870	3000	3870	3000	3870	3000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	4650	3450	4650	3450	4650	3450	4650	3450
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	9,9	6	9,9	6	9,9	6	9,9	6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	43	36	43	36	43	36	43	36
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	C	B	C	B	B	B
Model	Modell	Модель	KCE	13F2		13F2A		13F3		13F3A	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	-	Delta	-	Delta	-	Delta	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	177	-	191	-	195	-	210	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	46140	-	47745	-	42930	-	44940	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		440	-	440	-	440	-	440	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1500	-	1500	-	1500	-	1500	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1500	-	1500	-	1500	-	1500	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,93	-	0,93	-	0,93	-	0,93	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	34	-	34	-	34	-	34	-
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	70/54		70/54		70/54		2 x 70/54	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	-	A	-	A	-	A	-
Common data			Gemeinsame Daten	Общие характеристики							
Fan motors	Motorventilatoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	3 x 900 - 1000		3 x 900 - 1000		3 x 900 - 1000		3 x 900 - 1000	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	31		38		46,7		57	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	528		644		791		967	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	60		75		90		111	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 1000 (kg)	814		824		842		902	
			Ø 910 G (kg)	790		800		818		878	
			Ø 910 B (kg)	766		776		794		854	

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use “**Scelte**” selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm “**Scelte**”.

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу “**Scelte**”.

93G4E		93G4EA		94G2E		94G2EA		94G3E		94G3EA		94G4E		94G4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
375	321	403	348	369	333	408	367	454	400	492	433	499	429	537	465
88509	72225	92070	76200	128400	106880	130800	109080	122760	101600	126520	105120	118012	96300	122760	101600
890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700
10800	7500	10800	7500	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000
10800	7500	10800	7500	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000	14400	10000
21,6	12,9	21,6	12,9	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2
5700	2700	5700	2700	7600	3600	7600	3600	7600	3600	7600	3600	7600	3600	7600	3600
7,8	3,9	7,8	3,9	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2
60	55	60	55	61	56	61	56	61	56	61	56	61	56	61	56
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
D	D	D	C	E	D	E	D	D	D	D	D	D	D	D	C

93B4E		93B4EA		94B2E		94B2EA		94B3E		94B3EA		94B4E		94B4EA	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
322	270	344	292	330	293	362	321	408	352	441	382	430	360	459	389
72900	58230	74925	61275	104800	85760	107120	88240	105840	85800	108680	89200	97200	77640	99900	81700
890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685	890	685
6360	4350	6360	4350	8480	5800	8480	5800	8480	5800	8480	5800	8480	5800	8480	5800
7350	4680	7350	4680	9800	6240	9800	6240	9800	6240	9800	6240	9800	6240	9800	6240
15,6	8,7	15,6	8,7	20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6	20,8	11,6
4800	2400	4800	2400	6400	3200	6400	3200	6400	3200	6400	3200	6400	3200	6400	3200
6,9	4,35	6,9	4,35	9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8	9,2	5,8
54	48	54	47	55	49	55	48	55	49	55	48	55	49	55	48
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	C	C	C	D	C	D	C	C	C	C	C	C	C	C	C

13B4		13B4A		14B2		14B2A		14B3		14B3A		14B4		14B4A	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
356	294	379	315	357	315	393	348	433	366	471	403	475	392	506	419
82803	64500	85890	67500	120720	97000	122800	100000	115560	90000	118660	95000	110404	86000	114520	90000
870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660	870	660
7530	5100	7530	5100	10040	6800	10040	6800	10040	6800	10040	6800	10040	6800	10040	6800
9300	5850	9300	5850	12400	7800	12400	7800	12400	7800	12400	7800	12400	7800	12400	7800
16,5	10,2	16,5	10,2	22	13,6	22	13,6	22	13,6	22	13,6	22	13,6	22	13,6
59	54	59	54	60	55	60	55	60	55	60	55	60	55	60	55
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	C	C	C	D	C	D	C	D	C	D	C	C	C	C	C

-		-		14D2		14D2A		14D3		14D3A		-		-	
-	-	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	-	-	-	-
-	-	-	-	303	280	334	307	358	322	389	351	-	-	-	-
-	-	-	-	92700	81000	94800	83000	88500	76000	90600	79000	-	-	-	-
-	-	-	-	690	570	690	570	690	570	690	570	-	-	-	-
-	-	-	-	5160	4000	5160	4000	5160	4000	5160	4000	-	-	-	-
-	-	-	-	6200	4600	6200	4600	6200	4600	6200	4600	-	-	-	-
-	-	-	-	13,2	8	13,2	8	13,2	8	13,2	8	-	-	-	-
-	-	-	-	44	37	44	37	44	37	44	37	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
-	-	-	-	C	C	C	B	C	B	B	B	-	-	-	-

-		-		14F2		14F2A		14F3		14F3A		-		-	
-	-	-	-	Delta	-	Delta	-	Delta	-	Delta	-	-	-	-	-
-	-	-	-	235	-	255	-	260	-	280	-	-	-	-	-
-	-	-	-	61520	-	63660	-	57240	-	59920	-	-	-	-	-
-	-	-	-	440	-	440	-	440	-	440	-	-	-	-	-
-	-	-	-	2000	-	2000	-	2000	-	2000	-	-	-	-	-
-	-	-	-	2000	-	2000	-	2000	-	2000	-	-	-	-	-
-	-	-	-	1,24	-	1,24	-	1,24	-	1,24	-	-	-	-	-
-	-	-	-	35	-	35	-	35	-	35	-	-	-	-	-
2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54		-		-	
-	-	-	-	A	-	A	-	A	-	A	-	-	-	-	-

3 x 900 - 1000	3 x 900 - 1000	4 x 900 - 1000	4 x 900 - 1000	4 x 900 - 1000	4 x 900 - 1000	4 x 900 - 1000	4 x 900 - 1000
62	76	41,5	50,7	62,2	76	83	101,4
1055	1289	704	859	1055	1289	1407	1719
120	150	80	100	120	148	160	200
870	1038	993	1061	1027	1163	1061	1265
846	956	961	1029	995	1131	1029	1233
822	932	929	997	963	1099	997	1201

Sound levels - Schallpegel - Шумовые характеристики

Nella Tab. 1 sono indicati in dB (A) i livelli di potenza sonora L_{wA} e l'esplosione in frequenza dei modelli KCE con un ventilatore.

Per una più accurata previsione dei livelli di pressione sonora, utilizzare i livelli di potenza sonora considerando la direttività e l'ambiente di installazione del modello.

Dans la Tab. 1, sont indiqués en dB (A) les niveaux de puissance sonore L_{wA} et l'explosion en fréquence des modèles KCE à 1 ventilateur.

Pour une prévision plus précise des niveaux de pression sonore, utiliser les niveaux de puissance sonore, en considérant la directivité et le milieu d'installation du modèle.

En la Tabl. 1 se indican en dB (A) los niveles de potencia sonora L_{wA} y la frecuencia de los modelos KCE con 1 ventilador.

Para una estimación más precisa de los niveles de presión sonora utilizar los niveles de potencia sonora considerando la directriz y el ambiente donde se instala el modelo.

Tab. 1 | Livelli di potenza sonora dB (A) per mod. con 1 ventilatore - Niveaux de puissance sonore en db (A) pour modèles à 1 ventilateur - Niveles de potencia sonora db (A) para modelos con 1 ventilador

Fan motor Motorventilatoren Двигатели вентиляторов	Nr. poles Nr. Polen Полюса n°	Connection Anschluss Соединения	L_{wA}	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
Ø 500 mm	A	Δ	82	64	69	74	78	76	70	61
		Y	77	59	66	70	73	70	63	56
	B	Δ	70	54	59	64	66	62	55	49
		Y	66	48	56	60	62	57	50	44
	C	Δ	61	48	54	56	56	50	44	40
		Y	58	46	52	53	52	47	43	42
	D	Δ	59	46	50	53	54	50	43	34
		Y	48	40	41	43	41	39	35	29
Ø 630 mm	A	Δ	85	64	74	76	81	80	76	68
		Y	82	66	72	72	77	76	72	64
	B	Δ	76	59	66	69	72	69	61	55
		Y	69	52	60	62	65	60	53	47
	C	Δ	66	48	58	60	63	57	50	43
		Y	60	45	52	55	56	50	44	42
	D	Δ	56	44	50	51	51	45	40	40
		Y	52	43	44	48	46	40	37	38
Ø 710 mm	A	Δ	87	66	74	80	83	82	76	69
		Y	82	63	72	76	78	75	69	60
	B	Δ	78	60	72	72	73	69	64	59
		Y	71	53	59	66	66	64	55	51
	C	Δ	70	56	58	65	64	63	55	50
		Y	63	51	54	58	58	57	48	44
	B	Δ	81	67	74	73	75	75	70	63
		Y	75	58	65	68	69	70	62	57
Ø 800 mm	E	Δ	72	56	63	65	67	67	60	53
		Y	68	52	60	60	63	61	54	48
	D	Δ	64	47	56	58	59	55	48	45
		Y	61	48	53	56	56	51	47	43
	F	Δ	57	44	49	52	52	47	43	39
		Y	51	42	45	46	45	41	37	35
	L	Δ	50	38	42	44	45	42	34	31
		Y	48	39	42	43	42	38	34	32
Ø 910 mm	G	Δ	89	72	79	82	84	82	79	73
		Y	83	70	73	76	79	76	73	66
	B	Δ	83	62	70	77	79	77	71	65
		Y	76	56	62	71	73	69	63	58
Ø 1000 mm	B	Δ	88	84	86	85	84	81	73	66
		Y	82	81	82	78	78	72	65	58
	D	Δ	72	58	62	66	67	64	56	47
		Y	64	50	55	58	61	54	46	39
	F	Δ	64	48	59	57	58	54	47	38
		Y	61	55	52	55	55	49	44	40

The sound power level of models with several fan motors can be calculated with the following formula or by adding the figures of table Tab. 3.

Der Schallleistungspegel der Modelle mit mehreren Ventilatoren kann mit der folgenden Formel oder durch Summierung der Werte der Tab. 3 berechnet werden.

Уровни звуковой мощности для моделей с несколькими вентиляторами рассчитываются по следующей формуле или прибавлением коэффициента из таблицы 3.

$$L_w = L_{w1} + 10 \log(n)$$

L_w = Sound power level for models with n fan motor.

L_{w1} = Sound power level for models with 1 fan motor.

n = Number of fan motors.

L_w = Schallleistungspegel für Modelle mit n Ventilatoren.

L_{w1} = Schallleistungspegel für Modelle mit 1 Ventilator.

n = Anzahl der Ventilatoren.

L_w = Уровень звуковой мощности для моделей с n вентиляторами.

L_{w1} = Уровень звуковой мощности для моделей с 1 вентилятором.

n = Количество вентиляторов.

Tab. 2 | Correction factor for models with more than one fan motor - Korrektur für Modelle mit mehreren Ventilatoren
 Поправочный коэффициент для моделей с несколькими двигателями вентиляторов

dB (A)	0	+3	+5	+6	+7	+8	+9	+10	+11	+11
n	1	2	3	4	5	6	8	10	12	14

Tab. 3 | Sound pressure correction factors based on distance - Korrektur Schalldruckpegel von der Entfernung abhängig
 Коэффициенты коррекции звукового давления по расстоянию

Distance	Entfernung	Расстояние	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80	120	200
Fan Motors	Motoren	Двигатели вентиляторов	Ø 500 mm	17	12	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 500 mm "E"	16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 630 mm	16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 710 mm	16	11	9	7	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 800 mm	15	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 800 mm "A"	15	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 910 mm "A"	15	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 1000 mm	14	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25
			Ø 910 mm "E"	14	10	8	6	5	0	-3	-6	-11	-15	-17	-21	-25

Options and special versions - Optionen und Sonderausführungen Дополнительные принадлежности и специальные исполнения



- EC motor (electronically commutated)
- EC Motor (mit elektronischer Kommutation)
- ЕС мотор (коммутированный электроникой)



- Extended legs "V" version
- Verlängerte Füße "V" Ausführung
- Удлиненные ножки в варианте исполнения «V»



- Electronic speed regulator
- Elektronische Drehzahlregler
- Электронный регулятор скорости



- Wiring and switches
- Verkabelung und Reparaturschalter
- Электропроводка и коммутирование



- Multiple circuits
- Kreislaufunterteilung
- Многоконтурный



- Compressor housing
- Gehäuse für Verdichter
- Звукоизолирующий кожух компрессора



- Additional "AXi Top®" diffuser
- Zusätzlicher Diffusor "AXi Top®"
- Дополнительный диффузор "AXi Top®"



- ZA Plus® directional fan shrouds
- Ausrichtbare Düse "ZA Plus®"
- Направляющая насадка "ZA Plus®"

For more information see table page 160.

Für weitere Informationen siehe Tabelle auf Seite 160.

Для более подробной информации обращайтесь к таблице на стр. 160



The **VCE** range has been specifically developed to satisfy all the possible refrigeration and air conditioning applications.

The entire range is equipped with high efficiency coils made from special "AIR INTAKE" profile aluminium fins and inner grooved copper tube suitable for new generation refrigerants. They are supplied charged with dry air at 2 bars and 2,1 mm fin spacing for the entire range.

The casework for these models is completely made from prepainted galvanised metal sheet.

The external rotor axial fan motors employed have the following features:

- diameter 800 mm:
6-6, 8-8 strengthened poles,
12-12, 12-12 slowed
and 12-12 ultraslowed;

Die **VCE** Serie bietet reichliche Anwendungsmöglichkeiten auf dem Gebiet der Kühlung und Klimatisierung.

Die sehr leistungsfähigen Wärmeaustauscher, mit der die ganze Serie ausgestattet ist, werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil "AIR INTAKE" und innenberippten für die Anwendung der neuen Kältemittel geeigneten Kupferrohren hergestellt. Sie werden mit 2 bar Trockenluft gefüllt geliefert und die ganze Serie hat einen Lamellenabstand von 2,1 mm. Das Gehäuse dieser Produkte ist komplett aus vorbeschichtetem verzinkten Stahlblech hergestellt. Die angewandten Axialmotorventilatoren mit Außenrotor besitzen die folgenden Eigenschaften:

- Durchmesser 800 mm:
6-6, 8-8 hohe Geschwindigkeit,
12-12, 12-12 Schlupfversion
und 12-12 ultra-Schlupfversion;

Серия **VCE** была разработана для применения в любых холодильных установках и системах кондиционирования воздуха.

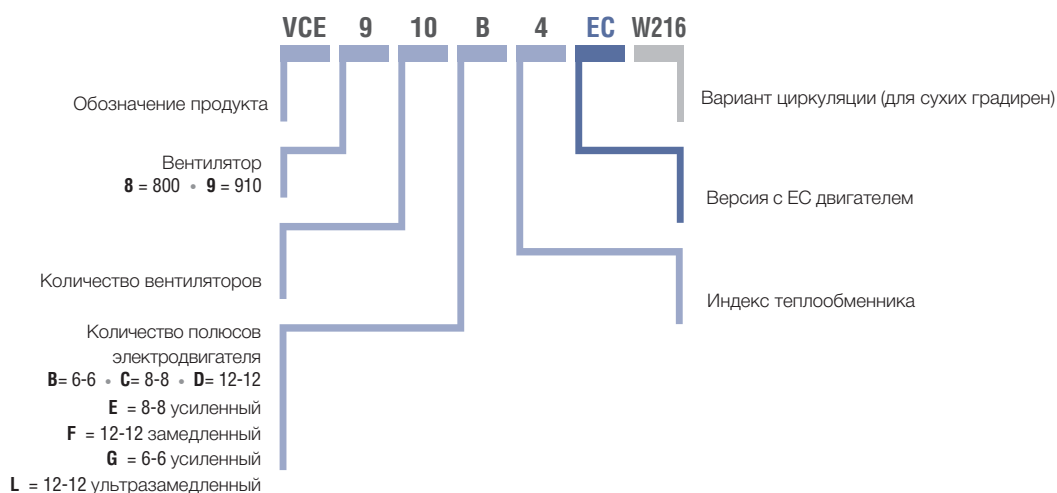
Вся серия оборудована рассчитанными на хладагенты нового поколения высокоэффективными змеевиками, изготовленными из медных труб с внутренним оребрением и алюминиевых ребер специального профиля "Air Intake". Шаг ребер для всей серии составляет 2,1 мм. Аппараты поставляются заправленными сухим воздухом под давлением 2 бар.

Корпуса этих моделей изготовлены из оцинкованных окрашенных стальных листов.

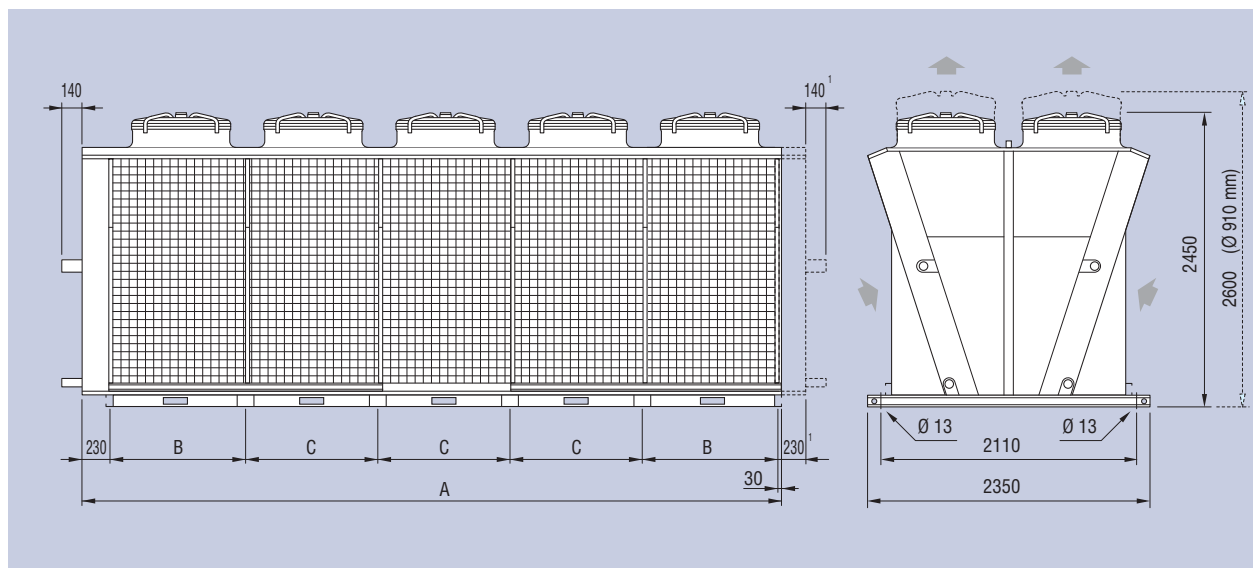
Осевые вентиляторы с внешним ротором имеют следующие характеристики:

- диаметр 800: число полюсов – 6-6, 8-8 с повышенной частотой, 12-12, 12-12 замедленный и 12-12 ультра медленной;

Структура обозначения модели



Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры



Model	Modell	Модель	VCE	804/904	806/906	808/908	810/910	812/912	814/914	816/916	818/918
Dimensions	Abmessungen	Размеры	A	2520	3620	4720	5820	6920	8020	9120	10220
mm			B	1130	1130	1130	1130	1130	1130	1130	1130
			C	-	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100

- diameter 910 mm: 6-6 strengthened poles;
- three-phase 400V/3/50 Hz supply, dual velocity;
- Die cast aluminium sickle blades or aluminium/techno polymer hybrid version with optimized sickle blades (except for 9.G);
- IP 54 protection grade;
- class F insulation;
- internal thermal contact protection;
- epoxy coated steel fan guard.

The optional high efficiency EC fan motors have the following features:

- IP 54 protection grade;
- class B insulation;
- built-in electronic protection;
- min / max operating temperature -25/60 °C;
- speed regulator with 0-10V signal;
- additional speed regulator with MODBUS system.

The fan motors and casework are predisposed for grounding.

- Durchmesser 910 mm: 6-6 hohe Geschwindigkeit;
- Ausführung Drehstrom 400V3/50Hz mit doppelter Drehgeschwindigkeit (Delta/Star);
- Ø Flügel aus Aluminiumdruckguss oder in hybrider Aluminium/Technopolymer Ausführung mit optimierten Sichelprofilen (ausgenommen 9.G);
- Schutzgrad: IP 54;
- Isolierklasse: 155;
- Innere Temperaturwächter;
- Schutzgitter aus Stahl mit Epoxydack behandelt.

Die hochleistungsfähigen, optionalen EC-Motorventilatoren haben folgende technische Merkmale:

- Schutzgrad IP 54;
- Isolierungsklasse B;
- Mit integrierter, elektronischer Schutzvorrichtung;
- Min./max. Betriebstemperatur -25/60 °C;
- Geschwindigkeitsregulierung mit Signal 0-10V;
- Zusätzliche Geschwindigkeitsregulierung mit MODBUS-System.

Die Motorventilatoren und das Gehäuse sind für die Erdung vorbereitet.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern und Motorventilatoren als die

- диаметр 910: число полюсов – 6-6 усиленный;
- питание – три фазы, 400 В, 50 Гц, две скорости;
- Рёбра из отлитого под давлением алюминия или в гибридном исполнении алюминий/технополимер, с оптимизированной серповидной формой профиля (за исключением моделей 9.G);
- степень защиты IP 54;
- класс изоляции F;
- встроенное реле тепловой защиты;
- стальная защитная решетка с эпоксидным покрытием.

Дополнительные факультативные высокоэффективные мотовентиляторы ЕС с двойной скоростью обладают следующими характеристиками:

- степень защиты IP 54;
- класс изоляции B;
- встроенная электронная защита;
- рабочая температура мин./макс. -25/+60 °C
- регулировка скорости сигналом 0-10 V;
- дополнительная регулировка скорости с помощью системы MODBUS.

Двигатели и корпус присоединены к зажиму заземления.

По заказу эти модели могут оснащаться змеевиками и двигателями вентиляторов в особом исполнении (см. табл. на стр. 262).

1) Liquid coolers only.

1) Nur Rückkühler.

1) Для охладителя жидкости.

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	VCE	904G2		904G3		904G4		906G2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		300	272	379	329	418	344	451	408
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	119900	98060	112400	89250	106650	80440	179850	147090
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	700	890	700	890	700	890	700
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	14400	10000	14400	10000	14400	10000	21600	15000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	14400	10000	14400	10000	14400	10000	21600	15000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	28,8	17,2	28,8	17,2	28,8	17,2	43,2	25,8
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	7600	3600	7600	3600	7600	3600	11400	5400
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	10,4	5,2	10,4	5,2	10,4	5,2	15,6	7,8
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	62	56	62	56	62	56	64	58
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	E	E	D	E	D	E	E

Model	Modell	Модель	VCE	804B2		804B3		804B4		806B2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		258	222	312	259	338	271	386	335
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	88100	67900	82200	62800	78400	58900	132200	101800
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	6560	4400	6560	4400	6560	4400	9840	6600
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	8000	5080	8000	5080	8000	5080	12000	7620
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	17,2	10	17,2	10	17,2	10	25,8	15
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	5200	2400	5200	2400	5200	2400	7800	3600
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	8	4,4	8	4,4	8	4,4	12	6,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	48	54	48	54	48	56	50
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	C	C	C	C	C	D	C

Model	Modell	Модель	VCE	804E2		804E3		804E4		806E2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		220	194	258	221	274	228	329	290
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	66400	54000	62500	50800	59700	47800	99600	81000
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	3000	2000	3000	2000	3000	2000	4500	3000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	3200	2000	3200	2000	3200	2000	4800	3000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	7,8	4	7,8	4	7,8	4	11,7	6
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	2720	1600	2720	1600	2720	1600	4080	2400
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	7,2	4,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	41	45	41	45	41	47	43
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	B	B	A	B	A	B	B

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		4 x 800 - 910		4 x 800 - 910		4 x 800 - 910		6 x 800 - 910	
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	54/42		54/42		54/42		70/54	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm) x2	30		44,8		59,7		45	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m ²	506		760		1013		759	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m ²	2 x 37		2 x 51		2 x 66		2 x 55	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm ³	1040		1170		1300		1470	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	1072		1202		1332		1518	
			Ø 910 (kg)								

On request the models can be equipped with non-standard coils and fan motors (see table at page 262).

Select units with non published conditions with the **"Scelte"** selection program.

For special applications and further information consult our Technical Dept.

Standardausführung geliefert werden (siehe Tabelle auf Seite 262).

Wählen Sie die Modelle, die nicht mit im Katalog angegeben Standardbedingungen funktionieren, mit unserem Programm „Scelte“ aus.

Für Sonderanwendungen und zusätzliche Informationen fragen Sie unser technisches Büro um Rat.

Подбор моделей для условий, не вошедших в каталог, производится посредством программы **"Scelte"**.

Дополнительную информацию и сведения о специальных применениях можно получить в нашем техническом отделе.

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use **"Scelte"** selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm **"Scelte"**.

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу **"Scelte"**.



906G3		906G4		908G2		908G3		908G4		910G2		910G3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
568	493	627	516	601	544	757	657	837	688	751	680	947	821
168600	133875	159975	120660	239800	196120	224800	178500	213300	160880	299750	245150	281000	223125
890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700
21600	15000	21600	15000	28800	20000	28800	20000	28800	20000	36000	25000	36000	25000
21600	15000	21600	15000	28800	20000	28800	20000	28800	20000	36000	25000	36000	25000
43,2	25,8	43,2	25,8	57,6	34,4	57,6	34,4	57,6	34,4	72	43	72	43
11400	5400	11400	5400	15200	7200	15200	7200	15200	7200	19000	9000	19000	9000
15,6	7,8	15,6	7,8	20,8	10,4	20,8	10,4	20,8	10,4	26	13	26	13
64	58	64	58	65	59	65	59	65	59	66	60	66	60
E	D	E	D	E	E	E	D	E	D	E	E	E	D

806B3		806B4		808B2		808B3		808B4		810B2		810B3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
467	388	507	406	518	446	623	518	676	542	644	556	779	647
123300	94200	117600	88350	176300	135700	164400	125600	156800	117800	220300	169700	205500	157000
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
9840	6600	9840	6600	13120	8800	13120	8800	13120	8800	16400	11000	16400	11000
12000	7620	12000	7620	16000	10160	16000	10160	16000	10160	20000	12700	20000	12700
25,8	15	25,8	15	34,4	20	34,4	20	34,4	20	43	25	43	25
7800	3600	7800	3600	10400	4800	10400	4800	10400	4800	13000	6000	13000	6000
12	6,6	12	6,6	16	8,8	16	8,8	16	8,8	20	11	20	11
56	50	56	50	57	51	57	51	57	51	58	52	58	52
C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	D	C	C	C

806E3		806E4		808E2		808E3		808E4		810E2		810E3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
387	332	411	342	441	388	516	442	548	456	549	484	645	553
93750	76200	89550	71700	132800	108000	125000	101600	119400	95600	166000	135000	156250	127000
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
4500	3000	4500	3000	6000	4000	6000	4000	6000	4000	7500	5000	7500	5000
4800	3000	4800	3000	6400	4000	6400	4000	6400	4000	8000	5000	8000	5000
11,7	6	11,7	6	15,6	8	15,6	8	15,6	8	19,5	10	19,5	10
4080	2400	4080	2400	5440	3200	5440	3200	5440	3200	6800	4000	6800	4000
7,2	4,2	7,2	4,2	9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6	12	7	12	7
47	43	47	43	48	44	48	44	48	44	49	45	49	45
B	A	B	A	B	B	B	A	B	A	B	B	B	A

6 x 800 - 910	6 x 800 - 910	8 x 800 - 910	8 x 800 - 910	8 x 800 - 910	10 x 800 - 910	10 x 800 - 910
70/54	70/54	70/54	70/54	70/54	70/54	102/70
67,2	89,6	60	89,6	119,4	75	112
1139	1519	1012	1519	2026	1265	1899
2 x 77	2 x 99	2 x 74	2 x 99	2 x 127	2 x 93	2 x 132
1660	1850	1910	2140	2370	2330	2610
1708	1898	1974	2204	2434	2410	2690

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	VCE	804D2		804D3		-		806D2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность ΔT = 15K (kW)		161	134	175	142	-	-	238	201
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	40900	31800	37800	29500	-	-	61350	47700
RPM	Umdrehungen	Мин-1		450	360	450	360	-	-	450	360
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1120	720	1120	720	-	-	1680	1080
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1160	720	1160	720	-	-	1740	1080
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3,2	1,2	3,2	1,2	-	-	4,8	1,8
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	720	400	720	400	-	-	1080	600
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1,6	1	1,6	1	-	-	2,4	1,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	34	37	34	-	-	38	35
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	A	A

Model	Modell	Модель	VCE	804F2		804F3		-		806F2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность ΔT = 15K (kW)		132	109	142	113	-	-	198	165
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	32960	25880	30880	23940	-	-	49440	38820
RPM	Umdrehungen	Мин-1		430	340	430	340	-	-	430	340
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	840	520	840	520	-	-	1260	780
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	880	520	880	520	-	-	1320	780
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	2,36	1,12	2,36	1,12	-	-	3,54	1,68
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	600	340	600	340	-	-	900	510
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	0,92	0,64	0,92	0,64	-	-	1,38	0,96
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	24	30	24	-	-	32	26
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	A	A

2) Model	Modell	Модель	VCE	804L2		-		-		806L2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность ΔT = 15K (kW)		95	57	-	-	-	-	142	85
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	20542	11020	-	-	-	-	30813	16530
RPM	Umdrehungen	Мин-1		240	130	-	-	-	-	240	130
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	480	160	-	-	-	-	720	240
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	480	160	-	-	-	-	720	240
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,92	0,48	-	-	-	-	1,38	0,72
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	160	50	-	-	-	-	240	70
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	0,48	0,4	-	-	-	-	0,72	0,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	23	21	-	-	-	-	25	23
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	-	-	-	-	A	A

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		4 x 800		4 x 800		-		6 x 800	
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов n° x Ø mm		54/42		54/42		-		70/54	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm) x2	30		44,8		-		45	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	506		760		-		759	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	2 x 37		2 x 51		-		2 x 55	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	1040		1170		-		1470	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)								

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установки в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".



													
806D3		-		808D2		808D3		-		810D2		810D3	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
262	213	-	-	322	268	350	283	-	-	401	335	437	354
56700	44250	-	-	81800	63600	75600	59000	-	-	102250	79500	94500	73750
450	360	-	-	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360
1680	1080	-	-	2240	1440	2240	1440	-	-	2800	1800	2800	1800
1740	1080	-	-	2320	1440	2320	1440	-	-	2900	1800	2900	1800
4,8	1,8	-	-	6,4	2,4	6,4	2,4	-	-	8	3	8	3
1080	600	-	-	1440	800	1440	800	-	-	1800	1000	1800	1000
2,4	1,5	-	-	3,2	2	3,2	2	-	-	4	2,5	4	2,5
38	35	-	-	39	36	31	36	-	-	40	37	40	37
A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A

806F3		-		808F2		808F3		-		810F2		810F3	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star
212	170	-	-	265	220	283	226	-	-	331	275	354	283
46320	35910	-	-	65920	51760	61760	47880	-	-	82400	64700	77200	59850
430	340	-	-	430	340	430	340	-	-	430	340	430	340
1260	780	-	-	1680	1040	1680	1040	-	-	2100	1300	2100	1300
1320	780	-	-	1760	1040	1760	1040	-	-	2200	1300	2200	1300
3,54	1,68	-	-	4,72	2,24	4,72	2,24	-	-	5,9	2,8	5,9	2,8
900	510	-	-	1200	680	1200	680	-	-	1500	850	1500	850
1,38	0,96	-	-	1,84	1,28	1,84	1,28	-	-	2,3	1,6	2,3	1,6
32	26	-	-	33	27	33	27	-	-	34	28	34	28
A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A

808L2				810L2			
Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-
189	113	-	-	236	142	-	-
41084	22040	-	-	51355	27550	-	-
240	130	-	-	240	130	-	-
960	320	-	-	1200	400	-	-
960	320	-	-	1200	400	-	-
1,84	0,96	-	-	2,3	1,2	-	-
320	100	-	-	400	120	-	-
0,96	0,8	-	-	1,2	1	-	-
26	24	-	-	27	25	-	-
A	A	-	-	A	A	-	-

6 x 800	-	8 x 800	8 x 800	-	10 x 800	10 x 800
70/54	-	70/54	70/54	-	70/54	102/70
67,2	-	60	89,6	-	75	112
1139	-	1012	1519	-	1265	1899
2 x 77	-	2 x 74	2 x 99	-	2 x 93	2 x 132
1660	-	1910	2140	-	2330	2610

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	VCE	910G4		912G2		912G3		912G4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	1046	861	901	817	1136	986	1255	1033
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	266625	201100	359700	294180	337200	267750	319950	241320
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	700	890	700	890	700	890	700
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	36000	25000	43200	30000	43200	30000	43200	30000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	36000	25000	43200	30000	43200	30000	43200	30000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	72	43	86,4	51,6	86,4	51,6	86,4	51,6
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	19	9	22,8	10,8	22,8	10,8	22,8	10,8
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	26	13	31,2	15,6	31,2	15,6	31,2	15,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	66	60	66	60	66	60	66	60
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	D	E	E	E	D	E	D

Model	Modell	Модель	VCE	810B4		812B2		812B3		812B4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	845	677	773	667	935	776	1014	813
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	196000	147250	264400	203600	246600	188400	235200	176700
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	16400	11000	19680	15240	19680	15240	19680	15240
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	20000	12700	24000	15240	24000	15240	24000	15240
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	43	25	51,6	30	51,6	30	51,6	30
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	13	6	15,6	7,2	15,6	7,2	15,6	7,2
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	20	11	24	13,2	24	13,2	24	13,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	52	59	52	59	52	59	52
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	D	D	C	C	C	C

Model	Modell	Модель	VCE	810E4		812E2		812E3		812E4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	ΔT = 15K (kW)	685	570	659	581	774	663	822	684
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	149250	119500	199200	162000	187500	152400	179100	143400
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	7500	5000	9000	6000	9000	6000	9000	6000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	8000	5000	9600	6000	9600	6000	9600	6000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	19,5	10	23,4	12	23,4	12	23,4	12
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	6,8	4	8,16	4,8	8,16	4,8	8,16	4,8
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	12	7	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	45	49	45	49	45	49	45
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	A	B	B	B	A	B	A

Common data		Gemeinsame Daten		Общие характеристики			
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	10 x 800 - 910	12 x 800 - 910	12 x 800 - 910	12 x 800 - 910
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm) x2	102/70	102/70	102/70	102/70
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	149,3	90	134,4	179,2
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	2532	1519	2279	3038
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	2 x 168	2 x 110	2 x 153	2 x 196
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	2890	2730	3060	3390
			Ø 910 (kg)	2970	2826	3156	3486

1) Option.

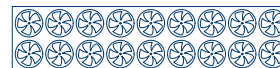
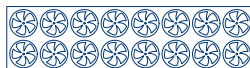
For Liquid cooler capacities please use "Scele" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scele".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scele".



914G2		914G3		914G4		916G2		916G3		916G4		918G2		918G3		918G4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
1052	953	1325	1150	1464	1205	1202	1089	1515	1314	1673	1377	1352	1225	1704	1478	1882	1549
419650	343210	393400	312375	373275	281540	479600	392240	449600	357000	426600	321760	539550	441270	505800	401625	479925	361980
890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700	890	700
50400	35000	50400	35000	50400	35000	57600	40000	57600	40000	57600	40000	64800	45000	64800	45000	64800	45000
50400	35000	50400	35000	50400	35000	57600	40000	57600	40000	57600	40000	64800	45000	64800	45000	64800	45000
100,8	60,2	100,8	60,2	100,8	60,2	115,2	68,8	115,2	68,8	115,2	68,8	129,6	77,4	129,6	77,4	129,6	77,4
26,6	12,6	26,6	12,6	26,6	12,6	30,4	14,4	30,4	14,4	30,4	14,4	34,2	16,2	34,2	16,2	34,2	16,2
36,4	18,2	36,4	18,2	36,4	18,2	41,6	20,8	41,6	20,8	41,6	20,8	46,8	23,4	46,8	23,4	46,8	23,4
66	60	66	60	66	60	67	61	67	61	67	61	68	62	68	62	68	62
E	E	E	D	E	D	E	E	E	D	E	D	E	E	E	D	E	D

814B2		814B3		814B4		816B2		816B3		816B4		818B2		818B3		818B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
902	778	1091	906	1183	948	1030	890	1246	1035	1352	1084	1159	1001	1402	1164	1521	1220
308500	237500	287700	219800	274400	206150	352500	271400	328800	251200	313600	235600	396563	305325	369900	282600	352800	265050
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
22960	15400	22960	15400	22960	15400	26240	17600	26240	17600	26240	17600	29520	19800	29520	19800	29520	19800
28000	17780	28000	17780	28000	17780	32000	20320	32000	20320	32000	20320	36000	22860	36000	22860	36000	22860
60,2	35	60,2	35	60,2	35	68,8	40	68,8	40	68,8	40	77,4	45	77,4	45	77,4	45
18,2	8,4	18,2	8,4	18,2	8,4	20,8	9,6	20,8	9,6	20,8	9,6	23,4	10,8	23,4	10,8	23,4	10,8
28	15,4	28	15,4	28	15,4	32	17,6	32	17,6	32	17,6	36	19,8	36	19,8	36	19,8
59	53	59	53	59	53	60	53	60	53	60	53	61	54	61	54	61	54
D	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C	D	C	C	C	C	C

814E2		814E3		814E4		816E2		816E3		816E4		818E2		818E3		818E4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
768	678	903	774	959	798	878	774	1032	884	1096	912	988	871	1161	995	1233	1026
232400	189000	218750	177800	208950	167300	265600	216000	250000	203200	238800	191200	298800	243000	281250	228600	268650	215100
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
10500	7000	10500	7000	10500	7000	12000	8000	12000	8000	12000	8000	13500	9000	13500	9000	13500	9000
11200	7000	11200	7000	11200	7000	12800	8000	12800	8000	12800	8000	14400	9000	14400	9000	14400	9000
27,3	14	27,3	14	27,3	14	31,2	16	31,2	16	31,2	16	35,1	18	35,1	18	35,1	18
9,52	5,6	9,52	5,6	9,52	5,6	10,88	6,4	10,88	6,4	10,88	6,4	12,24	7,2	12,24	7,2	12,24	7,2
16,8	9,8	16,8	9,8	16,8	9,8	19,2	11,2	19,2	11,2	19,2	11,2	21,6	12,6	21,6	12,6	21,6	12,6
50	46	50	46	50	46	50	46	50	46	50	46	51	47	51	47	51	47
B	B	B	A	B	A	B	B	B	A	B	A	B	B	B	A	B	A

14 x 800 - 910	14 x 800 - 910	14 x 800 - 910	16 x 800 - 910	16 x 800 - 910	16 x 800 - 910	18 x 800 - 910	18 x 800 - 910	18 x 800 - 910
102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70
105	156,8	209	120	179,2	238,9	135	201,6	268,8
1772	2658	3545	2025	3038	4051	2278	3418	4557
2 x 127	2 x 174	2 x 224	2 x 146	2 x 195	2 x 252	2 x 164	2 x 219	2 x 284
3130	3510	3890	3540	3960	4380	3950	4400	4380
3242	3622	4002	3668	4088	4508	4100	4550	5000

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы									
Model	Modell	Модель	VCE	-		812D2		812D3	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		-	-	481	401	524	425
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	122700	95400	113400	88500
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	450	360	450	360
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	3360	2160	3360	2160
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	3480	2160	3480	2160
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	9,6	3,6	9,6	3,6
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	-	-	2,16	1,2	2,16	1,2
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	4,8	3	4,8	3
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	41	38	41	38
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	A	A	A	A

Model	Modell	Модель	VCE	-		812F2		812F3	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		-	-	397	330	425	339
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	98880	77640	92640	71820
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	430	340	430	340
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	2520	1560	2520	1560
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	2640	1560	2640	1560
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	7,08	3,36	7,08	3,36
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	-	-	1,8	1,02	1,8	1,02
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	2,76	1,92	2,76	1,92
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	34	28	34	28
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	A	A	A	A

Model	Modell	Модель	VCE	-		812L2		-	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		-	-	284	170	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	61626	33060	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	240	130	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	1440	480	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	1440	480	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	2,76	1,44	-	-
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	-	-	0,48	0,14	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	1,44	1,2	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	27	25	-	-
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	A	A	-	-

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики							
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов n° x Ø mm		-	12 x 800	12 x 800		-	
Connections	Anschlüsse	Соединения In/Out (mm) x2		-	102/70	102/70		-	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность m²		-	90	134,4		-	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность m²		-	1519	2279		-	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость dm³		-	2 x 110	2 x 153		-	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто Ø 800 (kg)		-	2730	3060		-	

1) Option.

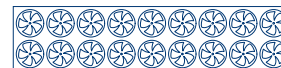
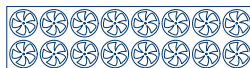
For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".



814D2		814D3		-		816D2		816D3		-		818D2		818D3		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
563	469	612	496	-	-	644	537	699	567	-	-	725	604	786	638	-	-
143150	111300	132300	103250	-	-	163600	127200	151200	118000	-	-	184050	143100	170100	132750	-	-
450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	-	-
3920	2520	3920	2520	-	-	4480	2880	4480	2880	-	-	5040	3240	5040	3240	-	-
4060	2520	4060	2520	-	-	4640	2880	4640	2880	-	-	5220	3240	5220	3240	-	-
11,2	4,2	11,2	4,2	-	-	12,8	4,8	12,8	4,8	-	-	14,4	5,4	14,4	5,4	-	-
2,52	1,4	2,52	1,4	-	-	2,88	1,6	2,88	1,6	-	-	3,24	1,8	3,24	1,8	-	-
5,6	3,5	5,6	3,5	-	-	6,4	4	6,4	4	-	-	7,2	4,5	7,2	4,5	-	-
41	38	41	38	-	-	42	39	42	39	-	-	43	40	43	40	-	-
A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-

814F2		814F3		-		816F2		816F3		-		818F2		818F3		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
463	385	496	396	-	-	529	440	566	452	-	-	595	495	637	509	-	-
115360	90580	108080	83790	-	-	131840	103520	123520	95760	-	-	148320	116460	138960	107730	-	-
430	340	430	340	-	-	430	340	430	340	-	-	430	340	430	340	-	-
2940	1820	2940	1820	-	-	3360	2080	3360	2080	-	-	3360	2080	3360	2080	-	-
3080	1820	3080	1820	-	-	3520	2080	3520	2080	-	-	3520	2080	3520	2080	-	-
8,26	3,92	8,26	3,92	-	-	9,44	4,48	9,44	4,48	-	-	10,62	5,04	10,62	5,04	-	-
2,1	1,19	2,1	1,19	-	-	2,4	1,36	2,4	1,36	-	-	2,7	1,53	2,7	1,53	-	-
3,22	2,24	3,22	2,24	-	-	3,68	2,56	3,68	2,56	-	-	4,14	2,88	4,14	2,88	-	-
35	29	35	29	-	-	35	29	35	29	-	-	36	30	36	30	-	-
A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-

814L2		-		-		816L2		-		-		818L2		-		-	
Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	-	-	-	-
331	198	-	-	-	-	378	226	-	-	-	-	425	254	-	-	-	-
71897	38570	-	-	-	-	82168	44080	-	-	-	-	92439	49590	-	-	-	-
240	130	-	-	-	-	240	130	240	130	-	-	240	130	-	-	-	-
1680	560	-	-	-	-	1920	640	1920	640	-	-	1920	640	-	-	-	-
1680	560	-	-	-	-	1920	640	1920	640	-	-	1920	640	-	-	-	-
3,22	1,68	-	-	-	-	3,68	1,92	3,68	1,92	-	-	3,68	1,92	-	-	-	-
0,56	0,17	-	-	-	-	0,64	0,19	-	-	-	-	0,72	0,22	-	-	-	-
1,68	1,4	-	-	-	-	1,92	1,6	-	-	-	-	2,16	1,8	-	-	-	-
28	26	-	-	-	-	28	26	-	-	-	-	29	27	-	-	-	-
A	A	-	-	-	-	A	A	-	-	-	-	A	A	-	-	-	-

14 x 800	14 x 800	-	16 x 800	16 x 800	-	18 x 800	18 x 800	-
102/70	102/70	-	102/70	102/70	-	102/70	102/70	-
105	156,8	-	120	179,2	-	135	201,6	-
1772	2658	-	2025	3038	-	2278	3418	-
2 x 127	2 x 174	-	2 x 146	2 x 195	-	2 x 164	2 x 219	-
3130	3510	-	3540	3960	-	3950	4400	-



Количество полюсов
электродвигателя
B = 6-6 • **C** = 8-8 • **D** = 12-12
E = 8-8 усиленный
F = 12-12 замедленный
G = 6-6 усиленный
L = 12-12 ультразамедленный



The **VCC** range has been specifically developed to satisfy all possible refrigeration and air conditioning applications, thanks to optimized dimensions for transportation via container, handling operations have been significantly simplified.

The entire range is equipped with high efficiency coils made from special "AIR INTAKE" profile aluminium fins and inner grooved copper tube suitable for new generation refrigerants. They are supplied charged with dry air at 2 bars and 2,1 mm fin spacing for the entire range.

The casework for these models is completely made from prepainted galvanised metal sheet.
The external rotor axial fan motors

Die **VCE** Serie bietet reichliche Anwendungsmöglichkeiten auf dem Gebiet der Kühlung und Klimatisierung.

Die sehr leistungsfähigen Wärmeaustauscher, mit der die ganze Serie ausgestattet ist, werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil "AIR INTAKE" und innenberippten für die Anwendung der neuen Kältemittel geeigneten Kupferrohren hergestellt. Sie werden mit 2 bar Trockenluft gefüllt geliefert und die ganze Serie hat einen Lamellenabstand von 2,1 mm.

Das Gehäuse dieser Produkte ist komplett aus vorbeschichtetem verzinkten Stahlblech hergestellt.

Das Gehäuse dieser Produkte ist komplett aus vorbeschichtetem verzinkten Stahlblech hergestellt.

Die angewandten Axialmotorventilatoren mit Außenrotor besitzen die folgenden

Серия **VCE** была разработана для применения в любых холодильных установках и системах кондиционирования воздуха.

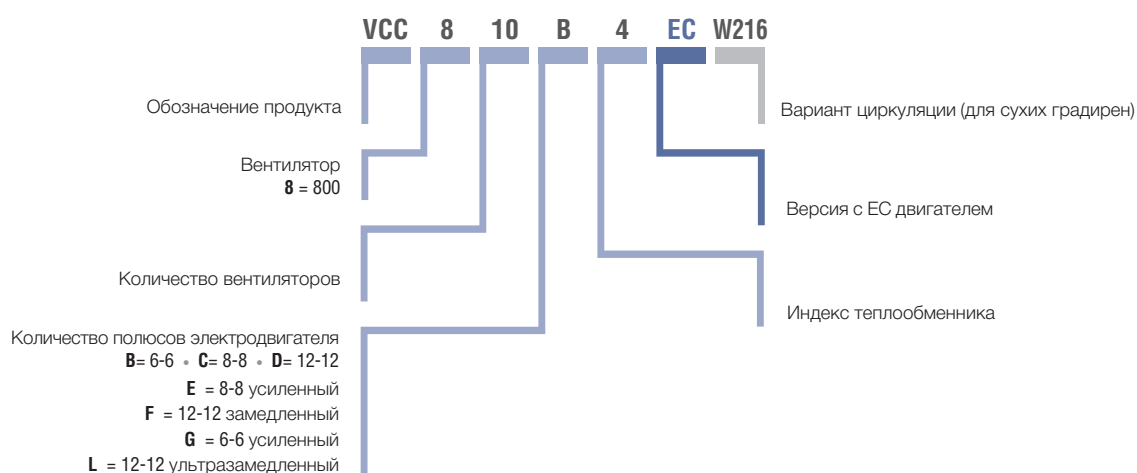
Вся серия оборудована рассчитанными на хладагенты нового поколения высокоэффективными змеевиками, изготовленными из медных труб с внутренним оребрением и алюминиевых ребер специального профиля "Air Intake". Шаг ребер для всей серии составляет 2,1 мм. Аппараты поставляются заправленными сухим воздухом под давлением 2 бар.

Корпуса этих моделей изготовлены из оцинкованных окрашенных стальных листов.

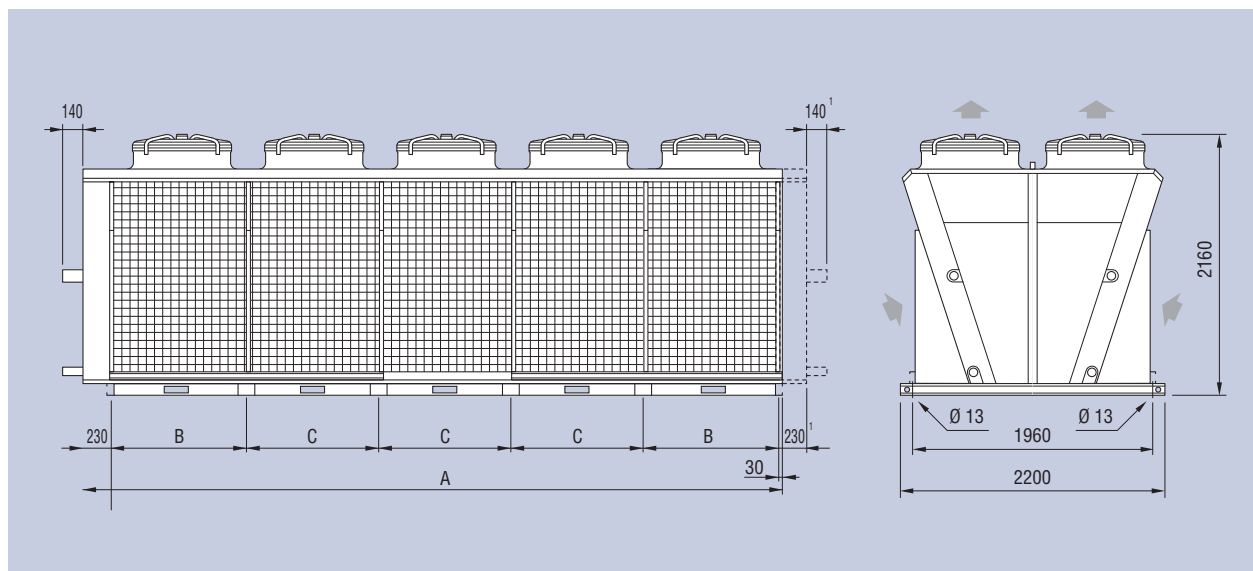
Осевые вентиляторы с внешним ротором имеют следующие характеристики:

- диаметр 800: число полюсов – 6-6, 8-8 с повышенной частотой, 12-12, 12-12

Структура обозначения модели



Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры



Model	Modell	Модель	VCC	804	806	808	810	812	814	816	818
Dimensions	Abmessungen	Размеры	A	2520	3620	4720	5820	6920	8020	9120	10220
mm			B	1130	1130	1130	1130	1130	1130	1130	1130
			C	-	1100	1100	1100	1100	1100	1100	1100

employed have the following features:

- diameter 800 mm: 6-6, 8-8 strengthened poles, 12-12, 12-12 slowed and 12-12 ultraslowed;
- diameter 910 mm: 6-6 strengthened poles;
- three-phase 400V/3/50 Hz supply, dual velocity;
- Die cast aluminium sickle blades or aluminium/techno polymer hybrid version with optimized sickle blades (except for 9.G);
- IP 54 protection grade;
- class F insulation;
- internal thermal contact protection;
- epoxy coated steel fan guard.

The optional high efficiency EC fan motors have the following features:

- IP 54 protection grade;
- class B insulation;
- built-in electronic protection;
- min / max operating temperature -25/60 °C;
- speed regulator with 0-10V signal;
- additional speed regulator with MODBUS system.

Eigenschaften:

- Durchmesser 800 mm: 6-6, 8-8 hohe Geschwindigkeit, 12-12, 12-12 Schlupfversion und 12-12 ultra-Schlupfversion;
- Durchmesser 910 mm: 6-6 hohe Geschwindigkeit;
- Ausführung Drehstrom 400V3/50Hz mit doppelter Drehgeschwindigkeit (Delta/Star);
- Ø Flügel aus Aluminiumdruckguss oder in hybrider Aluminium/Technopolymer Ausführung mit optimierten Sichelprofilen (ausgenommen 9.G);
- Schutzgrad: IP 54;
- Isolierklasse: 155;
- Innere Temperaturwächter;
- Schutzgitter aus Stahl mit Epoxydlack behandelt.

Die hochleistungsfähigen, optionalen EC-Motorventilatoren haben folgende technische Merkmale:

- Schutzgrad IP 54;
- Isolierungsklasse B;
- Mit integrierter, elektronischer Schutzvorrichtung;
- Min./max. Betriebstemperatur -25/60 °C;
- Geschwindigkeitsregulierung mit Signal 0-10V;
- Zusätzliche Geschwindigkeitsregulierung mit MODBUS-System.

- замедленный и 12-12 ультра медленной;
- диаметр 910: число полюсов – 6-6 усиленный;
- питание – три фазы, 400 В, 50 Гц, две скорости;
- Рёбра из отлитого под давлением алюминия или в гибридном исполнении алюминий/технополимер, с оптимизированной серповидной формой профиля (за исключением моделей 9.G);
- степень защиты IP 54;
- класс изоляции F;
- встроенное реле тепловой защиты;
- стальная защитная решетка с эпоксидным покрытием.

Дополнительные факультативные высокоэффективные мотовентиляторы ЕС с двойной скоростью обладают следующими характеристиками:

- степень защиты IP 54;
- класс изоляции B;
- встроенная электронная защита;
- регулировка скорости сигналом 0-10 V;
- дополнительная регулировка скорости с помощью системы MODBUS;
- рабочая температура мин./макс. -25/+60 °C.

Двигатели и корпус присоединены к зажиму заземления.

1) Liquid coolers only.

1) Nur Rückkühler.

1) Для охладителя жидкости.

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	VCC	804B2		804B3		804B4		806B2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		222	192	279	229	306	241	346	295
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	83700	63400	78400	57900	73200	53600	125500	95100
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	6560	4400	6560	4400	6560	4400	9840	6600
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	8000	5080	8000	5080	8000	5080	12000	7620
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	17,2	10	17,2	10	17,2	10	25,8	15
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	5200	2400	5200	2400	5200	2400	7800	3600
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	8	4,4	8	4,4	8	4,4	12	6,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	54	48	54	48	54	48	56	50
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		D	D	D	C	C	C	D	D

Model	Modell	Модель	VCC	804E2		804E3		804E4		806E2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		192	169	233	197	250	201	296	259
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	63500	50900	59600	47000	56000	42900	95200	76400
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	3000	2000	3000	2000	3000	2000	4500	3000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	3200	2000	3200	2000	3200	2000	4800	3000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	7,8	4	7,8	4	7,8	4	11,7	6
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	2720	1600	2720	1600	2720	1600	4080	2400
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	4,8	2,8	4,8	2,8	4,8	2,8	7,2	4,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	45	41	45	41	45	41	47	43
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	B	B	B	B	B	C	B

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики					
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов n° x Ø mm		4 x 800	4 x 800	4 x 800	6 x 800
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm) x2	54/42	54/42	54/42	70/54
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m ²	25	38,2	50,9	38
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m ²	431	647	863	647
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm ³	2 x 31	2 x 42	2 x 55	2 x 47
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg) Ø 910 (kg)	890	1000	1110	1240

The fan motors and casework are predisposed for grounding.

On request the models can be equipped with non-standard coils and fan motors (see table at page 262).

Select units with non published conditions with the **"Scelte"** selection program.

For special applications and further information consult our Technical Dept.

Die Motorventilatoren und das Gehäuse sind für die Erdung vorbereitet.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern und Motorventilatoren als die Standardausführung geliefert werden (siehe Tabelle auf Seite 262).

Wählen Sie die Modelle, die nicht mit im Katalog angegeben Standardbedingungen funktionieren, mit unserem Programm „Scelte“ aus.

Für Sonderanwendungen und zusätzliche Informationen fragen Sie unser technisches Büro um Rat.

По заказу эти модели могут оснащаться змеевиками и двигателями вентиляторов в особом исполнении (см. табл. на стр. 262).

Подбор моделей для условий, не вошедших в каталог, производится посредством программы **"Scelte"**.

Дополнительную информацию и сведения о специальных применениях можно получить в нашем техническом отделе.

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use **"Scelte"** selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm **"Scelte"**.

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу **"Scelte"**.



806B3		806B4		808B2		808B3		808B4		810B2		810B3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
420	343	455	360	458	393	560	458	613	483	574	491	705	576
117600	86900	109800	80300	167400	126800	156800	115900	146500	107100	209200	158600	196000	144800
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
9840	6600	9840	6600	13120	8800	13120	8800	13120	8800	16400	11000	16400	11000
12000	7620	12000	7620	16000	10160	16000	10160	16000	10160	20000	12700	20000	12700
25,8	15	25,8	15	34,4	20	34,4	20	34,4	20	43	25	43	25
7800	3600	7800	3600	10400	4800	10400	4800	10400	4800	13000	6000	13000	6000
12	6,6	12	6,6	16	8,8	16	8,8	16	8,8	20	11	20	11
56	50	56	50	57	51	57	51	57	51	58	52	58	52
D	C	C	C	D	D	D	C	C	C	D	D	D	C

806E3		806E4		808E2		808E3		808E4		810E2		810E3	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
351	297	373	301	394	346	467	394	500	403	491	430	587	495
89300	70500	84000	64300	127000	101900	119100	94000	112000	85800	158700	127400	148900	117500
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
4500	3000	4500	3000	6000	4000	6000	4000	6000	4000	7500	5000	7500	5000
4800	3000	4800	3000	6400	4000	6400	4000	6400	4000	8000	5000	8000	5000
11,7	6	11,7	6	15,6	8	15,6	8	15,6	8	19,5	10	19,5	10
4080	2400	4080	2400	5440	3200	5440	3200	5440	3200	6800	4000	6800	4000
7,2	4,2	7,2	4,2	9,6	5,6	9,6	5,6	9,6	5,6	12	7	12	7
47	43	47	43	48	44	48	44	48	44	49	45	49	45
B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	C	B	B	B

6 x 800	6 x 800	8 x 800	8 x 800	8 x 800	10 x 800	10 x 800
70/54	70/54	70/54	70/54	70/54	70/54	70/54
57,2	76,3	50	76,3	101,8	63	95,4
971	1294	863	1294	1725	1078	1618
2 x 65	2 x 82	2 x 62	2 x 82	2 x 107	2 x 78	2 x 100
1410	1580	1620	1820	2020	1980	2220

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы											
Model	Modell	Модель	VCC	804D2		804D3		-		806D2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность ΔT = 15K (kW)		137	118	157	125	-	-	206	179
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	38400	29500	35500	26600	-	-	57600	44300
RPM	Umdrehungen	Мин-1		450	360	450	360	-	-	450	360
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1120	720	1120	720	-	-	1680	1080
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1160	720	1160	720	-	-	1740	1080
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	3,2	1,2	3,2	1,2	-	-	4,8	1,8
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	720	400	720	400	-	-	1080	600
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	1,6	1	1,6	1	-	-	2,4	1,5
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	37	34	37	34	-	-	38	35
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	A	A

Model	Modell	Модель	VCC	804F2		804F3		-		806F2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность ΔT = 15K (kW)		128	106	139	108	-	-	192	159
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	32060	24760	29690	22250	-	-	48090	37140
RPM	Umdrehungen	Мин-1		430	340	430	340	-	-	430	340
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	840	520	840	520	-	-	1260	780
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	880	520	880	520	-	-	1320	780
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	2,36	1,12	2,36	1,12	-	-	3,54	1,68
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	600	340	600	340	-	-	900	510
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	0,92	0,64	0,92	0,64	-	-	1,38	0,96
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	30	24	30	24	-	-	32	26
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	A	A

2) Model	Modell	Модель	VCC	804L2		-		-		806L2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность ΔT = 15K (kW)		88	54	-	-	-	-	131	81
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	19480	10544	-	-	-	-	29220	15816
RPM	Umdrehungen	Мин-1		240	130	-	-	-	-	240	130
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	480	160	-	-	-	-	720	240
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	480	160	-	-	-	-	720	240
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	0,92	0,48	-	-	-	-	1,38	0,72
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	160	50	-	-	-	-	240	70
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	0,48	0,4	-	-	-	-	0,72	0,6
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	23	21	-	-	-	-	25	23
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	-	-	-	-	A	A

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		4 x 800		4 x 800		-		6 x 800	
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов n° x Ø mm		54/42		54/42		-		70/54	
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm) x2	25		38,2		-		38	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	431		647		-		647	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	2 x 31		2 x 42		-		2 x 47	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	890		1000		-		1240	
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)								

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установки в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".



806D3				808D2				808D3				810D2				810D3			
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
240	189	-	-	278	240	318	252	-	-	346	299	398	314	346	299	398	314	346	299
53300	39900	-	-	76800	59100	71000	53200	-	-	96000	73900	88800	66500	96000	73900	88800	66500	96000	73900
450	360	-	-	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	450	360	450	360	450	360
1680	1080	-	-	2240	1440	2240	1440	-	-	2800	1800	2800	1800	2800	1800	2800	1800	2800	1800
1740	1080	-	-	2320	1440	2320	1440	-	-	2900	1800	2900	1800	2900	1800	2900	1800	2900	1800
4,8	1,8	-	-	6,4	2,4	6,4	2,4	-	-	8	3	8	3	8	3	8	3	8	3
1080	600	-	-	1440	800	1440	800	-	-	1800	1000	1800	1000	1800	1000	1800	1000	1800	1000
2,4	1,5	-	-	3,2	2	3,2	2	-	-	4	2,5	4	2,5	4	2,5	4	2,5	4	2,5
38	35	-	-	39	36	39	36	-	-	40	37	40	37	40	37	40	37	40	37
A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

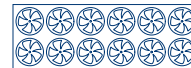
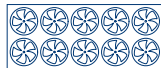
806F3				808F2				808F3				810F2				810F3			
Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
209	162	-	-	257	212	278	217	-	-	321	265	348	271	321	265	348	271	321	265
44535	33375	-	-	64120	49520	59380	44500	-	-	80150	61900	74225	55625	80150	61900	74225	55625	80150	61900
430	340	-	-	430	340	430	340	-	-	430	340	430	340	430	340	430	340	430	340
1260	780	-	-	1680	1040	1680	1040	-	-	2100	1300	2100	1300	2100	1300	2100	1300	2100	1300
1320	780	-	-	1760	1040	1760	1040	-	-	2200	1300	2200	1300	2200	1300	2200	1300	2200	1300
3,54	1,68	-	-	4,72	2,24	4,72	2,24	-	-	5,9	2,8	5,9	2,8	5,9	2,8	5,9	2,8	5,9	2,8
900	510	-	-	1200	680	1200	680	-	-	1500	850	1500	850	1500	850	1500	850	1500	850
1,38	0,96	-	-	1,84	1,28	1,84	1,28	-	-	2,3	1,6	2,3	1,6	2,3	1,6	2,3	1,6	2,3	1,6
32	26	-	-	33	27	33	27	-	-	34	28	34	28	34	28	34	28	34	28
A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A

808L2				810L2				812L2				814L2				816L2			
Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-
175	108	-	-	219	135	-	-	263	162	-	-	307	190	-	-	351	216	-	-
38960	21088	-	-	48700	26360	-	-	57840	32480	-	-	66980	37600	-	-	76120	42720	-	-
240	130	-	-	240	130	-	-	240	130	-	-	240	130	-	-	240	130	-	-
960	320	-	-	960	320	-	-	960	320	-	-	960	320	-	-	960	320	-	-
960	320	-	-	960	320	-	-	960	320	-	-	960	320	-	-	960	320	-	-
1,84	0,96	-	-	2,3	1,2	-	-	2,3	1,2	-	-	2,3	1,2	-	-	2,3	1,2	-	-
320	100	-	-	400	120	-	-	400	120	-	-	400	120	-	-	400	120	-	-
0,96	0,8	-	-	1,2	1	-	-	1,2	1	-	-	1,2	1	-	-	1,2	1	-	-
26	24	-	-	27	25	-	-	27	25	-	-	27	25	-	-	27	25	-	-
A	A	-	-	A	A	-	-	A	A	-	-	A	A	-	-	A	A	-	-

6 x 800		8 x 800		10 x 800		12 x 800	
70/54	-	70/54	-	70/54	-	70/54	-
57,2	-	50	-	63	-	69	-
971	-	863	-	1078	-	1185	-
2 x 65	-	2 x 62	-	2 x 78	-	2 x 100	-
1410	-	1620	-	1980	-	2220	-

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы



Model	Modell	Модель	VCC	810B4		812B2		812B3		812B4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		762	603	692	592	841	689	916	723
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	183100	133900	251000	190300	235300	173800	219700	160700
RPM	Umdrehungen	Мин-1		895	685	895	685	895	685	895	685
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	16400	11000	19680	15240	19680	15240	19680	15240
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	20000	12700	24000	15240	24000	15240	24000	15240
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	43	25	51,6	30	51,6	30	51,6	30
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	13	6	15,6	7,2	15,6	7,2	15,6	7,2
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	20	11	24	13,2	24	13,2	24	13,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	58	52	59	52	59	52	59	52
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	D	D	D	C	C	C

Model	Modell	Модель	VCC	810E4		812E2		812E3		812E4	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		624	504	592	518	703	594	749	604
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	140000	107200	190400	152800	178700	141000	168000	128700
RPM	Umdrehungen	Мин-1		670	510	670	510	670	510	670	510
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	7500	5000	9000	6000	9000	6000	9000	6000
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	8000	5000	9600	6000	9600	6000	9600	6000
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	19,5	10	23,4	12	23,4	12	23,4	12
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	6,8	4	8,16	4,8	8,16	4,8	8,16	4,8
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	12	7	14,4	8,4	14,4	8,4	14,4	8,4
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	49	45	49	45	49	45	49	45
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	B	C	B	B	B	B	B

Model	Modell	Модель	VCC	-		812D2		812D3		-	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		-	-	426	357	476	376	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m ³ /h	-	-	115100	88600	106600	79800	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	450	360	450	360	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	3360	2160	3360	2160	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	3480	2160	3480	2160	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	9,6	3,6	9,6	3,6	-	-
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	-	-	2,16	1,2	2,16	1,2	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	4,8	3	4,8	3	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	41	38	41	38	-	-
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	A	A	A	A	-	-

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики							
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	10 x 800	12 x 800	12 x 800	12 x 800		
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm) x2	70/54	102/70	102/70	102/70		
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m ²	127,2	76	114,5	152,6		
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m ²	2157	1294	1941	2588		
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm ³	2 x 131	2 x 93	2 x 128	2 x 164		
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	2460	2330	2610	2890		

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scele" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scele".

1) Вариант

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scele".



814B2		814B3		814B4		816B2		816B3		816B4		818B2		818B3		818B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
807	691	987	806	1072	843	917	788	1126	921	1226	966	1032	887	1267	1036	1379	1087
292900	222000	274500	202700	256300	187400	334700	253700	313700	231700	292900	214200	376538	285413	352913	260663	329513	240975
895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685	895	685
22960	15400	22960	15400	22960	15400	26240	17600	26240	17600	26240	17600	29520	19800	29520	19800	29520	19800
28000	17780	28000	17780	28000	17780	32000	20320	32000	20320	32000	20320	36000	22860	36000	22860	36000	22860
60,2	35	60,2	35	60,2	35	68,8	40	68,8	40	68,8	40	77,4	45	77,4	45	77,4	45
18,2	8,4	18,2	8,4	18,2	8,4	20,8	9,6	20,8	9,6	20,8	9,6	23,4	10,8	23,4	10,8	23,4	10,8
28	15,4	28	15,4	28	15,4	32	17,6	32	17,6	32	17,6	36	19,8	36	19,8	36	19,8
59	53	59	53	59	53	60	53	60	53	60	53	61	54	61	54	61	54
D	D	D	C	C	C	D	D	D	C	C	C	D	D	D	C	C	C

814E2		814E3		814E4		816E2		816E3		816E4		818E2		818E3		818E4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
691	606	821	692	872	704	788	692	940	792	1000	805	887	779	1058	891	1125	906
222200	178300	208500	164500	196000	150100	253900	203800	238300	188000	224100	171600	285638	229275	268088	211500	252113	193050
670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510	670	510
10500	7000	10500	7000	10500	7000	12000	8000	12000	8000	12000	8000	13500	9000	13500	9000	13500	9000
11200	7000	11200	7000	11200	7000	12800	8000	12800	8000	12800	8000	14400	9000	14400	9000	14400	9000
27,3	14	27,3	14	27,3	14	31,2	16	31,2	16	31,2	16	35,1	18	35,1	18	35,1	18
9,52	5,6	9,52	5,6	9,52	5,6	10,88	6,4	10,88	6,4	10,88	6,4	12,24	7,2	12,24	7,2	12,24	7,2
16,8	9,8	16,8	9,8	16,8	9,8	19,2	11,2	19,2	11,2	19,2	11,2	21,6	12,6	21,6	12,6	21,6	12,6
50	46	50	46	50	46	50	46	50	46	50	46	51	47	51	47	51	47
C	B	B	B	B	B	C	B	B	B	B	B	C	B	B	B	B	B

814D2		814D3		-		816D2		816D3		-		818D2		818D3		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
497	419	558	441	-	-	568	480	636	503	-	-	639	540	716	566	-	-
134300	103400	124300	93100	-	-	153500	118200	142100	106500	-	-	172688	132975	159863	119813	-	-
450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	-	-	450	360	450	360	-	-
3920	2520	3920	2520	-	-	4480	2880	4480	2880	-	-	5040	3240	5040	3240	-	-
4060	2520	4060	2520	-	-	4640	2880	4640	2880	-	-	5220	3240	5220	3240	-	-
11,2	4,2	11,2	4,2	-	-	12,8	4,8	12,8	4,8	-	-	14,4	5,4	14,4	5,4	-	-
2,52	1,4	2,52	1,4	-	-	2,88	1,6	2,88	1,6	-	-	3,24	1,8	3,24	1,8	-	-
5,6	3,5	5,6	3,5	-	-	6,4	4	6,4	4	-	-	7,2	4,5	7,2	4,5	-	-
41	38	41	38	-	-	42	39	42	39	-	-	43	40	43	40	-	-
A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-

14 x 800	14 x 800	14 x 800	16 x 800	16 x 800	16 x 800	18 x 800	18 x 800	18 x 800
102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70	102/70
89	133,5	178,1	101	152,6	203,5	113,6	171,7	228,9
1510	2265	3019	1725	2588	3451	1941	2912	3882
2 x 109	2 x 146	2 x 188	2 x 124	2 x 164	2 x 213	2 x 140	2 x 185	2 x 240
2670	2990	3310	3010	3370	3730	3350	3760	4170

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Condensers - Luftgekühlte Verflüssiger - Конденсаторы									
Model	Modell	Модель	VCC	-		812F2		812F3	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	385	318	417	325
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	96180	74280	89070	66750
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	430	340	430	340
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	2520	1560	2520	1560
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	2640	1560	2640	1560
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	7,08	3,36	7,08	3,36
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	-	-	1,8	1,02	1,8	1,02
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	2,76	1,92	2,76	1,92
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	34	28	34	28
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	A	A	A	A

Model	Modell	Модель	VCC	-		812L2		-	
Connection	Anschluss	Соединения		-	-	Delta	Star	-	-
Capacity	Leistung	Производительность	$\Delta T = 15K$ (kW)	-	-	263	162	-	-
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	-	-	58440	31632	-	-
RPM	Umdrehungen	Мин-1		-	-	240	130	-	-
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	-	-	1440	480	-	-
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	-	-	1440	480	-	-
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	-	-	2,76	1,44	-	-
1) Actual power EC	Tatsächliche Leistung EC	Фактическая мощность EC	W	-	-	0,48	0,14	-	-
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	-	-	1,44	1,2	-	-
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	-	-	27	25	-	-
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		-	-	A	A	-	-

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики				
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	-	12 x 800	12 x 800
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm) x2	-	102/70	102/70
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	-	76	114,5
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	-	1294	1941
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³	-	2 x 93	2 x 128
Net weight	Nettogewicht	Масса нетто	Ø 800 (kg)	-	2330	2610

1) Option.

2) Pay particular attention to avoid positions that can be influenced by the direction of the wind.

For Liquid cooler capacities please use "Scelte" selection software.

1) Option.

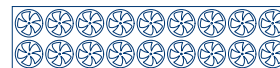
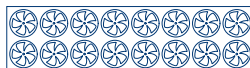
2) Besonders aufpassen, dass Positionierungen vermieden werden, die von der Windrichtung beeinflusst werden könnten.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scelte".

1) Вариант.

2) Будьте внимательны, избегайте установок в местах, на которые влияет направление ветра.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scelte".



814F2		814F3		-		816F2		816F3		-		818F2		818F3		-	
Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star	Delta	Star	-	-
449	370	487	379	-	-	513	423	556	433	-	-	577	476	626	487	-	-
112210	86660	103915	77875	-	-	128240	99040	118760	89000	-	-	144270	111420	133605	100125	-	-
430	340	430	340	-	-	430	340	430	340	-	-	430	340	430	340	-	-
2940	1820	2940	1820	-	-	3360	2080	3360	2080	-	-	3360	2080	3360	2080	-	-
3080	1820	3080	1820	-	-	3520	2080	3520	2080	-	-	3520	2080	3520	2080	-	-
8,26	3,92	8,26	3,92	-	-	9,44	4,48	9,44	4,48	-	-	10,62	5,04	10,62	5,04	-	-
2,1	1,19	2,1	1,19	-	-	2,4	1,36	2,4	1,36	-	-	2,7	1,53	2,7	1,53	-	-
3,22	2,24	3,22	2,24	-	-	3,68	2,56	3,68	2,56	-	-	4,14	2,88	4,14	2,88	-	-
35	29	35	29	-	-	35	29	35	29	-	-	36	30	36	30	-	-
A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-	A	A	A	A	-	-

814L2		-		-		816L2		-		-		818L2		-		-	
Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	-	-	-	-	Delta	Star	-	-	-	-
307	189	-	-	-	-	351	216	-	-	-	-	395	243	-	-	-	-
68180	36904	-	-	-	-	77920	42176	-	-	-	-	87660	47448	-	-	-	-
240	130	-	-	-	-	240	130	-	-	-	-	240	130	-	-	-	-
1680	560	-	-	-	-	1920	640	-	-	-	-	1920	640	-	-	-	-
1680	560	-	-	-	-	1920	640	-	-	-	-	1920	640	-	-	-	-
3,22	1,68	-	-	-	-	3,68	1,92	-	-	-	-	3,68	1,92	-	-	-	-
0,56	0,17	-	-	-	-	0,64	0,19	-	-	-	-	0,72	0,22	-	-	-	-
1,68	1,4	-	-	-	-	1,92	1,6	-	-	-	-	2,16	1,8	-	-	-	-
28	26	-	-	-	-	28	26	-	-	-	-	29	27	-	-	-	-
A	A	-	-	-	-	A	A	-	-	-	-	A	A	-	-	-	-

14 x 800	14 x 800	-	16 x 800	16 x 800	-	18 x 800	18 x 800	-
102/70	102/70	-	102/70	102/70	-	102/70	102/70	-
89	133,5	-	101	152,6	-	113,6	171,7	-
1510	2265	-	1725	2588	-	1941	2912	-
2 x 109	2 x 146	-	2 x 124	2 x 164	-	2 x 140	2 x 185	-
2670	2990	-	3010	3370	-	3350	3760	-

VCE - VCC Sound levels - Schallpegel - Шумовые характеристики

The LwA sound power levels in dB (A) and the detailed frequency figures for the VCE models are stated in Tab. 1. For a more accurate estimate of the sound pressure levels use the sound power levels considering the directivity and the environment in which the model is installed.

In der Tab. 10 sind die Schallleistungspegel LwA in dB (A) und die Frequenzen der VCE Modelle angegeben. Um eine genaue Schätzung der Schalldruckpegel zu erhalten, sollen die Schallleistungspegel in Anbetracht der Normen und der Aufstellungsumgebung des Modells angewendet werden.

Корректированные уровни звуковой мощности моделей VCE и уровни звуковой мощности в полосах частот указаны в табл. 1. Для более точной оценки уровня шума учитывайте направленность и акустические условия, в которых будет работать модель.

Tab. 1 | Sound power levels dB (A) for models with 4 fan motors - Schallleistungspegel dB (A) für Modelle mit 4 Ventilatoren
Уровни звуковой мощности для моделей с 4 вентиляторами

Fan motor Motorventilatoren Двигатели вентиляторов	Nr. poles Nr. Polen Полюса n°	Connection Anschluss Соединения	LWA	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
Ø 800 mm	B	Δ	87	73	80	79	81	81	76	69
		Y	81	64	71	74	75	76	68	63
	E	Δ	78	62	69	71	73	73	66	59
		Y	74	58	66	66	69	67	60	54
	D	Δ	70	53	62	64	65	61	54	51
		Y	67	54	59	62	62	57	53	49
	F	Δ	63	50	55	58	58	53	49	45
		Y	57	48	51	52	51	47	43	41
	L	Δ	56	42	48	50	51	48	40	37
		Y	54	45	48	49	48	44	40	38
Ø 910 mm	G	Δ	95	78	85	88	90	88	85	79
		Y	89	76	79	82	85	82	79	72

The sound power level for models with more than one fan motor can be determined with the following formula or by adding the factor specified in Tab. 3.

Der Schallleistungspegel der Modelle mit mehreren Ventilatoren kann mit der folgenden Formel oder durch Summierung der Werte der Tab. 3 berechnet werden.

Уровни звуковой мощности для моделей с несколькими вентиляторами рассчитываются по следующей формуле или прибавлением коэффициента из таблицы 3.

$$L_w = L_{w4} + 10 \log\left(\frac{n}{4}\right)$$

LW = Sound power level for models with n fan motors.

LW4 = Sound power level for models with 4 fan motors.

n = Number of fan motors.

LW = Schallleistungspegel für Modell mit n Ventilatoren.

LW4 = Schallleistungspegel für Modell mit 4 Ventilatoren.

n = Anzahl der Ventilatoren.

LW = Уровень звуковой мощности для моделей с n вентиляторами.

LW4 = Уровень звуковой мощности для моделей с 4 вентиляторами.

n = Количество вентиляторов.

Tab. 2 | Correction factor for models with more than one fan motor - Korrektur für Modelle mit mehreren Ventilatoren
Поправочный коэффициент для моделей с несколькими двигателями вентиляторов

dB (A)	0	+2	+3	+4	+5	+5	+6	+7
n	4	6	8	10	12	14	16	18

Tab. 3 | Sound pressure correction factors based on distance - Korrektur Schalldruckpegel von der Entfernung abhängig
Коэффициенты коррекции звукового давления по расстоянию

Distance	Entfernung	Расстояние	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80
Fan Motors	Motoren	Двигатели вентиляторов	Ø 800 mm	+13	+9 ¹	+8	+6	+5	0	-3	-5	-11	-14	-17
			Ø 910 mm	+13	+9	+8	+6	+5	0	-3	-5	-11	-14	-17

Options and special versions - Optionen und Sonderausführungen

Дополнительные принадлежности и специальные исполнения



- Electronic speed regulators
- Elektronische Drehzahlregler
- Электронный регулятор скорости

For more information see table page 262.

1 For VCC and VCC W models the coefficient is +10.



- Wiring and switches
- Verkabelung und Reparaturschalter
- Электропроводка и коммутирование

Für weitere Informationen siehe Tabelle auf Seite 262.

1 Der Koeffizient für die VCC und VCC W Modelle ist +10.



- Compressor housing
- Gehäuse für Verdichter
- Звукоизолирующий кожух компрессора

Для более подробной информации обращайтесь к таблице на стр. 262.

1 Для моделей VCC и VCC W этот коэффициент равен +10.



The **PVE** air cooled condensers with axial fan motors are suitable in a wide range of refrigeration and air conditioning applications. The entire range is equipped with high efficiency coils made from special "Air Intake" profile aluminium fins and inner grooved copper tube, with a "V" configuration in order to optimize as much as possible the floor space even for cases in which higher duties are required, and suitable for new generation refrigerants. They are supplied charged with dry air at 2 bars and 2,1 mm fin spacing for the entire range. The casework for these models is completely made from pre-painted galvanised metal sheet. All models are equipped with a special soundproof compartment to accommodate the compressor (not supplied). The compartment is positioned in front of the model as to prevent its cost to rise in proportion to the increasing dimensions of the models.

Die luftgekühlten Verflüssiger **PVE** mit Axialventilatoren bieten reichliche Anwendungsmöglichkeiten in der Kühlung und Klimatisierung. Die sehr leistungsfähigen Wärmeaustauscher, geeignet für Anwendung der neuen Kältemittel, werden aus Aluminiumlamellen mit Spezialprofil "Air Intake" und innenberippten Kupferrohren hergestellt. Sie sind in "V" Form angeordnet, damit die Struktur auch dort, wo hohe Kapazität gefordert ist, möglichst wenig Platz auf dem Boden einnimmt. Sie werden mit 2 bar Trockenluft gefüllt geliefert und die ganze Serie hat einen Lamellenabstand von 2,1 mm. Das Gehäuse dieser Produkte ist komplett aus vorbeschichtetem verzinkten Stahlblech hergestellt. Die Modelle sind mit einem speziellen schalldichten Raum ausgestattet, um die Verdichtereinheit (nicht mitgeliefert) aufzunehmen. Dieser Raum befindet sich auf der Vorderseite des Modells, um eine Kostensteigerung im Verhältnis zu den zunehmenden Abmessungen der Modelle zu vermeiden. Dank der besonderen Form dieses Raumes wird

Воздушные конденсаторы **PVE** с осевыми вентиляторами разработаны для широкого круга холодильных установок и систем кондиционирования воздуха.

Вся серия оборудована рассчитанными на хладагенты нового поколения высокоэффективными змеевиками, изготовленными из медных труб с внутренним оребрением и алюминиевых ребер специального профиля "Air Intake". Шаг ребер для всей серии составляет 2,1 мм. Аппараты поставляются заправленными сухим воздухом под давлением 2 бар. Корпуса этих моделей изготовлены из оцинкованных окрашенных стальных листов.

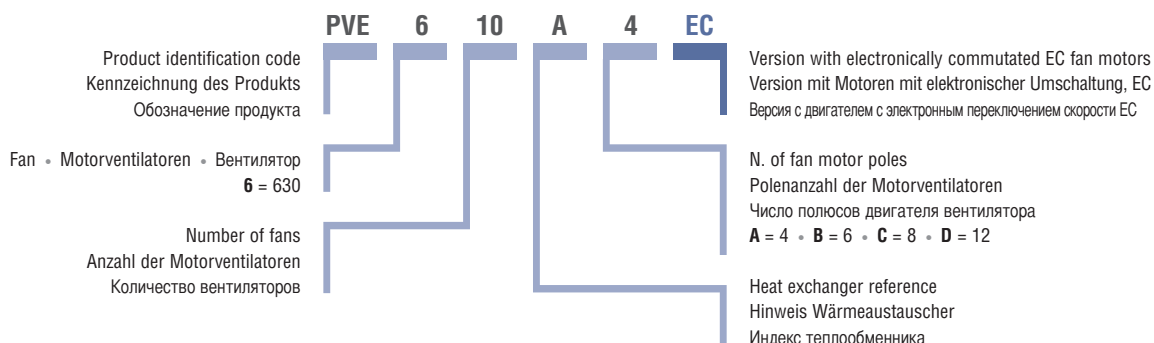
Все модели оснащены звукоизолирующим кожухом для монтажа компрессора (в поставку не входит). Это обеспечивает малозумную работу агрегата.

Осевые вентиляторы с внешним ротором имеют следующие характеристики:

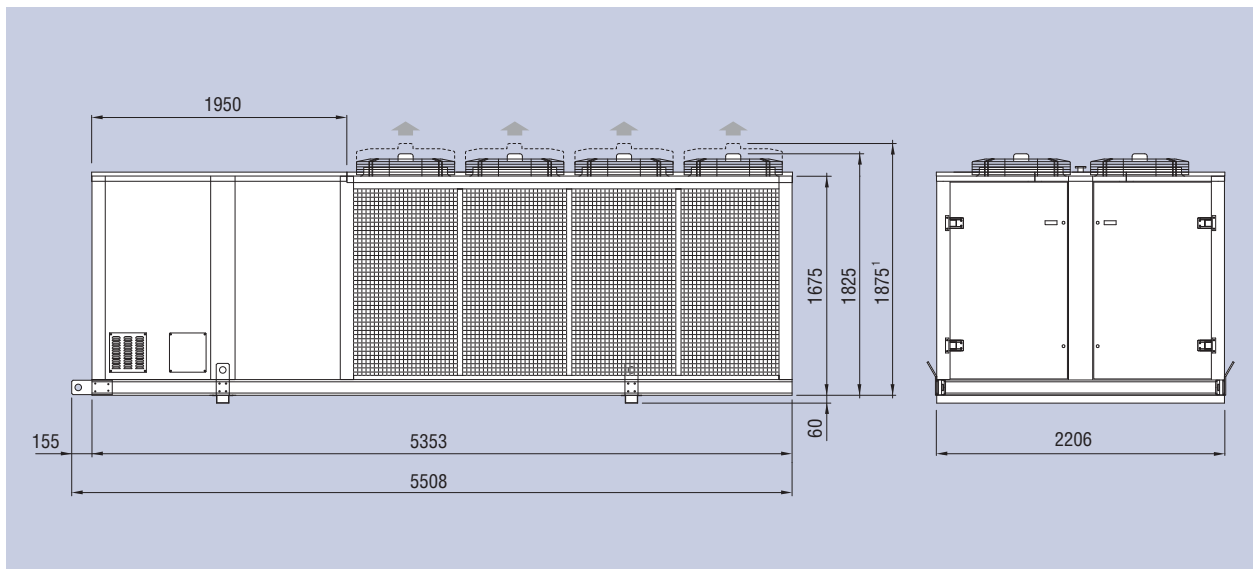
- f 630 мм, три фазы, 400 В, 50 Гц, стальная с эпоксидным покрытием защитная решетка;

PVE

Model identification - Kennzeichnung der Modelle - Структура обозначения модели



Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры



Fan motors	Motorventilat.	Двигатели вентиляторов	N.	6 x 630	8 x 630	10 x 630	12 x 630	
Dimensions	Abmessungen	Размеры	mm	A	4673	5308	6343	7178

Given the particular structure of this space quiet operation is ensured. The external rotor type axial fan motors employed have the following features:

- Ø 630 mm, three-phase 400V/3/50 Hz with epoxy coated steel fan guard;
- 4 - 6 - 8 - 12 poles;
- IP 54 protection grade;
- class F insulation;
- internal thermal contact protection.

The optional high efficiency EC fan motors have the following features:

- IP 54 protection grade;
- class B insulation;
- built-in electronic protection;
- Min / max operating temperature -25/60 °C;
- speed regulator with 0-10V signal;
- additional speed regulator with MODBUS system.

The fan motors and casework are predisposed for grounding. On request the models can be equipped with non-standard coils and fan motors (see table at page 262). Select units with non published conditions with the “**Scelte**” selection program.

For special applications and further information consult our Technical Dept.

höchste Geräuschlosigkeit garantiert. Die angewandten Axialmotorventilatoren mit Außenrotor besitzen die folgenden Eigenschaften:

- Durchmesser 630 mm, Drehstrom 400V/3/50 Hz und Schutzgitter aus Stahl mit Epoxylack behandelt;
- 4 - 6 - 8 - 12 Pole;
- Schutzgrad IP 54;
- Isolierklasse F;
- Innerer Temperaturwächter;

Die hochleistungsfähigen, optionalen EC-Motorventilatoren haben folgende technische Merkmale:

- Schutzgrad IP 54;
- Isolierungsklasse B;
- Mit integrierter, elektronischer Schutzvorrichtung;
- Min./max. Betriebstemperatur -25/60 °C;
- Geschwindigkeitsregulierung mit Signal 0-10V;
- Zusätzliche Geschwindigkeitsregulierung mit MODBUS-System.

Die Motorventilatoren und das Gehäuse sind für die Erdung vorbereitet.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern und Motorventilatoren als die Standardausführung geliefert werden (siehe Tabelle auf Seite 262). Wählen Sie die Modelle, die nicht mit im Katalog angegebenen Standardbedingungen funktionieren, mit unserem Programm „**Scelte**“ aus. Für Sonderausführungen und zusätzliche Informationen steht Ihnen unser Technisches Büro gerne jederzeit zur Verfügung.

- 4 - 6 - 8 - 12 полюсов;
- степень защиты IP 54;
- класс изоляции F;
- внутреннее реле тепловой защиты.

Дополнительные факультативные высокоэффективные моторвентиляторы ЕС с двойной скоростью обладают следующими характеристиками:

- степень защиты IP 54;
- класс изоляции B;
- встроенная электронная защита;
- регулировка скорости сигналом 0-10 V;
- дополнительная регулировка скорости с помощью системы MODBUS;
- рабочая температура мин./макс. -25/+60 °C.

Двигатели и корпус присоединены к зажиму заземления.

По заказу эти модели могут оснащаться змеевиками и двигателями вентиляторов в особом исполнении (см. табл. на стр. 262).

Подбор моделей для условий, не вошедших в каталог, производится посредством программы “**Scelte**”.

Дополнительную информацию и сведения о специальных применениях можно получить в нашем техническом отделе.

Sound levels - Schallpegel - Шумовые характеристики

The LwA sound power levels in dB (A) and the detailed frequency figures for the different PVE models are stated in Tab. 1.

For a more accurate estimate of the sound pressure levels use the sound power levels considering the directivity and the environment in which the model is installed.

In der Tab. 1 sind die Schallleistungspegel LwA in dB (A) und die Frequenzen der PVE Modelle angegeben. Um eine genaue Schätzung der Schalldruckpegel zu erhalten, sollen die Schallleistungspegel in Anbetracht der Normen und der Aufstellungsumgebung des Modells angewendet werden.

Корректированные уровни звуковой мощности моделей PVE и уровни звуковой мощности в полосах частот указаны в табл. 1.

Для более точной оценки уровня шума учитывайте направленность и акустические условия, в которых будет работать модель.

Tab. 1 | Sound power levels dB (A) for models with 6 fan motors - Schallleistungspegel dB (A) für Modelle mit 6 Ventilatoren
Уровни звуковой мощности для моделей с 6 двигателями вентилятора

Fan motor Motorventilatoren Двигатели вентиляторов	Nr. poles Nr. Polen Полюса n°	Connection Anschluss Соединения	LwA	125 Hz	250 Hz	500 Hz	1kHz	2kHz	4kHz	8kHz
Ø 630 mm	A	Δ	93	71	81	84	88	88	83	76
		Y	90	74	80	80	85	84	80	72
	B	Δ	87	70	77	80	83	80	72	66
		Y	80	63	71	73	76	71	64	58
	C	Δ	77	59	68	71	73	68	61	54
		Y	71	56	62	66	67	61	55	53
	D	Δ	67	54	61	62	61	56	51	50
		Y	63	54	56	59	57	51	48	49

The sound power level of models with several fan motors can be calculated with the following formula or by adding the figures of Tab. 3.

Der Schallleistungspegel der Modelle mit mehreren Ventilatoren kann mit der folgenden Formel oder durch Summierung der Werte der Tab. 3 berechnet werden.

Уровни звуковой мощности для моделей с несколькими вентиляторами рассчитываются по следующей формуле или прибавлением коэффициента из таблицы 3.

$$L_W = L_{W6} + 10 \log\left(\frac{n}{6}\right)$$

LW = Sound power level for models with n fan motors.

LW6 = Sound power level for models with 6 fan motors.

n = Number of fan motors.

LW = Schallleistungspegel für Modell mit n Ventilatoren.

LW6 = Schallleistungspegel für Modell mit 6 Ventilatoren.

n = Anzahl der Ventilatoren.

LW = Уровень звуковой мощности для моделей с n вентиляторами.

LW6 = Уровень звуковой мощности для моделей с 6 вентиляторами.

n = Количество вентиляторов

Tab. 2 | Correction factor for models with more than one fan motor - Korrektur für Modelle mit mehreren Ventilatoren
Поправочный коэффициент для моделей с несколькими двигателями вентиляторов

dB (A)	+0	+1	+2	+3
n	6	8	10	12

Tab. 3 | Sound pressure correction factors based on distance - Korrektur Schalldruckpegel von der Entfernung abhängig
Коэффициенты коррекции звукового давления по расстоянию

Distance	Entfernung	Расстояние	d (m)	1	2	3	4	5	10	15	20	40	60	80
Fan Motors	Motoren	Двигатели вентиляторов	Ø 630 mm	+14	+10	+8	+6	+5	0	-3	-5	-11	-15	-17

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

Model	Modell	Модель	PVE	606A2		606A3		606A4		608A2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		216	206	276	259,6	311	290,5	288	274,7
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	91390	83100	87970	79275	83895	75470	121853	110800
RPM	Umdrehungen	Мин-1		1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	8640	6720	8640	6720	8640	6720	11520	8960
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	9900	6900	9900	6900	9900	6900	13200	9200
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	19	12	19	12	19	12	25	16
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	60	56	60	56	60	56	61	57
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 42/35		2 x 54/35		2 x 54/42		2 x 54/42	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		E	D	D	D	D	D	E	D

Model	Modell	Модель	PVE	606B2		606B3		606B4		608B2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		160,3	140,7	191,6	163,6	207	168,1	213,7	187,6
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	52270	42270	49730	39920	47190	37000	69693	56360
RPM	Umdrehungen	Мин-1		890	690	890	690	890	690	890	690
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	3240	2220	3240	2220	3240	2220	4320	2960
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	3600	2400	3600	2400	3600	2400	4800	3200
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	7,2	4,08	7,2	4,08	7,2	4,08	9,6	5,44
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	2040	1320	2040	1320	2040	1320	2720	1760
1) Total absorption EC	Gesamtstromauf. EC	Общий потребляемый ток EC	A	3	2,4	3	2,4	3	2,4	4	3,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	51	43	51	43	51	43	52	44
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 42/35		2 x 54/35		2 x 54/42		2 x 54/42	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		C	C	C	B	C	B	C	C

Model	Modell	Модель	PVE	606C2		606C3		-		608C2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		133,9	110,2	151	119,7	-	-	178,5	146,9
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	38955	29085	35910	26750	-	-	51940	38780
RPM	Umdrehungen	Мин-1		660	520	660	520	-	-	660	520
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	1740	1080	1740	1080	-	-	2320	1440
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	1980	1140	1980	1140	-	-	2640	1520
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	4,98	2,34	4,98	2,34	-	-	6,64	3,12
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	960	480	960	480	-	-	1280	640
1) Total absorption EC	Gesamtstromauf. EC	Общий потребляемый ток EC	A	3,9	2,4	3,9	2,4	-	-	5,2	3,2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	41	35	41	35	-	-	42	36
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 42/28		2 x 42/28		-		2 x 42/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		B	B	B	A	-	-	B	B

Model	Modell	Модель	PVE	606D2		606D3		-		608D2	
Connection	Anschluss	Соединения		Delta	Star	Delta	Star	-	-	Delta	Star
Capacity	Leistung	Производительность $\Delta T = 15K$ (kW)		84,5	68,5	92	72,2	-	-	112,6	91,4
Air flow	Luftmenge	Расход воздуха	m³/h	22610	17200	21300	16120	-	-	30147	22933
RPM	Umdrehungen	Мин-1		420	310	420	310	-	-	420	310
Actual power	Tatsächliche Leistung	Фактическая мощность	W	660	360	660	360	-	-	880	480
Nominal power	Nennleistung	Номинальная производительность	W	660	360	660	360	-	-	880	480
Total absorption	Gesamtstromaufnahme	Общий потребляемый ток	A	1,62	0,72	1,62	0,72	-	-	2,16	0,96
1) Nominal power EC	Nennleistung EC	Номинальная производительность EC	W	390	240	390	240	-	-	520	320
1) Total absorption EC	Gesamtstromauf. EC	Общий потребляемый ток EC	A	2,1	1,5	2,1	1,5	-	-	2,8	2
LpA 10m	LpA 10m	LpA 10m	dB(A)	31	27	31	27	-	-	32	28
Connections	Anschlüsse	Соединения	In/Out (mm)	2 x 42/28		2 x 42/28		-		2 x 42/35	
Efficiency class	Energieeffizienzklasse	Класс эффективности		A	A	A	A	-	-	A	A

Common data	Gemeinsame Daten	Общие характеристики		6 x 630		6 x 630		6 x 630		8 x 630	
Fan motors	Ventilatormotoren	Двигатели вентиляторов	n° x Ø mm	24,2		36,3		48,4		32,3	
Internal surface	Innenoberfläche	Внутренняя поверхность	m²	407		610		814		542,7	
External surface	Außenoberfläche	Наружная поверхность	m²	46,6		70		93,2		62,1	
Inner volume	Innenvolumen	Вместимость	dm³								

1) Option.

For Liquid cooler capacities please use "Scele" selection software.

1) Option.

Für die Leistungen der Rückkühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm "Scele".

1) Вариант.

Для расчёта мощности охладителей жидкости, пожалуйста, используйте программу "Scele".

608A3		608A4		610A3		610A4		612A3		612A4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
368	346,1	414,7	387,3	460	432,7	518,3	484,2	552	519,2	622	581
117293	105700	111860	100627	146617	132125	139825	125783	175940	158550	167790	150940
1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140	1380	1140
11520	8960	11520	8960	14400	11200	14400	11200	17280	13440	17280	13440
13200	9200	13200	9200	16500	11500	16500	11500	19800	13800	19800	13800
25	16	25	16	31	20	31	20	37	24	37	24
61	57	61	57	62	58	62	58	63	59	63	59
2 x 54/42		2 x 54/42		2 x 54/42		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D

608B3		608B4		610B3		610B4		612B3		612B4	
Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star	Delta	Star
255,5	218,1	276	224,1	319,3	272,7	345	280,2	383,2	327,2	414	336,2
66307	53227	62920	49333	82883	66533	78650	61667	99460	79840	94380	74000
890	690	890	690	890	690	890	690	890	690	890	690
4320	2960	4320	2960	5400	3700	5400	3700	6480	4440	6480	4440
4800	3200	4800	3200	6000	4000	6000	4000	7200	4800	7200	4800
9,6	5,44	9,6	5,44	12	6,8	12	6,8	14,4	8,16	14,4	8,16
2720	1760	2720	1760	3400	2200	3400	2200	4080	2640	4080	2640
4	3,2	4	3,2	5	4	5	4	6	4,8	6	4,8
52	44	52	44	53	45	53	45	54	46	54	46
2 x 54/42		2 x 54/42		2 x 54/42		2 x 70/54		2 x 70/54		2 x 70/54	
C	B	C	B	C	B	C	B	C	B	C	B

608C3		-		610C3		-		612C3		-	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-
201,3	159,6	-	-	251,7	199,5	-	-	302	239,4	-	-
47880	35667	-	-	59850	44583	-	-	71820	53500	-	-
660	520	-	-	660	520	-	-	660	520	-	-
2320	1440	-	-	2900	1800	-	-	3480	2160	-	-
2640	1520	-	-	3300	1900	-	-	3960	2280	-	-
6,64	3,12	-	-	8,3	3,9	-	-	9,96	4,68	-	-
1280	640	-	-	1600	800	-	-	1600	800	-	-
5,2	3,2	-	-	6,5	4	-	-	6,5	4	-	-
42	36	-	-	43	37	-	-	44	38	-	-
2 x 42/35		-		2 x 54/42		-		2 x 70/54		-	
B	A	-	-	B	A	-	-	B	A	-	-

608D3		-		610D3		-		612D3		-	
Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-	Delta	Star	-	-
122,6	96,3	-	-	153,3	120,3	-	-	183,9	144,4	-	-
28400	21493	-	-	35500	26867	-	-	42600	32240	-	-
420	310	-	-	420	310	-	-	420	310	-	-
880	480	-	-	1100	600	-	-	1320	720	-	-
880	480	-	-	1100	600	-	-	1320	720	-	-
2,16	0,96	-	-	2,7	1,2	-	-	3,24	1,44	-	-
520	320	-	-	650	400	-	-	780	480	-	-
2,8	2	-	-	3,5	2,5	-	-	4,2	3	-	-
32	28	-	-	33	29	-	-	34	30	-	-
2 x 42/35		-		2 x 54/42		-		2 x 70/54		-	
A	A	-	-	A	A	-	-	A	A	-	-

8 x 630		8 x 630		10 x 630		10 x 630		12 x 630		12 x 630	
48,4		64,5		60,5		80,7		72,6		96,8	
813,3		1085,3		1017,5		1356,7		1220		1628	
93,3		124,3		116,5		155,3		140		186,4	